Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government
Zyra e Kryreministrit - Ured Premijera – Office of the Prime Ministe

UDHËZIMI ADMINISTRATIV (në Shëndetësi) Nr. 02/2023- KUSHTET DHE PROCEDURAT PËR USHTRIMIN E VEPRIMTARISË SHËNDETËSORE NË INSTITUCIONET PRIVATE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (in Healthcare) No. 02/2023- ON CONDITIONS AND PROCEDURES FOR EXERCISE OF HEALTHCARE ACTIVITIES IN PRIVATE INSTITUTIONS

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (u Zdravstvu) BR. 02/2023- USLOVI I POSTUPCI ZA OBAVLJANJE ZDRAVSTVENE DELATNOSTI U PRIVATNIM USTANOVAMA

Në mbështetje të nenit 25 dhe 42 të Ligjit Nr.04/L-125 për Shëndetësi (G.Z.Nr.13/07 MAJ 2013), nenin 11, nënparagrafi 1.5 të Ligjit Nr.08/L-117 për Qeverinë e Republikës së Kosovës, neni 8 nënparagrafi 1.4 të Rregullores Nr.2/2021, Për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, plotësuar dhe ndryshuar me Rregulloren Nr. 04/2021, dhe Rregulloren Nr 03/2022, si dhe neni 38 paragrafi 6 të Rregullorës së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (G.Z. Nr 15 me datë 12.09.2011), nxjerrë:	Pursuant to Articles 25 and 42 of Law No.04/L-125 on Health (OG No.13/07 MAY 2013), Article 11, sub-paragaph 1.5 of Law No.08/L-117 for the Government of the Republic of Kosovo, Article 8, sub-paragraph 1.4 of the Regulation No.2/2021 on the areas of administrative responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, amended and supplemented by Regulation No. 04/2021, and Regulation No. 03/2022, as well as Article 38, paragraph 6 of the Rules of Procedure of the Government No.09/2011 (OG No. 15 dated 12.09.2011), issues:	U skladu sa članovima 25 i 42 Zakona br. 04/L-125 o zdravstvu (SL br. 13/ 7. maja 2013. godine), član 11 podstav 1.5 Zakona br.08/L-117 o Vladi Repubike Kosovo, članom 8. podstav 1.4. Uredbe br. 2/2021 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava, dopunjena i izmenjena Uredbom br. 04/2021, i Uredbom br. 03/2022, kao i članom 38. stav 6. Uredbe o radu Vlade br. 09/2011 (SL br. 15 od 12.09.2011. godine), usvaja se:
UDHËZIMI ADMINISTRATIV (në Shëndetësi) Nr. 02/2023- KUSHTET DHE PROCEDURAT PËR USHTRIMIN E VEPRIMTARISË SHËNDETËSORE NË INSTITUCIONET PRIVATE	**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (in Healthcare) No. 02/2023- ON CONDITIONS AND PROCEDURES FOR EXERCISE OF HEALTHCARE ACTIVITIES IN PRIVATE INSTITUTIONS**	**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (u Zdravstvu) BR. 02/2023- USLOVI I POSTUPCI ZA OBAVLJANJE ZDRAVSTVENE DELATNOSTI U PRIVATNIM USTANOVAMA**
Dispozitat e përgjithshme **Neni 1**	**General Provisions** **Article 1**	**Opšte odredbe** **Član 1**
Qëllimi	**Purpose**	**Svrha**
1. Ky udhëzim administrativ përcakton kushtet e përgjithshme dhe specifike, për hapësirën, kuadrin profesional, pajisjet e nevojshme medicinale në institucionet shëndetësore jashtë-spitalore procedurat e licencimit për	1. This Administrative Instruction shall define the general and specific conditions on the space, the professional staff, the necessary medical equipment in the non-hospital health institutions, licensing procedures for the	1. Ovo administrativno uputstvo definiše opšte i posebne uslove za prostor, stručni kadar, neophodnu medicinsku opremu u vanbolničkim zdravstvenim ustanovama, postupke licenciranja za pružanje zdravstvene

ofrimin e kujdesit shëndetësor në institucionet shëndetësore jashtë-spitalore. 2. Ky Udhëzim administrative rregullon procedurat e licencimit për ofrimin e kujdesit shëndetësor në institucionet spitalore sipas llojit të institucionit shëndetësor. **Neni 2** **Fushëveprimi** 1. Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ, vlejnë për të gjitha institucionet private shëndetësore jashtë-spitalore. 2. Dispozitat e këtij Udhëzimi administrative për procedurat e licencimit vlejnë për institucionet spitalore. **Neni 3** **Përkufizimet** 1. Shprehjet, termat dhe shkurtesat e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin si në vijim: 1.1. BLIPSh (Bordi për licencim të institucioneve private shëndetësore) është organ administrativ për licencimin e institucioneve private të kujdesit shëndetësor (tani e tutje Bordi);	provision of health care in non-hospital health institutions. 2. This Administrative Instruction shall regulate the licensing procedures for the provision of health care in hospital (inpatient) institutions according to type of health institution. **Article 2** **Scope** 1. The provisions of this Administrative Instruction shall apply to all private non-hospital health institutions. 2. The provisions of this Administrative Instruction on licensing procedures shall apply to hospital (inpatient) institutions according to type of health institution. **Article 3** **Definitions** 1. Expressions, terms and abbreviations used in this Administrative Instruction shall have the following meaning: 1.1. LBPHI (Licensing Board of Private Healthcare Institutions) is an administrative body for the licensing of private health care institutions (hereinafter the Board);	zaštite u vanbolničkim zdravstvenim ustanovama. 2. Ovim administrativnim uputstvom uređuje se postupak licenciranja za pružanje zdravstvene zaštite u bolničkim ustanovama prema vrsti zdravstvene ustanove. **Član 2** **Delokrug** 1. Odredbe ovog administrativnog uputstva primenjuju se na sve privatne vanbolničke zdravstvene ustanove. 2. Odredbe ovog administrativnog uputstva o postupcima licenciranja primenjuju se na bolničke ustanove prema vrsti zdravstvene ustanove. **Član 3** **Definicije** 1. Izrazi, pojmovi i skraćenice koji se koriste u ovom administrativnom uputstvu imaju sledeća značenja: 1.1. OLPZU (Odbor za licenciranje privatnih zdravstvenih ustanova) je upravni organ za licenciranje privatnih zdravstvenih ustanova (u daljem tekstu Odbor);

1.2. Licenca/vendimi për licencim-është dokument me shkrim i lëshuar nga Ministria e Shëndetësisë me të cilin lejohet veprimtaria private e institucionit shëndetësor;	1.2. License/decision for licensing-is a written document issued by the Ministry of Health which permits the private activity of the health institution;	1.2. Licenca/ Rešenje o licenci - je pisani dokument kojeg izdaje Ministarstvo zdravstva kojim se dozvoljava privatna delatnost zdravstvene ustanove;
1.3. OPSHK-Oda e profesionistëve shëndetësor të Kosovës;	1.3. CKHP - Chamber of Kosovo Health Professionals;	1.3. KZRK-Komora zdravstvenih radnika Kosova;
1.4 DLAISH-Divizioni për licencim dhe akreditim të institucioneve shëndetësore;	1.4 DLAHI - Division for Licensing and Accreditation of Health Institutions;	1.4 OLAZU- Odsek za licenciranje i akreditaciju zdravstvenih ustanova;
1.5 Institucioni shëndetsor privat jashtë-spitalor i licencuar është institucion që ofron shërbime shëndetësore ambulantore, diagnostikim, trajtim dhe rehabilitim;	1.5 The licensed private out-patient health institution is an institution that provides outpatient health services, diagnostics, treatment and rehabilitation;	1.5 Licencirana vanbolnička privatna zdravstvena ustanova je ustanova koja pruža ambulantne zdravstvene usluge, dijagnostiku, lečenje i rehabilitaciju;
1.6 IPSH-Institucioni privat shëndetësor;	1.6 PHI - Private Health Institution;	1.6 PZU-Privatna zdravstvena ustanova;
1.7 BLPSh-Bordi për licencim të profesionistëve shëndetësor;	1.7 BLHP- Board for Licensing of Health Professionals;	1.7 OLZR-Odbor za licenciranje zdravstvenih radnika;
1.8 AKMRrSB-Agjencia e Kosovës për mbrojtje nga rrezatimi dhe siguria bërthamore;	1.8 KARPNS - Kosovo Agency for Radiation Protection and Nuclear Safety;	1.8 KAZZNB-Kosovska agencija za zaštitu od zračenja i nuklearnu bezbednost;
1.9 Poliklinika-Institucion shëndetësor që ushtron së paku tri (3) veprimtari shëndetësore të përcaktuar sipas dispozitave të këtij udhëzimi administrativ;	1.9 Polyclinic - Health institution that exercises at least three (3) health activities determined according to the provisions of this Administrative Instruction;	1.9 Poliklinika je zdravstvena ustanova koja vrši najmanje tri (3) zdravstvene aktivnosti definisane prema odredbama ovog administrativnog uputstva;

1.10 AUV - Agjencioni i Ushqimit dhe Veterinarisë;	1.10 FVA - Food and Veterinary Agency;	1.10 AHV - Agencija za hranu i veterinu;
1.11 AKK- Asociacioni i Komunave të Kosovës	1.11 AKM - Association of Kosovo Municipalities;	1.11 AKO - Asocijacija kosovskih opština;
2. Shprehjet, termat dhe shkurtesat tjera të përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin ashtu siç janë të përcaktuara me legjislacionin në fuqi.	2. Other expressions, terms and abbreviations used in this Administrative Instruction shall have the same meaning as defined in the legislation in force.	2. Izrazi, pojmovi i druge skraćenice korišćene u ovom administrativnom uputstvu imaju značenje definisano važećim zakonodavstvom.
KAPITULLI I **PROCEDURAT PER LICENCIM, OBLIGIMET DHE TAKSA ADMINISTRATIVE PËR INSTITUCIONET PRIVATE SHËNDETËSORE SPITALORE DHE JASHTË SPITALORE**	**CHAPTER I** **LICENSING PROCEDURES, OBLIGATIONS AND ADMINISTRATIVE FEE FOR PRIVATE HOSPITAL (INPATIENT) AND NON-HOSPITAL (OUTPATIENT) HEALTH INSTITUTIONS**	**I POGLAVLJE** **POSTUPCI ZA LICENCIRANJE, OBAVEZE I ADMINISTRATIVNE TAKSE ZA PRIVATNE BOLNIČKE I VANBOLNIČKE ZDRAVSTVENE USTANOVE**
Neni 4 **Aplikimi për licencë**	**Article 4** **Application for a license**	**Član 4** **Podnošenje zahteva za licencu**
1. Personi juridik ose fizik bënë aplikimin për licencë përmes qasjes në modulin e aplikimit elektronik në ueb faqen e Ministrisë së Shëndetësisë.	1. A legal or natural person applies for a licence through access to the electronic application module on the Ministry of Health.	1. Pravno ili fizičko lice podnosi zahtev za licencu putem pristupa modulu za elektronsko podnošenje zahteva na internet stranici Ministarstva zdravstva.
2. Udhëzuesi për aplikim elektronik nga paragrafi 1 publikohet në ueb faqen e Ministrisë së Shëndetësisë.	2. The electronic application guide from paragraph 1 is published on the website of the Ministry of Health.	2. Vodič za elektronsko podnošenje zahteva iz stava 1. objavljuje se na internet stranici Ministarstva zdravstva.

3. Institucioni që aplikon për veprimtari shtesë dhe ndërrim të lokacionit (adresës) i nënshtrohet procedurave të njëjta të aplikimit për licencim dhe taksës administrative të përcaktuar me këtë udhëzim administrativ.	3. The institution applying for additional activities and change of location (address) undergoes the same application procedures as in case of application for licencing and administrative fee set forth with this administrative instruction.	3. Ustanova koja podnosi zahtev za dodatnu aktivnost i promenu lokacije (adrese) podleže istim postupcima za podnošenje zahteva za licenciranje i administrativnom taksom utvrđenom ovim administrativnim uputstvom.
4. Dokumentacioni i nevojshëm i aplikimit për licencimin e institucionit privat shëndetësor jashtë spitalor është:	4. The required application documents for licensing of the private non-hospital (outpatient) health institution include the following:	4. Dole je navedena potrebna dokumentacija za podnošenje zahteva za licenciranje privatne vanbolničke zdravstvene ustanove:
4.1 Moduli i aplikimit elektronik në ueb faqja e Ministrisë së Shëndetësisë/Vegzat;	4.1 Electronic application module on the website of Ministry of Health /links;	4.1 Modul za elektronsko podnošenje zahteva na internet stranici Ministarstva zdravstva/ linkovi;
4.2 Statuti i institucionit shëndetësor;	4.2 Statute of the health institution;	4.2 Statut zdravstvene ustanove;
4.3 Dokumentacioni identifikues për themeluesin, drejtorin e institucionit shëndetësor dhe kuadër profesional;	4.3 Identification documentation for the founder, director of the health institution and professional staff;	4.3. Identifikaciona dokumentacija za osnivača, direktora zdravstvene ustanove i stručni kadar;
4.4 Licenca për kuadrin profesional dhe ID ;	4.4 License for professional staff and the ID	4.4 Licenca za stručni kadar i ID;
4.5 Certifikata e regjistrimit të biznesit;	4.5 Business Registration Certificate;	4.5 Sertifikat o registraciji poslovanja;
4.6 Pagesa e taksës administrative	4.6 Payment of administrative fee;	4.6 Plaćanje administrativne takse;
4.7 Pëlqimi sanitar me vleshmëri nga komuna ku ushtrohet veprimtaria shëndetësore ose pëlqimi sanitar me vlefshmëri nga Agjencioni i Ushqimit dhe Veterinarisë	4.7 Valid sanitary approval by the municipality where the medical activity is exercised or valid sanitary approval by the Food and Veterinary Agency;	4.7 Važeća sanitarna saglasnost opštine u kojoj se vrši zdravstvena delatnost ili važeća sanitarna saglasnost Agencije za hranu i veterinu;

4.8 Deklarata nën betim e aplikuesit për të gjitha të dhënat e ofruara;	4.8 The Applicant's sworn declaration for all provided data;	4.8 Izjava pod zakletvom podnosioca zahteva za sve date podatke;
4.9 Licenca, vendimi, njoftimi (lajmërimi) apo regjistrimi nga AMRrSB-për institucionet shëndetësore që aplikojnë rreze jonizuese dhe jo-jonizuese;	4.9 License, decision, notification (information) or registration by KAPRNS for health institutions applying ionizing and non-ionizing radiation;	4.9 Licenca, odluka, obaveštenje (izveštavanje) ili registracija od KAZZNB - za zdravstvene ustanove koje primenjuju jonizujuće i nejonizujuće zračenje;
4.10. Formulari vetë-vlerësues i plotësuar nga vet aplikuesi.	4.10 Self-evaluation form completed by the applicant.	4.10 Obrazac za samoprocenu koji se popunjava od samog podnosioca zahteva.
5. Dokumentacioni i nevojshëm për licencimin e institucionit privat shëndetësor spitalor:	5. Documentation required for the licensing of the private inpatient health institution:	5. Dole je navedena potrebna dokumentacija za licenciranje privatne bolničke zdravstvene ustanove:
5.1 Moduli i aplikimit aonline në ueb faqja e Ministrisë së Shëndetësisë/Vegzat;	5.1 Electronic application module on the website of Ministry of Health /links;	5.1 Modul za elektronsko podnošenje zahteva na internet stranici Ministarstva zdravstva/ linkovi;
5.2 Statuti i Spitalit;	5.2 Statute of the hospital;	5.2 Statut bolnice;
5.3 Dokumentacioni identifikues për themeluesin, drejtorin e institucionit shëndetësor dhe kuadrin profesional;	5.3 Identification documentation for founder, director of health institution and professional staff;	5.3. Identifikaciona dokumentacija za osnivača, direktora zdravstvene ustanove i stručni kadar;
5.4 Licenca për kuadrin professional;	5.4 License for professional staff;	5.4 Licenca za stručni kadar;
5.5 Certifikata e regjistrimit të biznesit;	5.5 Business Registration Certificate;	5.5 Sertifikat o registraciji poslovanja;
5.6 Pagesa e taksës administrative;	5.6 Payment of administrative fee;	5.6 Plaćanje administrativne takse;
5.7 Kontrata për furnizim me gjak dhe produkte të gjakut;	5.7 Contract for supply of blood and blood products;	5.7 Ugovor o snabdevanju krvlju i krvnim proizvodima;

5.8 Kontrata për shërbimin e morgut;	5.8 Contract for mortuary service;	5.8 Ugovor o uslugama mrtvačnice;
5.9 Kontratë për menaxhimin e mbeturinave të rrezikshme (medicionale);	5.9 Contract for the management of (medical) hazardous waste;	5.9 Ugovor o upravljanju opasnim (medicinskim) otpadom;
5.10 Shërbimet mbështetëse të kontraktuara në rast se nuk janë të siguruara nga vet institucioni;	5.10 Contracted support services if they are not provided by the institution itself;	5.10 Ugovorene usluge podrške u slučaju da ih ne pruža sama ustanova;
5.11 Spitali special obligohet të sigurojë kontraktimin në mungesë të autoambulancës;	5.11 Special hospital is obliged to secure outsourcing in the absence of ambulance;	5.11 Specijalna bolnica je dužna da obezbedi ugovaranje ukoliko nema vozilo hitne pomoći;
5.12 Pëlqimi sanitar me vleshmëri nga Komuna ku ushtrohet veprimtaria shëndetësore ose nga Agjencioni i Ushqimit dhe Veterinarisë;	5.12 Valid sanitary approval by the municipality where the medical activity is exercised or by the Food and Veterinary Agency;	5.12 Važeća sanitarna saglasnost opštine u kojoj se vrši zdravstvena delatnost ili Agencije za hranu i veterinu;
5.13 Planimetria e objektit e firmosur dhe e vulosur nga një arkitekt/inxhinier i licencuar;	5.13 Facility layout signed and stamped by a licensed architect / engineer;	5.13 Planimetrija objekta sa potpisom i pečatom licenciranog arhitekte/inženjera;
5.14 Licenca, njoftimi (lajmërimi) apo regjistrimi nga AMRrSB-vetëm për institucionet shëndetësore që aplikojnë rreze jonizuese dhe jo-jonizuese;	5.14 License, notification (information) or registration by KAPRNS-only for health institutions applying ionizing and non-ionizing radiation;	5.14 Licenca, odluka, obaveštenje (izveštavanje) ili registracija od KAZZNB – samo za zdravstvene ustanove koje primenjuju jonizujuće i nejonizujuće zračenje;
5.15 Deklaratën nën betim e aplikuesit për të gjitha të dhënat e ofruara;;	5.15 A sworn declaration of the applicant for all the information provided;	5.15 Izjava pod zakletvom podnosioca zahteva za sve date podatke;
5.16 Formulari vetë-vlerësues i plotësuar nga vet aplikuesi.	5.16 Self-evaluation form completed by the applicant.	5.16 Obrazac za samoprocenu koji se popunjava od samog podnosioca zahteva.

Neni 5 **Kuadri profesional**	**Article 5** **Professional staff**	**Član 5** **Stručni kadar**
1. Kuadri profesional në institucionin privat shëndetësor të licencuar ofron shërbime shëndetësore nëse:	1. Professional staff in the licensed private health institution provides health services if:	1. Stručni kadar u licenciranoj privatnoj zdravstvenoj ustanovi pruža zdravstvene usluge ukoliko je:
1.1 është i licencuar nga Ministria e Shëndetësisë/Odat e profesionistëve shëndetësor;	1.1 licensed by the Ministry of Health/Chambers of health professionals;	1.1 licenciran od Ministarstva zdravstva /Komora zdravstvenih radnika;
1.2 kuadri profesional/bashkëpunëtori profesional shtetas i huaj që ofron shërbime shëndetësor nëse i është i lejuar nga organi kompetent.	2.5.Professional staff/professional associate, a foreign national who provides health services if allowed by the competent body.	1.2 stručni kadar/stručni saradnik strani državljanin koji pruža zdravstvene usluge ukoliko to dozvoli nadležni organ.
1.3 Bashkëpuntor profesional me shkollim jashtë lëmisë së mjekësisë me dëshmi përkatëse për lëmi të caktuara nga OPSH.	1.1 Professional associate with education outside the field of medicine with relevant evidence for the particular subject of Health/Chambers of health professionals;	1.3 stručni saradnik sa obrazovanjem van oblasti medicine sa odgovarajućim dokazima za određene oblasti od Ministarstva zdravstva /Komora zdravstvenih radnika.
Neni 6 **Themelimi i Institucionit Shëndetësor**	**Article 6** **Establishment of the Health Institution**	**Član 6** **Osnivanje zdravstvene ustanove**
1. Institucioni privat shëndetësor themelohet në pajtim me dispozitat ligjore të ligjit për shëndetësi.	1. The private health institution is established in accordance with the legal provisions of the Law on Health.	1. Privatna zdravstvena ustanova osniva se u skladu sa zakonskim odredbama Zakona o zdravstvu.
2. Personi fizik, juridik, subjektet tjera vendore dhe të huaja mund të themelojnë institucion privat shëndetësor në pajtim me	2. A natural, legal, other local and foreign entities may establish a private health institution in accordance with the conditions	2. Fizičko, pravno lice, drugi domaći i strani subjekti mogu osnovati privatnu zdravstvenu ustanovu u skladu sa uslovima utvrđenim

kushtet e parapara me ligjin për shëndetësi, këtë udhëzim administrativ dhe aktet tjera juridike me legjislacionin në fuqi.	set forth in the Law on Health, this Administrative Instruction and other legal acts with the legislation in force.	Zakonom o zdravstvu, ovim administrativnim uputstvom i drugim pravnim aktima važećeg zakonodavstva.
Neni 7 **Obligimet e institucionit privat shëndetësor**	**Article 7** **Obligations of the Private Health Institution**	**Član 7** **Obaveze privatne zdravstvene ustanove**
1. Institucioni privat shëndetësor jashtë spitalor dhe spitalor obligohet:	1. The private hospital (inpatient) and non-hospital (outpatient) health institution is obliged:	1. Privatna vanbolnička i bolnička zdravstvena ustanova dužna je da:
1.1 Të evidentojë, të ruajë dokumentacionin dhe regjistrat mjekësor sipas legjislacionit në fuqi;	1.1 To record, maintain the documentation and medical records according to the legislation in force;	1.1 evidentira, čuva medicinsku dokumentaciju i registre u skladu sa važećim zakonodavstvom;
1.2 Të siguroj kuadrin profesional të nevojshëm sipas llojit së institucionit shëndetësor sipas dispozitave ligjore në fuqi.	1.2 Ensure the necessary professional staff according to the type of health institution and pursuant to the legal provisions in force.	1.2 obezbedi potreban stručni kadar prema vrsti zdravstvene ustanove u skladu sa važećim zakonskim odredbama.
1.3 Të siguroj zbatimin e dispozitave ligjore që kanë të bëjnë me metodat dhe procedurat për kontrollin, ruajtjen, shpërndarjen dhe administrimin e barërave;	1.3 Ensure the implementation of legal provisions relating to the methods and procedures for the control, storage, distribution and administration of medicaments;	1.3 obezbedi sprovođenje zakonskih odredbi koje se odnose na metode i postupke za kontrolu, čuvanje, raspodelu i upravljanje lekova;
1.4 Menaxhimin e mbeturinave medicinale sipas dispozitave në fuqi.	1.4 Management of medical waste according to the provisions in force.	1.4 upravlja medicinskim otpadom prema važećim odredbama.
1.5 Të zbatoj imunoprofilaksën e obliguar dhe fushatat e imunizimit plotësues;	1.5 Implement mandatory immunoprophylaxis and complementary immunization campaigns;	1.5 sprovede obaveznu imunoprofilaksiju i kampanje dodatne imunizacije;

1.6 Të bëhët plotësimi i recetave shëndetësore dhe dokumenteve shëndetësore sipa dispozitave ligjore në fuqi;	1.6 To complete health prescriptions and health records according to the provisions in force;	1.6 popuni zdravstvene recepte i zdravstvena dokumenta u skladu sa važećim zakonskim odredbama;
1.7 Të zbatoj masat e parandalimit dhe transmetimit të HIV-AIDS për institucionet që ofrojnë këtë shërbim;	1.7 Implement the HIV-AIDS prevention and transmission measures for institutions providing this service;	1.7 sprovede mere prevencije i prenosa HIV-AIDS-a za ustanove koje pružaju ovu uslugu;
1.8 Institucioni që ofron shërbime shëndetësore për nënën, fëmijën dhe shëndetin riprodhues të ketë në dispozicion, mjetet e planifikimit familjar nga Lista e Barnave Esenciale dhe të jenë të pajisura me materiale edukative, informative dhe këshilluese për këshillim familjar për pacient;	1.8 Institution providing health services for mother, child and reproductive health shall have access to family planning tools from the Essential List of Medicaments and be provided with educational, information and counseling materials for patient family counseling;	1.8 ustanova koja pruža zdravstvene usluge za majku, dete i reproduktivno zdravlje treba da ima na raspolaganju sredstva za planiranje porodice sa liste esencijalnih lekova i da bude opremljena edukativnim, informativnim i savetodavnim materijalima za porodično savetovanje pacijenata;
1.9 Të informojë përmes formës elektronikë për shuarje të institucionit shtimit të procedurave mjekësore, nderprerjës së përkohshme të veprimtarisë shëndetësore, plotësimin apo largimin e personelit shëndetësor, ndërsa për institucionet të cilat nuk janë të licencuara përmes modulit elektronik bëhet përmes arkivës në Ministri të Shëndetësisë.	1.9 Inform electronically for the termination of the institution, the addition of medical procedures, the temporary interruption of health activity, the completion or removal of health personnel, while for institutions that are not licensed through the electronic module, it is done through the archive at the Ministry of Health.	1.9 Da putem elektronskog obrasca obaveštava o prestanku rada ustanove, dodavanju medicinskih procedura, privremenom prekidu zdravstvene delatnosti, dodavanju ili uklanjanju zdravstvenog osoblja, dok se za ustanove koje nisu licencirane putem elektronskog modula vrši preko arhivu Ministarstva zdravstva.
2.Institucioni spitalore zbatojn masat për parandalimin e infeksioneve intra hospitalore.	2. The inpatient institution is obliged to prevent and control the infections.	2. Bolnička ustanova je dužna da sprečava i kontroliše infekcije.
3.Institucioni privat shëndetësor obligohet që në vend të dukshëm të vendosë:	3. The private health care institution is obliged to put at visible areas the:	3. Privatna zdravstvena ustanova dužna je da na vidnom mestu postavi:

3.1 Licencën;	3.1 License;	3.1 Licencu;
3.2 Orarin e punës;	3.2 Working Hours;	3.2 Radno vreme;
3.3 Listën e shërbimeve me çmime;	3.3 List of services with prices;	3.3 Cenovnik usluga;
3.4 Kartën e të drejtave dhe përgjegjësive të pacientit;	3.4 Charter of patient rights and responsibilities;	3.4 Povelju o pravima i odgovornostima pacijenta;
3.5 Numrin e linjës telefonike për ankesat e qytetarëve;	3.5 Telephone line number for citizens' complaints;	3.5 Broj telefona za žalbe građana;
3.6 Shenjën për ndalim të pirjes së duhanit;	3.6 No Smoking sign;	3.6 Znak za zabranjeno pušenje;
3.7 Kutinë e ankesave/rekomandimeve.	3.7 Complaints / recommendations box.	3.7 Kutiju za žalbe/preporuke.
Neni 8 **Formulari i vlerësimit**	**Article 8** **Evaluation Form**	**Član 8** **Obrazac za procenu**
1. Formulari i vlerësimit të kushteve, hapësirës dhe paisjeve mjekësore të institucioneve private shëndetësore është unik dhe është pjesë i modulit elektronik dhe plotësohet nga vetë aplikuesi.	1. The evaluation form for the conditions, space and medical equipment of private health institutions is unique and approved by the Minister.	1. Obrazac za proocenu uslova, prostora i medicinske opreme privatnih zdravstvenih ustanova je jedinstven i deo je elektronskog modula i popunjava ga sam podnosilac zahteva.
2. Formulari i vleresimit është pjesë e modulit për aplikimin e Institucioneve Private Shëndetësore në web faqe të Ministrisë së Shëndetësisë dhe plotësohet nga aplikuesi.	2. The evaluation form is part of the module for the application of Private Health Institutions on the website of the Ministry of Health and is completed by the applicant.	2. Obrazac za procenu je deo modula za apliciranje Privatnih zdravstvenih ustanova na internet stranici Ministarstva zdravstva i popunjava ga podnosilac zahteva.

Neni 9 **Bordi për licencim të institucioneve private shëndetësore**	Article 9 **Licensing Board of Private Health Institutions**	Član 9 **Odbor za licenciranje privatnih zdravstvenih ustanova**
1. Bordi është organ i emëruar nga Ministri i Shëndetësisë dhe përbëhet nga pesë (5) anëtarë:	1. The Board is a body appointed by the Minister of Health and consists of five (5) members:	1. Odbor je organ imenovan od ministra zdravstva i sastoji se od pet (5) članova:
1.1 Përfaqësuesi nga MSH;	1.1 Representative from MoH;	1.1 predstavnika iz MZ;
1.2 Jurist nga MSh;	1.2 Legal practitioner from MoH;	1.2 pravnika iz MZ;
1.3 Përfaqësues nga OPSh-ve;	1.3 Representative of HPCs;	1.3 predstavnika iz KZR;
1.4 Përfaqësues nga AKK;	1.4 Representative of KAK;	1.4 predstavnika iz AKK;
1.5 Përfaqësues nga DLAISh;	1.5 Representative from DLAHI;	1.5 predstavnika iz OLAZU;
Neni 10 **Mandati i Bordit**	**Article 10** **Board mandate**	**Član 10** **Mandat Odbora**
1. Kryesuesi dhe anëtarët e Bordit emërohen me afat kohor tre (3) vjeçar me mundësi vazhdimi.	1. The Chairperson and the members of the Board shall be appointed for a period of three (3) years with the possibility of extension.	1. Predsedavajući i članovi Odbora imenuju se na period od tri (3) godine sa mogućnošću produženja.
2. Mandati i anëtarit të Bordit përfundon në këto raste:	2. Mandate of the Board member shall end in the following cases:	2. Članu Odbora prestaje mandat u ovim slučajevima:
2.1 Pas skadimit të mandatit;	2.1 After the expiration of the mandate;	2.1 Nakon isteka mandata;
2.2. Pas dhënies së dorëheqjes me shkrim;	2.2. After giving written resignation;	2.2. Nakon davanja pismene ostavke;

2.3 Në rast të mospërbushjes së obligimeve të përcaktura me këtë udhëzim administrativ, rasteve të shkeljeve ligjore apo disiplinore dhe rasteve të konfliktit të interesit.	2.3 In the event of non-fulfillment of the obligations set forth in this Administrative Instruction, cases of legal or disciplinary violations and cases of conflict of interest.	2.3 U slučaju neispunjavanja obaveza definisanih ovim administrativnim uputstvom, u slučaju pravnih ili disciplinskih prekršaja i u slučaju sukoba interesa.
Neni 11 **Kompetencat e Bordit**	**Article 11** **Competencies of the Board**	**Član 11** **Ovlašćenja Odbora**
1. Bordi shqyrton dokumentacionin e institucioneve private shëndetësore për licencim, ndryshim të lokacionit (adresës), veprimtarisë shtesë, ndërrimit të emrit të institucionit shëndetësor, transferimit të licencës, pezullimit të licencës dhe atë jo më vonë se pesëmbëdhjetë (15) ditë kalendarike pas pranimit të dokumentacionit nga DLAISH.	1. The Board shall review the documentation of the private health institutions for licensing, change of location (address), additional activity, change of name of the health institution, transfer of license, suspension of the license and not later than fifteen (15) calendar days after receiving the documentation from DLAHI.	1. Odbor razmatra dokumentaciju privatnih zdravstvenih ustanova za licenciranje, promenu lokacije (adrese), dopunsku delatnost, promenu naziva zdravstvene ustanove, prenos licence, obustavu licence i to najkasnije do petnaest (15) kalendarskih dana po prijemu dokumentacije od strane OLAZU - a.
2. Licencon, refuzon, pezullon dhe shfuqizon licencën e institucionit privat të kujdesit shëndetësor.	2. Licences, rejects, suspends and revokes the license of a private healthcare institution.	2. Licencira, odbija, obustavlja i oduzima licencu privatnoj zdravstvenoj ustanovi.
3. Licencon institucionin në rast të plotësimit të kushteve të përcaktuara me legjislacionin në fuqi.	3. Licenses the institution in case of meeting the conditions set forth in the legislation in force.	3. Licencira i ustanovu u slučaju ispunjenja uslova definisanih važećim zakonodavstvom.
4. Refuzon kërkesën e aplikuesit për licencim në rast të mos plotësimit të kushteve të përcaktuara me legjislacionin në fuqi.	4. Refuses the applicant's application for licensing in case of non-fulfilment of the conditions set forth in the legislation in force.	4. Odbija zahtev podnosioca za licenciranje u slučaju neispunjavanja uslova definisanih važećim zakonodavstvom.
5. Pezullon licencën nëse konstatohet nga organi kompetent se institutucioni i licencuar	5. Suspends the license if it is determined by the competent body that the licensed	5. Obustavlja licencu ukoliko nadležni organ utvrdi da je licencirana ustanova dala netačnu

ka dhënë deklaratë jo të saktë si dhe kur vepron në kundërshtim me legjislacionin në fuqi.	institution has given an incorrect statement and has acted contrary to the legislation in force.	izjavu kao i kada postupa u suprotnosti sa važećim zakonodavstvom.
6. Shfuqizon vendimin për pezullim të licencës kur konstatohet nga organi kompetent se institucioni shëndetësor i ka plotësuar kushtet dhe është në harmoni me legjislacionin në fuqi.	6. Revokes the decision to suspend the license when it is determined by the competent body that the health institution has met the conditions and is in compliance with the legislation in force.	6. Ukida rešenje o obustavljanju licence kada nadležni organ utvrdi da je zdravstvena ustanova ispunila uslove i da je u skladu sa važećim zakonodavstvom.
7. Shfuqizon ose pezullon licencën e institucionit privat shëndetësor në rast të inicimit të procedurës për shfuqizim/pezullim nga Ministri/Inspektoriati Shëndetësor ose organi kompetent.	7. Revokes or suspends the license of the private health institution in case of initiation of the revocation / suspension procedure by the Minister/Health Inspectorate or the competent body.	7. Ukida ili obustavlja licencu privatnoj zdravstvenoj ustanovi u slučaju pokretanja postupka za ukidanje/ obustavu od strane ministra/zdravstvene inspekcije ili nadležnog organa.
8. Aprovon kerkesën për shuarje të një ose me shumë veprimtari shëndetësore të institucionit shëndetësor të licencuar vetëm në ato raste kur institucion bënë kërkesën me vetëdeshirë dhe nuk ka obligime te pa kryera ndaj Ministrisë së Shëndetësisë.	8. Approves the request for termination of one or more health activities of the licensed health institution only in cases when the institution makes the request voluntarily and there are no unfulfilled obligations towards the Ministry of Health.	8. Odobrava zahtev za gašenje jedne ili više zdravstvenih delatnosti licencirane zdravstvene ustanove samo u slučajevima kada ustanova dobrovoljno podnese zahtev i nema neizmirenih obaveza prema Ministarstvu zdravstva.
9. Aprovon kërkesën për ndryshim të emrit të insitucionit.	9. Approves the request to change the name of the institution.	9. Odobrava zahtev za promenu naziva ustanove.
10. Transferon licencën nga një subjekt në subjekt tjetër mund të bëhet vetëm në ato raste kur ka pajtueshmëri të dëshmuar në mes subjekteve dhe kur nuk ka obligime të pa kryera ndaj Ministrisë së Shëndetësisë.	10. Transfer of the license from one entity to another can be made only in those cases when there is a proven consensus between the entities and when there are no unfulfilled obligations towards the Ministry of Health.	10. Licenca se može preneti sa jednog subjekta na drugi subjekt samo u onim slučajevima kada postoji dokazana usklađenost između subjekata i kada nema neispunjenih obaveza prema Ministarstvu zdravstva.

11. Licenca mund të transferohet nga një themelues në themelues tjetër, nëse me rastin e aplikimit për licencim themeluesit kanë qenë bashkëthemelues të institucionit.	11. A license may be transferred from one founder to another founder if, upon application for licensing, the founders have been co-founders of the institution.	11. Licenca se može preneti sa jednog osnivača na drugog osnivača, ako su u vreme podnošenja zahteva za izdavanje licence osnivači bili suosnivači ustanove.
12. Raporton për Ministrin në afate periodike.	12. Reports to the Minister on periodic basis.	12. Periodično izveštava ministra.
13. Nxjerr rregulloren e brendshme të punës.	13. Issues internal rules of procedure.	13. Donosi interni pravilnik o radu.
14. Bordi duhet të ketë sekretarin teknike.	14. The board should have the technical secretary.	14. Odbor mora imati tehnički sekretarijat.
15. Shyrton çështje tjera të cilat kanë të bëjnë me institucionet private shëndetësore.	15. Examines other issues related to private health care institutions.	15. Razmatra i druga pitanja vezana za privatne zdravstvene ustanove.
16. Bordi nxjerr vendim/licencë për çeshtjet nga paragraf 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 dhe 11 të këtij neni.	16. The board issue a decision/license on matters under paragraphs 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 of this Article.	16. Po pitanjima iz st. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10. i 11. ovog člana Odbor je dužan da izdaje odluku/ licencu.
17. Në rast se nuk është rregulluar ndryshe me këtë Udhëzim Administrativ, autoriteti kompetent zbaton procedurën e përgjithshme administrative.	17. Unless otherwise provided for in this Administrative Instruction, the competent authority shall apply the general administrative procedure.	17. U slučaju da ovim administrativnim uputstvom nije drugačije uređeno, nadležni organ primenjuje opšti upravni postupak.
Neni 12 **Lëshimi i licencës**	**Article 12** **Issuing a license**	**Član 12** **Izdavanje licence**
1.Licenca e institucionit privat shëndetësor nënshkruhet nga Kryesuesi i Bordit dhe Ministri.	1. The license of the private health institution is signed by the Chairperson of the Board and the Minister.	1. Licencu privatne zdravstvene ustanove potpisuju predsedavajući Odbora i ministar.
2. Licenca ka datën e lëshimit dhe datën e skadimit.	2. The License has the date of issue and expiration date.	2. Licenca ima datum izdavanja i datum isteka.

3. Licenca është e vlefshme për periudhën pesë (5) vjeçare.	3. The license is valid for a period of five (5) years.	3. Licenca važi za period od pet (5) godina.
4. Licenca mund të jetë objekt i transferimit nga një subjekt në subjektin tjetër.	4. The license may be subject to transfer from one entity to another entity.	4. Licenca može biti predmet prenosa sa jednog subjekta na drugi.
5. Çdo plotësim/ndryshim i veprimtarisë së institucionit shëndetësor të licencuar vlenë deri në datën e skadimit të licencës.	5. Any supplementation/change of activity of the licensed health institution is valid until the expiration date of the license.	5. Sve dopune/izmene delatnosti licencirane zdravstvene ustanove važe do datuma isteka licence.
Neni 13 **Detyrat e DLAISH**	**Article 13** **Duties of the DLAHI**	**Član 13** **Dužnosti OLAZU -a**
1. Pas licencimit të Institucionit shëndetësor themeluesi do të informohet përmes sistemit elektronik.	1. After the licensing of the health institution, the founder will be informed through the electronic system.	1. Nakon licenciranja zdravstvene ustanove, osnivač će biti obavešten putem elektronskog sistema.
2. DLAISH bënë regjistrimin e institucioneve private shëndetësore që kanë aplikuar, licencuar, refuzuar, revokuar, pezulluar dhe anulimin e licencave.	2. The DLAHI registers private health institutions that have applied, licensed, rejected, revoked, suspended and licenses cancelled.	2. OLAZU vrši registraciju privatnih zdravstvenih ustanova koje su se prijavile, licencirale, odbile, oduzele, obustavile i poništile licence.
3. Të dhënat e institucioneve private shëndetësor të licencuara i dërgohen Divizionit të Informimit për publikim në faqen zyrtare të Ministrisë së Shëndetësisë.	3. The data of licensed private health institutions are sent to the Information Division for publication on the official website of the Ministry of Health.	3. Podaci licenciranih privatnih zdravstvenih ustanova šalju se Odseku za informisanje radi objavljivanja na zvaničnoj internet stranici Ministarstva zdravstva.
4. Aprovon/refuzon ose dërgon në bord kërkesat për shtim/largim dhe ndryshim të orarit të personelit shëndetësor.	4. Approves/rejects or sends to the board the requests for addition/removal and change of the schedule of health personnel	4. Odobrava/odbija ili šalje zahteve za dodavanje/uklanjanje i promenu rasporeda zdravstvenog osoblja.

Neni 14 **Inspektimi dhe mbikëqyrja**	**Article 14** **Inspection and Supervision**	**Član 14** **Inspekcija i nadzor**
1. Inspektimi i institucioneve private shëndetësore bëhet nga organet ispektuese për fushat e caktuar sipas dispozitave ligjore në fuqi.	1. Inspection of private health institutions is carried out by the inspection bodes for certain areas according to the legal provisions in force.	1. Inspekcija privatnih zdravstvenih ustanova vrše inspekcijski organi za određena područja prema važećim zakonskim odredbama.
2. Mbikëqyrja institucioneve private shëndetësore bëhet nga DLAISH.	2. Supervision of private health institutions is carried out by DLAHI.	2. Nadzor privatnih zdravstvenih ustanova vrši OLAZU.
Neni 15 **Procedura e ankesës**	**Article 15** **The Appeal Procedure**	**Član 15** **Žalbeni postupak**
1. Komisionin për shqyrtimin e ankesave të aplikuesve të institucioneve private shëndetësore është organ i emëruar nga Ministri i Shëndetësisë dhe përbëhet nga tre (3) anëtarë:	1. The Commission for reviewing the appeals of applicant private health institutions is a body appointed by the Minister of Health and consists of three (3) members:	1. Komisija za razmatranje žalbi podnosilaca zahteva privatnih zdravstvenih ustanova je organ koji imenuje ministar zdravstva i sastoji se od tri (3) člana:
1.1 Përfaqësuesi i MSH;	1.1 Representative of MoH;	1.1 predstavnika iz MZ;
1.2 Jurist nga MSH;	1.2 Legal practitioner of MoH;	1.2 pravnika iz MZ;
1.3 Përfaqësues nga OPSh-të.	1.3 Representative of HPCs.	1.3 predstavnika KZR.
2. Kundër vendimit të Bordit, aplikuesi i institucioni privat shëndetësor ka të drejtë të parashtrojë ankesë në Komisionin për shqyrtimin e ankesave të aplikuesve të institucioneve private shëndetësore në Ministrinë e Shëndetësisë.	2. The applicant private health institution has the right to file an appeal against the decision of the Board with the Commission for reviewing the appeals of the applicant private health institutions at the Ministry of Health.	2. Protiv odluke Odbora, podnosilac zahteva privatne zdravstvene ustanove ima pravo da podnese žalbu Komisiji za razmatranje žalbe podnosilaca zahteva privatnih zdravstvenih ustanova u Ministarstvu zdravstva.

3. Kryesuesi dhe anëtarët e Komisionit të ankesave emërohen me afat kohor dy (2) vjeçar me mundësi vazhdimi.	3. The Chairperson and the members of the Appeals Commission shall be appointed for a period of two (2) years with the possibility of extension.	3. Predsedavajući i članovi Komisije za žalbe se imenuju na period od dve (2) godine sa mogućnošću produženja.
4. Afati për ankesë është tridhjetë (30) ditë nga dita e marrjes së vendimit.	4. The deadline for appeal is thirty (30) days from the day of receiving the decision.	4. Rok za žalbu je trideset (30) dana od dana donošenja odluke.
5. Komisioni për shqyrtimin e ankesave të apikuesve dhe institucionit shëndetësore shqyrton ankesën brenda 30 ditëve.	5. The Commission for reviewing the appeals of applicants and health institutions reviews the appeal within 30 days.	5. Komisija za razmatranje žalbi podnosilaca zahteva i zdravstvene ustanove razmatra žalbu u roku od 30 dana.
Neni 16 **Kompensimi**	**Article 16** **Remuneration**	**Član 16** **Nadoknada**
Bordi, Komisioni për shqyrtimin e ankesave dhe sekretaria teknike kompensohen sipas akteve juridike në fuqi.	The Board, the Appeals' Review Commission and the Technical Secretariat shall be remunerated according to the legal acts in force.	Odbor, Komisija za razmatranje žalbi i tehnički sekretarijat se naknađuju u skladu sa važećim pravnim aktima.
Neni 17 **Pagesa e taksës administrative**	**Article 17** **Payment of Administrative Fee**	**Član 17** **Plaćanje administrativne takse**
1. Institucioni privat shëndetësor obligohet të paguajë taksën administrative për aplikim, licencim, veprimtarisë shtesë, ndërrim të lokacionit (adresës), të përcaktuar me këtë Udhëzim Administrativ.	1. The private health institution is obliged to pay the administrative fee for the application, licensing, additional activity, change of the location (address), as defined by this Administrative Instruction.	1. Privatna zdravstvena ustanova je dužna da plati administrativnu taksu za podnošenje zahteva, licenciranje, dodatnu delatnost, promenu lokacije (adrese), utvrđenu ovim administrativnim uputstvom.
2. Taksa administrative e paguar sipas paragrafit 1 të këtij neni nuk kthehet.	2. The administrative fee paid under paragraph 1 of this Article is non- refundable.	2. Administrativna taksa plaćena prema stavu 1. ovog člana se ne vraća.

3. Taksa për licencë paguhet jo më vonë se 30 ditë kalendarike pas datës së aprovimit të kërkesës së aplikuesit nga Bordi.	3. The license fee shall be paid no later than 30 calendar days after the date of approval of the applicant's request by the Board.	3. Taksa za licencu se plaća najkasnije u roku od 30 kalendarskih dana od dana odobrenja zahteva podnosioca od strane Odbora.
4. Taksat paguhen sipas shtojcës dy (2) të këtij Udhëzimi administrative.	4. Fees are paid according to the Annex two (2) of this Administrative Instruction.	4. Takse se plaćaju prema dodatku četiri (2) ovog administrativnog uputstva.
5. DLA në rast se nuk paguhet në afat të përcaktuar me paragrafin 3 të këtij Neni i dergon listen Inspektoratit Shëndetësor.	5. DLA, in case it is not paid within the term defined by paragraph 3 of this Article, sends the list to the Health Inspectorate.	5. U slučaju da OLA nije uplaćeno u utvrđenom roku iz stava 3. ovog člana, spisak dostavlja Zdravstvenoj inspekciji.
KAPITULLI II **KUSHTET PËR PUNË SA I PËRKET HAPSIRËS, KUADRIT PROFESIONAL, PAJISJEVE MEDICINALE TË INSTITUCIONEVE PRIVATE SHËNDETËSORE JASHTË-SPITALORE**	**CHAPTER II** **WORKING CONDITIONS IN TERMS OF SPACE, PROFESSIONAL STAFF AND MEDICAL EQUIPMENT FOR PRIVATE NON-HOSPITAL HEALTH INSTITUTIONS**	**II POGLAVLJE** **USLOVI RADA ŠTO SE TIČE PROSTORA, STRUČNOG KADRA, MEDICINSKE OPREME PRIVATNIH VANBOLNIČKIH ZDRAVSTVENIH USTANOVA**
Neni 18 **Kushtet e përgjithshme**	**Article 18** **General Conditions**	**Član 18** **Opšti uslovi**
1.Institucioni shëndetësor që ushtron veprimtarinë private shëndetësore jashtë-spitalore obligohet të plotësoj kushtet:	1. The health institution that carries out private non-hospital health activity is obliged to meet the following conditions:	1. Zdravstvena ustanova koja vrši privatnu vanbolničku zdravstvenu delatnost dužna je da ispunjava ove uslove:
1.1 Institucioni shëndetësore siguron qasje të lehtë për personat me aftësi të kufizuara;	1.1 Health institution provides easy access for people with disabilities;	1.1 Zdravstvena ustanova da omogućava lak pristup osobama sa invaliditetom;

1.2 Lartësia e mureve të objektit të jetë së paku 260 cm;	1.2 The height of the walls of the facility must be at least 260 cm;	1.2 Visina zidova objekta da bude najmanje 260 cm;
1.3 Ngrohje, në përputhje me standardet teknike dhe ekologjike;	1.3 Heating, in compliance with technical and ecological standards;	1.3 Grejanje da bude u skladu sa tehničkim i ekološkim standardima;
1.4 Institucioni shëndetësor më një veprimtari të ketë hapësirën e pritorës për pacientë së paku 9 m^2, me këndin për informim, karrigë dhe tavolinë;	1.4 Health institution with one health activity shall have a waiting area for patients of at least 9 m^2, with information corner, chair and desk;	1.4 Zdravstvena ustanova sa jednom delatnošću da ima čekaonicu za pacijente od najmanje 9 m^2, kutak za informacije, stolicu i sto;
1.5 Institucioni shëndetësor me dy (2) veprimtari shëndetësore, të ketë hapësirën e pritorës së paku 12 m^2 me këndin për informim, karrigë dhe tavolinë;	1.5 Health institution with two (2) health activities shall have a waiting area of at least 12 m^2 with information corner, chair and desk;	1.5 Zdravstvena ustanova sa dve (2) zdravstvene delatnosti da ima čekaonicu od najmanje 12 m^2, kutak za informacije, stolicu i sto;
1.6 Poliklinika me tri veprimtari të ketë hapësirën e pritorës të përbashkët, por jo më e vogël se 16m^2 dhe për çdo veprimtari shtesë të ketë së paku 4m^2 të ketë tre (3) nyje sanitare, një nga nyjet sanitare të jetë dedikuar vetëm për persona me aftësi të kufizuar;	1.6 Polyclinic with three activities shall have a common waiting area, but not less than 16m^2 and for each additional activity to have at least 4m^2, three (3) sanitary facilities, one of the sanitary facilities is dedicated only to persons with disabilities;	1.6 Poliklinika sa tri delatnosti da ima zajedničku čekaonicu, ali ne manju od 16 m^2 a za svaku dodatnu delatnost najmanje 4 m^2, da ima tri (3) sanitarna čvora, jedan od sanitarnih čvorova da bude namenjen samo osobama sa invaliditetom;
1.7 Qasja e pacientëve për nyjën sanitare të jetë nga pritorja;	1.7 Patients' access to the sanitary facility shall be from the waiting area;	1.7 Pristup pacijenata sanitarnom čvoru da bude iz čekaonice;
1.8 Institucioni shëndetësor me një veprimtari shëndetësore të ketë dy (2) nyje sanitare, një nga nyjet sanitare të jetë dedikuar edhe për persona me aftësi të kufizuar;	1.8 Health institution with one health activity shall have two (2) sanitary facilities, one of the sanitary facilities is dedicated only to persons with disabilities;	1.8 Zdravstvena ustanova sa jednom zdravstvenom delatnošću da ima dva (2) sanitarna čvora, jedan od sanitarnih čvorova takođe treba da bude namenjen osobama sa invaliditetom;

1.9 Institucioni shëndetësore me dy (2) veprimtari shëndetësore të ketë së paku dy nyje sanitare një nga nyjet sanitare të jetë dedikuar edhe për persona me aftësi të kufizuar;	1.9 Health institution with two (2) or more health activities shall have at least two sanitary facilities, one of the sanitary facilities is dedicated only to persons with disabilities;	1.9 Zdravstvena ustanova sa dve (2) zdravstvene delatnosti da ima najmanje dva sanitarna čvora, jedan od sanitarnih čvorova takođe treba da bude namenjen osobama sa invaliditetom;
1.10 Ordinanca të ketë lavaman me ujë të ngrohtë;	1.10 Doctor's office shall have a sink with hot water;	1.10 Ordinacija da ima lavabo sa toplom vodom;
1.11 Dyshemeja të jetë nga materiali i cili mundëson dezinfektimin dhe pastrimin e lehtë;	1.11 Floor shall be of a material that allows easy and fast cleaning and disinfection;	1.11 Podovi da budu od materijala koji omogućava laku dezinfekciju i čišćenje;
1.12 Muret e hapësirave të jenë të rrafshëta, të lëmuara, rezistente ndaj pastrimit të shpeshtë;	1.12 Walls of the spaces shall be flat, smooth, resistant to frequent cleaning;	1.12 Zidovi prostora da budu ravni, glatki, otporni na često čišćenje;
1.13 Dera e hyrjes në institucion të ketë gjerësi së paku 110cm;	1.13 Entry door to the institution shall have a width of at least 110cm;	1.13 Ulazna vrata u ustanovu da budu široka najmanje 110 cm;
1.14 Dyert tjera të kenë gjerësi prej 90-110cm dhe të mos kenë prag;	1.14 Other doors shall have a width of 90-110cm and have no threshold;	1.14 Ostala vrata da imaju širinu od 90-110 cm i da nemaju prag;
1.15 Kyçje në rrjetin e ujësjellësit, kanalizimit, rrymës elektrike dhe mbrojtjes kundër zjarrit sipas standardeve të përcaktuara me legjislacionin në fuqi;	1.15 Connection to water supply, sewerage, electricity network and fire protection according to the standards defined by the legislation in force;	1.15 Priključenje na vodovodnu mrežu, kanalizaciju, električnu energiju i zaštitu od požara prema standardima definisanim prema važećem zakonodavstvu;
1.16 Të ketë burim alternativ të ujit ose të sigurohet në mënyra të tjera, sasia e	1.16 Have an alternative water source or provide in other ways, the necessary amount	1.16 Da ima alternativni izvor vode ili da na drugi način obezbedi potrebnu količinu vode

nevojshme e ujit për ushtrimin e papenguar të veprimtarisë shëndetësore;	of water for the unimpeded exercise of health activity;	za nesmetano obavljanje zdravstvene delatnosti;
1.17 Të posedon pajisje të teknologjisë informative;	1.17 Possess information technology equipment;	1.17 Poseduje opremu informacione tehnologije;
1.18 Hapësira e punës të ketë ndriçim dhe ventilim;	1.18 Working space shall have lighting and ventilation;	1.18 Radni prostor da ima osvetljenje i ventilaciju;
1.19 Dritaret të mundësojnë depërtimin e dritës dhe qasje të lehtë për pastrim;	1.19 Windows shall enable light penetration and easy access for cleaning;	1.19 Prozori da omogućavaju prodor svetlosti i lak pristup za čišćenje;
1.20 Burim alternativ të energjisë elektrike;	1.20 Alternative electricity source;	1.20 Alternativni izvor električne energije;
1.21 Kompletin për anti-shok terapi dhe udhëzuesin për përdorim;	1.21 Anti-shock therapy kit and user guide;	1.21 Komplet anti-šok terapiju i uputstva za upotrebu;
1.22 Preparatet dhe materiet e ndezshme të ruhen në ambalazh origjinal në hapësirë të mbyllur apo dollap të veçantë sipas legjislacionit në fuqi;	1.22 Preparations and flammable materials shall be stored in the original packaging in a closed area or in a separate closet in accordance with the legislation in force;	1.22 Zapaljive preparate i supstance čuvati u originalnoj ambalaži u zatvorenom prostoru ili posebnom ormanu prema važećem zakonodavstvu;
1.23 Hapësirat e institucionit shëndetësor nuk mund të shfrytëzohen për banim apo destinim tjetër;	1.23 Health care facilities cannot be used for residential or other purposes;	1.23 Prostori zdravstvene ustanove ne mogu se koristiti za stanovanje ili druge svrhe;
1.24 Poliklinika punon se paku pesë (5) ditë të javës dhe jo më pak se katër orë (4) në ditë për secilën veprimtari në kuadër të poliklinikës;	1.24 Polyclinic shall work five (5) days a week and not less than four hours (4) a day for each activity within the polyclinic;	1.24 Poliklinika da radi najmanje pet (5) dana u nedelji i ne manje od četiri (4) sata dnevno za svaku aktivnost u okviru poliklinike;

1.25 Institucionet shëndetësore me një dhe dy veprimtari, jashtë spitalore të punojnë së paku tre (3) ditë të javës dhe jo më pak se katër (4) orë në ditë;	1.25 Non-hospital (Outpatient) health institutions with one and two activities shall work at least three (3) days a week and not less than four (4) hours per day;	1.25 Zdravstvene vanbolničke ustanove sa jednom i dve delatnosti da rade najmanje tri (3) dana u nedelji i ne manje od četiri (4) sata dnevno;
1.26 Institucioni shëndetësor gjatë gjatë ofrimit të shërbimeve shëndetësoren duhet të ketë prezent kuadrin profesional.	1.26 During the provision of health services, health institution shall have the professional staff present.	1.26 Zdravstvena ustanova tokom pružanja zdravstvenih usluga da ima prisutan stručni kadar.
Neni 19 **Ambulancë shëndetësore**	**Article 19** **Health Ambulance**	**Član 19** **Zdravstvena ambulanta**
1.Ambulanca shëndetësore përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Health ambulance, in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Zdravstvena ambulanta, osim uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.2 Space:	1.3 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe më së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante da ima površinu najmanje 12 m²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where minor local anaesthetic surgery interventions are performed, a special space of at least 12m².	1.1.2 Ambulanta gde se izvode male hirurške intervencije uz lokalnu anesteziju, da ima poseban prostor od najmanje 12m².
1.2 Inventari:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermier/teknik mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;

1.2.3 Karrigë për mjekun;	1.2.3 Chair for the doctor;	1.2.3 Stolica za doktora;
1.2.4 Karrigë për infermier/teknik mjekësor;	1.2.4 Chair for the Nurse/Medical Technician;	1.2.4 Stolica za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.5 Varëse për rroba;	1.2.5 Clothes hanger stand;	1.2.5 Vešalica za odeću;
1.2.6 Shtrat dhe karriga pa mbështetëse me mëkanizëm rrotullues për ekzaminim të pacientit;	1.2.6 Patient's examination bed and backless rolling stool;	1.2.6 Krevet i stolica bez naslona sa rotacionim mehanizmom za kontrolu pacijenta;
1.2.7 Paravan;	1.2.7 Screen;	1.2.7 Zaslon (paravan);
1.2.8 Dollap për barna dhe instrumente;	1.2.8 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.8 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.9 Tavolinë për instrumente;	1.2.9 Table for instruments;	1.2.9 Sto za instrumente;
1.2.10 Shportë për mbeturina medicinale dhe shportë për mbeturina tjera;	1.2.10 Basket for medical waste and basket for other waste;	1.2.10 Korpa za medicinski otpad i korpa za ostali otpad;
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač krvnog pritiska;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4 Spatule za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza për një përdorim;	1.3.5 Disposable gloves;	1.3.5 Rukavice za jednokratnu upotrebu;

1.3.6 Fasha;	1.3.6 Bandages;	1.3.6 Zavoj;
1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scales;	1.3.7 Vagu;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8 Merač dužine;
1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9 Metalnu posudu;
1.3.10 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.10 Containers with lids for instruments;	1.3.10 Metalnu posudu sa poklopcem za instrumente;
1.3.11 Enën metalike me kapak për tamponë;	1.3.11 Container with lid for tampons;	1.3.11 Metalnu posudu sa poklopcem za tampone;
1.3.12 Veshkore;	1.3.12 Kidney tray (emesis basin);	1.3.12 Bubrežnjak;
1.3.13 Boca e O2 dhe bocë rezervë O2 ose Aparat për oksigjen;	1.3.13 O2 tank and spare O2 tank or Oxygen apparatus;	1.3.13 Boca O_2 i rezervna boca O_2 ili aparat za kiseonik;
1.3.14 Llambë tavoline;	1.3.14 Desk light;	1.3.14 Stona lampa;
1.3.15 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.15 Magnifying lens;	1.3.15 Lupa;
1.3.16 Llambë të dorës me bateri;	1.3.16 Hand flashlight with batteries;	1.3.16 Ručna lampa sa baterijom;
1.3.17 Glikometër;	1.3.17 Glucometer;	1.3.17 Glukometar;
1.3.18 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.18 Esmarch's bandage;	1.3.18 Esmarhova traka;
1.3.19 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.19 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.19 Štipaljka (držač) instrumenta i posuda za čuvanje iste;

1.3.20 Telefon;	1.3.20 Telephone;	1.3.20 Telefon;
1.3.21 Frigorifer;	1.3.21 Refrigerator;	1.3.21 Frižider;
1.3.22 Mbajtës infuzioni;	1.3.22 Infusion holder;	1.3.22 Stalak za infuziju;
1.3.23 EKG;	1.3.23 ECG;	1.3.23 EKG;
1.3.24 Defribilator;	1.3.24 Defibrillator;	1.3.24 Defibrilator;
1.3.25 Puls-oksimetër;	1.3.25 Pulse-oximeter;	1.3.25 Pulsni oksimetar;
1.3.26 Spekulum për hund	1.3.26 Nasal speculum	1.3.26 Nosni spekulum;
1.3.27 Otoskop;	1.3.27 Otoscope;	1.3.27 Otoskop;
1.3.28 Pasqyrë e ballit;	1.3.28 Forehead speculum;	1.3.28 Čeono ogledalo;
1.3.29 Oftalmoskop;	1.3.29 Ophthalmoscope;	1.3.29 Oftalmoskop;
1.3.30 Tabelë për kontrollin e shikimit;	1.3.30 Vision test chart;	1.3.30 Tablica za kontrolu vida;
1.3.31 Aparat për sterilizim;	1.3.31 Sterilizer;	1.3.31 Uređaj za sterilizaciju;
1.3.32 Negatoskop;	1.3.32 Negatoscope;	1.3.32 Negatoskop;
1.3.33 Qekani për reflekse;	1.3.33 Reflex hammer;	1.3.33 Čekić za reflekse;
1.3.34 Mjete për imobilizim të përkohshëm;	1.3.34 Tools for temporary immobilization;	1.3.34 Sredstva za privremenu imobilizaciju;
1.3.35 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime.	1.3.35 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions.	1.3.35 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervencije.

1.3.36 Peakfloëmetër;	1.3.36 Peakflowmeter;	1.3.36 Pikfloumetar;
1.4 Personeli:	1.4 Staff:	1.4 Osoblje:
1.4.1 Doktor i mjekësisë ose specialistë të cilët nuk janë të përfshirë në këtë udhëzim.	1.4.1 Doctor of Medicine or Specialists that are not included in this Administrative Instruction.	1.4.1 Doktor medicine ili specijalista koji nisu obuhvaćeni ovim uputstvom.
1.4.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.4.2 Nurse/Medical Technician.	1.4.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 20 **Ambulancë specialistike e mjekësisë familjare**	**Article 20** **Specialized Ambulance of Family Medicine**	**Član 20** **Specijalistička ambulanta porodične medicine**
1. Ambulanca specialistike e mjekësisë familjare përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. The specialized ambulance of family medicine, in addition to the conditions set out in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička ambulanta porodične medicine, osim uslova iz člana 18, dužna je da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space has an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante da ima površinu od najmanje 12 m²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where small local anaesthetic surgery intervention is carried out, with a special space of at least 12m².	1.1.2 Ambulanta gde se izvode male hirurške intervencije uz lokalnu anesteziju, da ima poseban prostor najmanje 12 m².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;

1.2.2 Tavolinë e punës për infermier/teknik mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Karrigë për mjekun;	1.2.3 Chair for the doctor;	1.2.3 Stolica za lekara;
1.2.4 Karrigë për infermiere/teknik mjekësor;	1.2.4 Chair for the Nurse/Medical Technician;	1.2.4 Stolica za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless rolling stool;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7 Krevet za kontrolu pacijenata;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Zaslon (paravan);
1.2.9 Dollap për barna dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale dhe shportë për mbeturina tjera;	1.2.11 Metallic basket for medical waste and basket for other waste;	1.2.11 Metalna korpa za medicinski otpad i korpa za ostali otpad;
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač krvnog pritiska;

1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4 Spatule za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza, maska për një përdorim;	1.3.5 Disposable gloves, masks;	1.3.5 Rukavice, maske za jednokratnu upotrebu;
1.3.6 Fasha, gaza sterile;	1.3.6 Bandages, sterile gauze;	1.3.6 Zavoj, sterilnu gazu;
1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scales;	1.3.7 Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8 Merač dužine;
1.3.9 Veshkore;	1.3.9 Kidney tray (emesis basin);	1.3.9 Bubrežnjak;
1.3.10 Negatoskop;	1.3.10 Negatoscope;	1.3.10 Negatoskop;
1.3.11 Aparat për oksigjen ose bombole oksigjeni dhe bocën rezervë të O2;	1.3.11 Oxygen apparatus or oxygen tank and spare oxygen O2 tank;	1.3.11 Aparat za kiseonik ili bocu za kiseonik i rezervnu bocu O_2;
1.3.12 Llambë tavoline;	1.3.12 Desk light;	1.3.12 Stona lampa;
1.3.13 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.13 Magnifying lens;	1.3.13 Lupa;
1.3.14 Llambë të dorës me bateri;	1.3.14 Hand flashlight with batteries;	1.3.14 Ručna lampa sa baterijom;
1.3.15 Glikometër;	1.3.15 Glucometer;	1.3.15 Glukometar;
1.3.16 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.16 Esmarch's bandage;	1.3.16 Esmarhova traka;
1.3.17 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.17 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.17 Štipaljka (držač) za instrumente i posudu za čuvanje iste;
1.3.18 Telefon;	1.3.18 Telephone;	1.3.18 Telefon;

1.3.19 EKG;	1.3.19 ECG;	1.3.19 EKG;
1.3.20 Defribilator;	1.3.20 Defibrillator;	1.3.20 Defibrilator;
1.3.21 Pulsoksimetër;	1.3.21 Pulse-oximeter;	1.3.21 Pulsni oksimetar;
1.3.22 Peakfloëmetër;	1.3.22 Peak flowmeter;	1.3.22 Pikfloumetar;
1.3.23 Otoskop;	1.3.23 Otoscope;	1.3.23 Otoskop;
1.3.24 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime;	1.3.24 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions;	1.3.24 Lekarska torba sa alatima i lekovima potrebnim za intervencije;
1.3.25 Oftalmoskop;	1.3.25 Ophthalmoscope;	1.3.25 Oftalmoskop;
1.3.26 Tabelë për kontrollin e shikimit;	1.3.26 Vision test chart;	1.3.26 Tablica za kontrolu vida;
1.3.27 Aparat për sterilizim;	1.3.27 Sterilizer;	1.3.27 Aparat za sterilizaciju;
1.3.28 Frigorifer;	1.3.28 Refrigerator;	1.3.28 Frižider;
1.3.29 Mbajtës infuzioni;	1.3.29 Infusion holder;	1.3.29 Stalak za infuziju;
1.3.30 Enë metalike;	1.3.30 Metal container;	1.3.30 Metalna posuda;
1.3.31 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.31 Metal container with lids for instruments;	1.3.31 Metalna posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.32 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.32 Metal container with lid for tampons;	1.3.32 Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.4 Personeli:	1.4 Staff:	1.4 Osoblje:

1.4.1 Specialist i Mjekësisë Familjare;	1.4.1 Family medicine specialist;	1.4.1 Specijalista porodične medicine;
1.4.2 dy (2) Infermier/teknik mjekësor.	1.4.2 two (2) Nurses/Medical Technicians.	1.4.2 Dve/a (2) medicinske sestre/ medicinska tehničara.
Neni 21 **Ambulancë stomatologjike**	**Article 21** **Dental Ambulance**	**Član 21** **Stomatološka ambulanta**
1.Ambulanca stomatologjike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Dental ambulance, in addition to the conditions set out in Article 18, is obliged to fulfil the following conditions:	1. Osim uslova definisanih u članu 18, stomatološka ambulanta je dužna da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira prej 12m², ku kontrollohen dhe trajtohen pacientët është e paraparë vetëm për një karrige stomatologjike dhe aparaturë tjetër përcjellëse;	1.1.1 Space of 12m² where patients are examined and treated is provided only for one dental chair and other supporting apparatus;	1.1.1 Prostor od 12 m², gde se pacijenti kontrolišu i leče, predviđen samo za jednu stomatološku stolicu i ostalu prateću aparaturu;
1.1.2 Hapësira për 2 karrige stomatologjike në një ambulancë të jetë së paku 20m².	1.1.2 Space tor 2 dental chairs in an ambulance should be at least 20m².	1.1.2 Prostor za 2 stomatološke stolice u ambulanti da bude najmanje 20 m².
1.2 Pajisje bazike dhe material i nevojshëm:	1.2 Basic equipment and required material:	1.2 Osnovna oprema i potreban materijal:
1.2.1 Dorëza dhe maska për një përdorim;	1.2.1 Disposable gloves and masks;	1.2.1 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu;
1.2.2 Dorëza sterile;	1.2.2 Sterile gloves;	1.2.2 Sterilne rukavice;
1.2.3 Fasha dhe gaza sterile;	1.2.3 Sterile bandages and gauze;	1.2.3 Zavoje i sterilne gaze;
1.2.4 Alkool 70% se paku një litër për dezinfektim;	1.2.4 70% alcohol at least one litre for disinfection;	1.2.4 Alkohol 70% najmanje jedan litar za dezinfekciju;

1.2.5 Antiseptik për instrumente;	1.2.5 Antiseptic for instruments;	1.2.5 Antiseptik za instrumente;
1.2.6 Jod për dezinfektim;	1.2.6 Iodine for disinfection;	1.2.6 Jod za dezinfekciju;
1.2.7 Chlorhexidin apo HypocloridNa për irigimin e kanaleve të rrënjëve te infektuar;	1.2.7 Chlorhexidine or HypocloridNa for the irrigation of infected roots canals;	1.2.7 Hlorheksidin ili hipohloridNa za irigaciju inficiranih kanala korena;
1.2.8 Tretje fiziologjike;	1.2.8 Physiological mixture;	1.2.8 Fiziološki rastvor;
1.2.9 Set metalik (Tasne) me instrumente për vizite stomatologjike (së paku 10 sete);	1.2.9 Metallic set (Trays) with dental visit instruments (at least 10 sets);	1.2.9 Metalni komplet (tacna) sa instrumentima za posete stomatologu (najmanje 10 kompleta);
1.2.10 Enë me kapak për instrumente; (nëse ka sterilizator e jo autoklavë);	1.2.10 Containers with lids for instruments; (if there is sterilizer and not autoclave);	1.2.10 Posuda sa poklopcem za instrumente; (ako postoji sterilizator, a ne autoklav);
1.2.11 Enë metalike me kapak për tamponë-dobosh (nëse ka sterilizator e jo autoklavë);	1.2.11 Metal container with lid for tampons-dental rolls (if there is sterilizer and not autoclave);	1.2.11 Metalni sud sa poklopcem za tampone- doboše (ako ima sterilizator a ne autoklav);
1.2.12 Ujë të distiluar (nëse ka autoklavë);	1.2.12 Distilled water (if there is an autoclave);	1.2.12 Destilovana voda (ako postoji autoklav);
1.2.13 Paketues të instrumenteve (nëse ka autoklavë);	1.2.13 Instrument packaging (if there is an autoclave);	1.2.13 Pakeri instrumenata (ako postoji autoklav);
1.2.14 Gota për një përdorim;	1.2.14 Disposable cups;	1.2.14 Čaše za jednokratnu upotrebu;
1.2.15 Aspirator për një përdorim;	1.2.15 Disposable aspirator;	1.2.15 Aspirator za jednokratnu upotrebu;
1.2.16 Përparëse të pacientit për një përdorim;	1.2.16 Disposable patient apron;	1.2.16 Pregača za pacijente za jednokratnu upotrebu;
1.2.17 Enë për instrumente të papastërta;	1.2.17 Containers for unhygienic instruments;	1.2.17 Posuđe za prljave instrumente;

1.2.18 Glikometër;	1.2.18 Glucometer;	1.2.18 Glukometar;
1.2.19 Stetoskop;	1.2.19 Stethoscope;	1.2.19 Stetoskop;
1.2.20 Matës të shtypjes së gjakut;	1.2.20 Blood pressure meter;	1.2.20 Merač krvnog pritiska;
1.2.21 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni me bombolë rezervë me O2;	1.2.21 Oxygen apparatus with oxygen tank;	1.2.21 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik sa rezervnom sa O2;
1.2.22 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.2.22 Instruments stapler and container for its keeping;	1.2.22 Držač instrumenta i posuđa za njegovo držanje;
1.2.23 Telefon;	1.2.23Telephone;	1.2.23 Telefon;
1.2.24 Aparat për sterilizim;	1.2.24 Sterilizer;	1.2.24 Aparat za sterilizaciju;
1.2.25 Ambu maskë;	1.2.25 Ambu mask*;	1.2.25 Ambu maska;
1.2.26 Veshkore;	1.2.26 Kidney tray (emesis basin);	1.2.26 Bubreg posuda;
1.2.27 Negatoskop;	1.2.27 Negatoscope;	1.2.27 Negatoskop;
1.2.28 Termometër për matjen e temperaturës trupore;	1.2.28 Thermometer for body temperature measurement;	1.2.28 Termometar za merenje telesne temperature;
1.2.31 Llambë të dorës me bateri;	1.2.31 Hand flashlight with batteries;	1.2.31 Ručna lampa na bateriju;
1.2.32 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.2.32 Esmarch's bandage;	1.2.32 Esmarhova traka;
1.2.33 Frigorifer;	1.2.33 Refrigerator;	1.2.33 Frižider;

1.2.34 Enë apo vendi për vendosjen e vaterollnave;	1.2.34 Container or place for water- rolls placing;	1.2.34 Posuđa ili mesto za postavljanje flaša sa vodom;
1.2.35 Pajisja për Oksidulin e Azotit perdorimi i të cilës bëhet sipas udhëzuesve dhe protokoleve përkatëse klinike*.	1.2.35 Nitrous Oxide device used according to relevant clinical guidelines and protocols*.	1.2.35 Uređaj za azotni oksid koji se koristi prema relevantnim kliničkim vodičima i protokolima*.
1.3. Pajisje dhe inventar:	1.3. Equipment and inventory:	1.3. Oprema i inventar:
1.3.1 Karrigë stomatologjike me aparaturë përcjellëse;	1.3.1 Dental chair with accompanying equipment;	1.3.1 Stomatološka stolica sa pratećim uređajima;
1.3.2. Orman për instrumente dhe materialin tjetër.	1.3.2 Cabinet for instruments and other material.	1.3.2. Ormar za instrumente i drugi materijal.
1.4 Instrumentet e ordinancës:	1.4 Instruments of doctor's office:	1.4 Instrumenti ordinacije:
1.4.1 Mbajtës të pasqyrave me pasqyrë stomatologjike;	1.4.1 Holder of medical mirrors with dental mirror;	1.4.1 Držači ogledala sa stomatološkim ogledalom;
1.4.2 Sonda;	1.4.2 Probe;	1.4.2 Sonda;
1.4.3 Pinceta të lakuara;	1.4.3 Curved forceps;	1.4.3 Zakrivljena pinceta;
1.4.4 Pinceta të drejta;	1.4.4 Straight forceps;	1.4.4 Prava pinceta;
1.4.5 Instrumente për modelimin e mbushjeve;	1.4.5 Instruments for modelling of fillings;	1.4.5 Instrumenti za modeliranje punjenja;
1.4.6 Ekskavator;	1.4.6 Excavator;	1.4.6 Bager;
1.4.7 Sonda paradontale;	1.4.7 Paradontological probe;	1.4.7 Parodontalna sonda;

1.4.8 Shpatull për përzierje;	1.4.8 Spatula for mixing;	1.4.8 Špakla za mešanje;
1.4.9 Kova e gomës;	1.4.9 Rubber bucket;	1.4.9 Gumena kanta;
1.4.10 Lopatëza për përzierje;	1.4.10 Spatulas for mixing;	1.4.10 Lopatica za mešanje;
1.4.11 Pllakëza të qelqit;	1.4.11 Glass plates;	1.4.11 Staklene pločice;
1.4.12 Kireta;	1.4.12 Curettes;	1.4.12 Kireta;
1.4.13 Seti për nxjerrjen e dhëmbëve;	1.4.13 Set for tooth extraction;	1.4.13 Set za vađenje zuba;
1.4.14 Pean;	1.4.14 Pean;	1.4.14 Pean;
1.4.15 Mbajtës të gjilpërës kanalikulare;	1.4.15 Holder for canalicular needle;	1.4.15 Držač kanalikularne igle;
1.4.16 Pajisje dhe material për ndaljen e gjakderdhjes;	1.4.16 Equipment and materials for bleeding control;	1.4.16 Oprema i materijal za zaustavljanje krvarenja;
1.4.17 Instrumentet për shërimin e kanalit të rrënjëve (endobox);	1.4.17 Instruments for root canal treatment (endobox);	1.4.17 Instrumenti za lečenje kanala korena (endobox);
1.4.18 Luge për marrje të masës;	1.4.18 Measuring spoon;	1.4.18 Kašika za uzimanje mase;
1.4.19 Enë për mbajtjen e vatës;	1.4.19 Container for keeping the wadding;	1.4.19 Posuđe za držanje vate;
1.4.20 Enë për mbajtjen e gjilpërave për konservativ (pllaka e Petrit);	1.4.20 Containers for keeping needles for conservative (Petri dish);	1.4.20 Posuđa za držanje konsrvativnih igala (Petritova ploča);
1.4.21 Enë për vendosjen e frezave;	1.4.21 Container for placing dental burs;	1.4.21 Posuđe za postavljanje freza;.

1.4.22 Rentgenit retroalveolar digjital.	1.4.22 Digital retroalveolar x-ray.	1.4.22 Digitalni retroalveolarni rentgen.
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Doktor i Stomatologjisë/ Specialist i lëmisë përkatëse të Stomatologjisë.	1.5.1 Doctor of Dental Medicine/ specialist from relevant field of Dental Medicine.	1.5.1 Lekar stomatologije/ Specijalista u relevantnoj oblasti stomatologije..
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor nga profilet e kësaj lëmie;	1.5.2 Nurse/Medical Technician from profiles of this field;	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar iz profila iz ove oblasti;;
1.5.3 Certifikata për përdorim të Oksidulit të Azotit*	1.5.3 Certificate for use of Nitrous Oxide*	1.5.3 Sertifikat za upotrebu azotnog oksida**
Neni 22 **Ambulancë specialistike e stomatologjisë**	**Article 22** **Specialist Dentistry Ambulance**	**Član 22** **Specijalistička stomatološka ambulanta**
1.Ambulanca specialistike stomatologjike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. The specialized dentistry ambulance, in addition to the conditions set out in Article 18, is obliged to fulfil the following conditions:	1. Pored uslova definisanih u članu 18, specijalizovana stomatološka ambulanta je dužna da ispunjava i ove uslove.:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira prej 12m², ku kontrollohen dhe trajtohen pacientët është e paraparë vetëm për një karrige stomatologjike dhe aparaturë tjetër përcjellëse;	1.1.1 Space of 12m2, where patients are examined and treated is provided only for one dental chair and other supporting apparatus;	1.1.1 Prostor od 12m², gde se pacijenti pregledaju i leče, predviđen je samo za stomatološku stolicu i drugu prateću opremu;
1.1.2 Hapësira për 2 karrige stomatologjike në një ambulancë të jetë së paku 20m².	1.1.2 Space for 2 dental chairs in an ambulance should be at least 20m2.	1.1.2 Prostor za 2 stomatološke stolice u ambulanti da bude najmanje 20m ².

1.1.3 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.3 Ambulance where small surgical interventions are performed with local anaesthesia shall have special space of at least 12m².	1.1.3 Ambulanta gde se male hirurške intervencije izvode uz lokalnu anesteziju, poseban prostor od najmanje 12m ².
1.2 Pajisje bazike dhe material i nevojshëm:	1.2 Basic equipment and required material:	1.2 Osnovna oprema i potreban materijal:
1.2.1 Dorëza dhe maska për një përdorim;	1.2.1 Disposable gloves and masks;	1.2.1 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu;
1.2.2 Dorëza sterile;	1.2.2 Sterile gloves;	1.2.2 Sterilne rukavice;
1.2.3 Fasha dhe gaza sterile;	1.2.3 Sterile bandages and gauze;	1.2.3 Sterilni zavoji i gaze;
1.2.4 Alkool 70% se paku një litër për dezinfektim;	1.2.4 70% alcohol at least one liter for disinfection;	1.2.4 Alkohol 70% najmanje jedan litar za dezinfekciju;
1.2.5 Antiseptik për instrumente;	1.2.5 Antiseptic for instruments;	1.2.5 Antiseptik za instrumente;
1.2.6 Jod për dezinfektim;	1.2.6 Iodine for disinfection;	1.2.6 Jod za dezinfekciju;
1.2.7 Chlorhexidin apo HypocloridNa për irigimin e kanaleve të rrënjëve te infektuar;	1.2.7 Chlorhexidine or HypocloridNa for the irrigation of infected root canals;	1.2.7 Chlorhexidin ili HypocloridNa za navodnjavanje inficiranih kanala korena;
1.2.8 Tretje fiziologjike;	1.2.8 Physiological mixture;	1.2.8 Fiziološki rastvori;
1.2.9 Set metalik (Tasne) me instrumente për vizite stomatologjike (së paku 10 sete);	1.2.9 Metallic set (Trays) with dental visit instruments (at least 10 sets);	1.2.9 Metalni set (Tasne) sa instrumentima za stomatološki pregled (najmanje 10 kompleta);
1.2.10 Enë me kapak për instrumente; (nëse ka sterilizator e jo autoklavë);	1.2.10 Containers with lids for instruments; (if there is sterilizer and not autoclave);	1.2.10 Posude sa poklopcima za instrumente; (ako postoji sterilizator, a ne autoklav);

1.2.11 Enë metalike me kapak për tamponë-dobosh (nëse ka sterilizator e jo autoklavë);	1.2.11 Metal container with lid for tampons-dental rolls (if there is sterilizer and not autoclave);	1.2.11 Metalna posuđa sa poklopcem za prazne doboše (ako postoji sterilizator, a ne autoklav);
1.2.12 Ujë të distiluar (nëse ka autoklavë);	1.2.12 Distilled water (if there is an autoclave);	1.2.12 Destilovana voda (ako postoji autoklav);
1.2.13 Paketues të instrumenteve (nëse ka autoklavë);	1.2.13 Instrument packaging (if there is an autoclave);	1.2.13 Pakeri instrumenata (ako postoji autoklav);
1.2.14 Gota për një përdorim;	1.2.14 Disposable cups;	1.2.14 Čaše za jednokratnu upotrebu;
1.2.15 Aspirator për një përdorim;	1.2.15 Disposable aspirator;	1.2.15 Aspirator za jednokratnu upotrebu;
1.2.16 Përparëse të pacientit për një përdorim;	1.2.16 Disposable patient apron;	1.2.16 Pregače za pacijente za jednokratnu upotrebu;
1.2.17 Enë për instrumente të papastërta;	1.2.17 Containers for unhygienic instruments;	1.2.17 Posuđe za nečiste instrumente;
1.2.18 Glikometër;	1.2.18 Glucometer;	1.2.18 Glukometar;
1.2.19 Stetoskop;	1.2.19 Stethoscope;	1.2.19 Stetoskop;
1.2.20 Matës të shtypjes së gjakut;	1.2.20 Blood pressure meter;	1.2.20 Merač krvnog pritiska;
1.2.21 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni me bombolë rezervë me O2;	1.2.21 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.2.21 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik sa rezervnom bocom sa O2;
1.2.22 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.2.22 Instruments stapler and container for its keeping;	1.2.22 Držač instrumenata i posuđe za njihovo držanje;
1.2.23 Telefon;	1.2.23 Telephone;	1.2.23 Telefon;
1.2.24 Aparat për sterilizim;	1.2.24 Apparatus for sterilization;	1.2.24 Uređaj za sterilizaciju;

1.2.25 Ambu maskë;	1.2.25 Ambu mask;	1.2.25 Ambu maska;
1.2.26 Veshkore;	1.2.26 Kidney tray (emesis basin);	1.2.26 Bubreg posuda;
1.2.27 Negatoskop;	1.2.27 Negatoscope;	1.2.27 Negatoskop;
1.2.28 Termometër për matjen e temperaturës trupore;	1.2.28 Thermometer for measuring body temperature;	1.2.28 Termometar za merenje telesne temperature;
1.2.29 Llambë të dorës me bateri;	1.2.29 Hand flashlight with batteries;	1.2.29 Ručna lampa na bateriju;
1.2.30 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.2.30 Esmarch's bandage;	1.2.30 Esmarhova traka;
1.2.31 Frigorifer;	1.2.31 Refrigerator;	1.2.31 Frižider;
1.2.32 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime;	1.2.32 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions;	1.2.32 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervencije;
1.2.33 Pajisja për Oksidulin e Azotit perdorimi i të cilës bëhet sipas udhëzuesve dhe protokoleve përkatëse klinike*.	1.2.33 Nitrous Oxide device used according to relevant clinical guidelines and protocols*.	1.2.33 Uređaj za azotni oksid koji se koristi prema relevantnim kliničkim vodičima i protokolima*.
1.3. Pajisje dhe inventar:	1.3. Equipment and inventory:	1.3. Oprema i inventar:
1.3.1 Karrigë stomatologjike me aparaturë përcjellëse;	1.3.1 Dental chair with accompanying equipment;	1.3.1 Stomatološka stolica sa pratećim uređajima;
1.3.2. Orman për instrumente dhe materialin tjetër.	1.3.2 Cabinet for instruments and other material.	1.3.2. Ormar za instrumente i drugi materijal.
1.4 Instrumentet e ordinancës:	1.4 Instruments of doctor's office:	1.4 Instrumenti ordinacije:

1.4.1 Mbajtës të pasqyrave me pasqyrë stomatologjike;	1.4.1 Holder of medical mirrors with dental mirror;	1.4.1 Držači ogledala sa stomatološkim ogledalom;
1.4.2 Sonda;	1.4.2 Probe;	1.4.2 Sonda;
1.4.3 Pinceta të lakuara;	1.4.3 Curved forceps;	1.4.3 Zakrivljena pinceta;
1.4.4 Pinceta të drejta;	1.4.4 Straight forceps;	1.4.4 Prave pinceta;
1.4.5 Instrumente për modelimin e mbushjeve;	1.4.5 Instruments for modelling of fillings;	1.4.5 Instrumenti za modeliranje punjenja;
1.4.6 Ekskavator;	1.4.6 Excavator;	1.4.6 Bager;
1.4.7 Sonda paradontale;	1.4.7 Paradontological probe;	1.4.7 Parodontalna sonda;
1.4.8 Shpatull për përzierje;	1.4.8 Spatula for mixing;	1.4.8 Špakla za mešanje;
1.4.9 Kova e gomës;	1.4.9 Rubber bucket;	1.4.9 Gumena kanta;
1.4.10 Lopatëza për përzierje;	1.4.10 Spatulas for mixing;	1.4.10 Lopatica za mešanje;
1.4.11 Pllakëza të qelqit;	1.4.11 Glass plates;	1.4.11 Staklene pločice;
1.4.12 Kireta;	1.4.12 Curettes;	1.4.12 Kireta;
1.4.13 Seti për nxjerrjen e dhëmbëve;	1.4.13 Set for tooth extraction;	1.4.13 Set za vađenje zuba;
1.4.14 Pean;	1.4.14 Pean;	1.4.14 Pean;
1.4.15 Mbajtës të gjilpërës kanalikulare;	1.4.15 Holder for canalicular needle;	1.4.15 Držač kanalikularne igle;

1.4.16 Pajisje dhe material për ndaljen e gjakderdhjes;	1.4.16 Equipment and materials for bleeding control;	1.4.16 Oprema i materijal za zaustavljanje krvarenja;
1.4.17 Instrumentet për shërimin e kanalit të rrënjëve (endobox);	1.4.17 Instruments for root canal treatment (endobox);	1.4.17 Instrumenti za lečenje kanala korena (endobox);
1.4.18 Luge për marrje të masës;	1.4.18 Measuring spoon;	1.4.18 Kašika za uzimanje mase;
1.4.19 Enë për mbajtjen e vatës;	1.4.19 Container for keeping the wadding;	1.4.19 Posuđe za držanje vate;
1.4.20 Enë për mbajtjen e gjilpërave për konservativ (pllaka e Petrit);	1.4.20 Containers for keeping needles for conservative (Petri dish);	1.4.20 Posuđa za držanje konsrvativnih igala (Petritova ploča);
1.4.21 Enë për vendosjen e frezave;	1.4.21 Container for placing dental burs;	1.4.21 Posuđe za postavljanje freza
1.4.22 Enë apo vendi për vendosjen e vaterollnave. 1.4.23 Rentgenit retroalveolar digjital.	1.4.22 Container or place for water- rolls placing. 1.4.23 Digital retroalveolar x-ray.	1.4.22 Posuđe ili mesto za postavljanje flaša sa vodom. 1.4.23 Digitalni retroalveolarni rentgen.
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist i lëmisë përkatëse të Stomatologjisë.	1.5.1 Specialist in the relevant field of Dentistry.	1.5.1 Specijalista u relevantnoj oblasti stomatologije.
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor nga profilet e kësaj lëmie.	1.5.2 Nurse/Medical Technician from profiles of this field.	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar iz profila iz ove oblasti.
1.5.3 Certifikata për përdorim të Oksidulit të Azotit*.	1.5.3 Certificate for use of Nitrous Oxide*.	1.5.3 Sertifikat za upotrebu azotnog oksida *.

Neni 23 **Ambulancë specialistike kirurgjike**	Article 23 **Specialized Surgery Ambulance**	Član 23 **Specijalistička hirurška ambulanta**
1.Ambulanca specialistike kirurgjike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialized surgery ambulance, in addition to the conditions set forth in Article 18, are also obliged to meet the following conditions:	1.Specijalistička hirurška ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i ove uslove.:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.5 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where small local anaesthetic surgery interventions are performed, a special space of at least 12m².	1.1.2 Ambulanta u kojima se male hirurške intervencije izvode uz lokalnu anesteziju, najmanje odvojeni prostor od 12m².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermier/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4 Stolica za lekara i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient examination bed;	1.2.7 Ležaj za pregled pacijenata;

1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Paravan;
1.2.9 Dollap për barna dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormari za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matje të temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač za krvni pritisak;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4 Špakla za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and sterile gloves;	1.3.5 Rukavice za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6 Sterilni zavoji i gaze;
1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scales;	1.3.7 Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8 Merač visine;
1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9 Metalno posude;

1.3.10 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.10 Containers with lids for instruments;	1.3.10 Metalno posuđe sa poklopcem za instrumente;
1.3.11 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.11 Container with lid for tampons;	1.3.11 Metalno posuđe sa poklopcem za vatu;
1.3.12 Veshkore;	1.3.12 Kidney tray (emesis basin);	1.3.12 Bubreg posuda;
1.3.13 Negatoskop;	1.3.13 Negatoscope;	1.3.13 Negatoskop;
1.3.14 Aparat për oksigjen ose bombol oksigjeni medicinal me bombolë rezervë të O2;	1.3.14 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.3.14 Aparat za kiseonik ili boca za medicinski kiseonik sa rezervnom bocom O2;
1.3.15 Llambë tavoline;	1.3.15 Desk light;	1.3.15 Stona lampa;
1.3.16 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.16 Magnifying lens;	1.3.16 Uveličavajuće sočivo;
1.3.17 Llambë të dorës me bateri;	1.3.17 Hand flashlight with batteries;	1.3.17 Ručna lampa na bateriju;
1.3.18 Glikometër;	1.3.18 Glucometer;	1.3.18 Glukometar;
1.3.19 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.19 Esmarch's bandage;	1.3.19 Esmarhova traka;
1.3.20 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.20 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.20 Držač instrumenta i posuđe za njegovo držanje;
1.3.21 Telefon;	1.3.21 Telephone;	1.3.21 Telefon;
1.3.22 Frigorifer;	1.3.22 Refrigerator;	1.3.22 Frižider;
1.3.23 Mbajtës infuzioni;	1.3.23 Infusion holder;	1.3.23 Držač infuzije;

1.3.24 EKG;	1.3.24 ECG;	1.3.24 EKG;
1.3.25 Defribilator;	1.3.25 Defibrillator;	1.3.25 Defribilator;
1.3.26 Pulsoksimetër;	1.3.26 Pulse-oximeter;	1.3.26 Pulsoksimetar;
1.3.27 Aparat për sterilizim;	1.3.27 Sterilizer;	1.3.27 Aparat za sterilizaciju;
1.3.28 Mjete për imobilizim të përkohshëm;	1.3.28 Tools for temporary immobilization;	1.3.28 Sredstva za privremenu imobilizaciju;
1.3.29 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenim.	1.3.29 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions.	1.3.29 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervenciju.
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific devices:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 Kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve kirurgjike vetëm me anestezion lokal;	1.4.1 Set with surgical instruments to perform surgical interventions only under local anaesthesia;	1.4.1 Komplet hirurških instrumenata za izvođenje hirurških intervencija samo uz lokalnu anesteziju;
1.4.2 Tavolina për intervenime të vogla kirurgjike;	1.4.2 Table for minor surgical interventions;	1.4.2 Stolovi za manje hirurške intervencije;
1.4.3 Sonda nazogastrike;	1.4.3 Nasogastric probe;	1.4.3 Nazogastrična sonda;
1.4.4 Kateter urinar;	1.4.4 Urinary catheter;	1.4.4 Urinarni kateter;
1.4.5 Pajisje për punkcion;	1.4.5 Equipment for puncture;	1.4.5 Oprema za punkciju;
1.4.6 Pajisje për bllokadë lokale;	1.4.6 Equipment for local block;	1.4.6 Oprema za lokalnu blokadu;
1.4.7 Pajisje për anestezion lokal;	1.4.7 Device for local anaesthesia;	1.4.7 Oprema za lokalnu anesteziju;

1.4.8 Aspirator;	1.4.8 Aspirator;	1.4.8 Ventilator;
1.4.9 Mbajtësin e gjuhës;	1.4.9 Tongue holder;	1.4.9 Držač jezika;
1.4.10 Pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike, me sistem të mbyllur;	1.4.10 Equipment for obtaining material for cytological, hematological, biochemical and microbiological analysis, with closed system;	1.4.10 Oprema za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize, sa zatvorenim sistemom;
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist, subspecialist i kirurgjisë (specialist nga profilet e kësaj lëmie);	1.5.1 Specialist, subspecialist of Surgery (specialist from profiles of this field);	1.5.1 Specijalista, subspecijalista hirurgije (specijalista iz profila ove oblasti);
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Medical nurse /technician.	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 24 **Ambulancë specialistike e ortopedisë**	**Article 24** **Specialist Orthopaedics Ambulance**	**Član 24** **Specijalistička ortopedska ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e ortopedisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist orthopaedics ambulance, in addition to the conditions set out in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1.Pored uslova definisanih članom 18, ortopedska specijalistička ambulanta dužna je da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where minor local surgical anaesthetic interventions are carried, special space of at least 12m².	1.1.2 Ambulanta gde se manje hirurške intervencije izvode uz lokalnu anesteziju, poseban prostor od najmanje 12m².

1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermier/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;
1.2.4 Karrige për mjekun;	1.2.4 Chair for the doctor;	1.2.4 Stolica za lekara;
1.2.5 Karrige për infermier/teknikun mjekësor;	1.2.5 Chair for the Nurse/Medical Technician;	1.2.5 Stolica za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.6 Karrige pa mbështetëse për pacientin;	1.2.6 Backless chair for the patient;	1.2.6 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.7 Varëse për rroba;	1.2.7 Clothes hanger stand;	1.2.7 Vešalica za odeću;
1.2.8 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.8 Patient's examination bed;	1.2.8 Ležaj za pregled pacijenata;
1.2.9 Paravan;	1.2.9 Screen;	1.2.9 Paravan;
1.2.10 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.10 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.10 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.11 Tavolinën për instrumente;	1.2.11 Table for instruments;	1.2.11 Sto za instrumente;
1.2.12 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera;	1.2.12 Metal basket for medical waste and basket for other waste;	1.2.12 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad;
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:

1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač za krvni pritisak;
1.3.4 Dorëza për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.4 Disposable gloves and sterile gloves;	1.3.4 Rukavice za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.5 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.5 Sterile bandages and gauze;	1.3.5 Sterilni zavoji i gaze;
1.3.6 Peshore;	1.3.6 Scales;	1.3.6 Vaga;
1.3.7 Matës të gjatësisë;	1.3.7 Height meter;	1.3.7 Merač visine;
1.3.8 Enë metalike;	1.3.8 Metal container;	1.3.8 Metalno posuđe;
1.3.9 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.9 Containers with lids for instruments;	1.3.9 Metalno posuđe sa poklopcem za instrumente;
1.3.10 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.10 Container with lid for tampons;	1.3.10 Metalno posude sa poklopcem za vatu;
1.3.11 Veshkore;	1.3.11 Kidney tray (emesis basin);	1.3.11 Bubreg posuda;
1.3.12 Negatoskop;	1.3.12 Negatoscope;	1.3.12 Negatoskop;
1.3.13 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombol rezervë O2;	1.3.13 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.3.13 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik sa rezervnom bocom O2;
1.3.14 Llambë tavoline;	1.3.14 Desk light;	1.3.14 Stona lampa;

1.3.15 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.15 Magnifying lens;	1.3.15 Uveličavajuće sočivo;
1.3.16 Llampë të dorës me bateri;	1.3.16 Hand flashlight with batteries;	1.3.16 Ručna lampa na bateriju;
1.3.17 Glikometër;	1.3.17 Glucometer;	1.3.17 Glukometar;
1.3.18 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.18 Esmarch's bandage;	1.3.18 Esmarhova traka;
1.3.19 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.19 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.19 Držač instrumenta i posude za njegovo držanje;
1.3.20 Telefon;	1.3.20 Telephone;	1.3.20 Telefon;
1.3.21 Aparat për sterilizim;	1.3.21 Sterilizer;	1.3.21 Aparat za sterilizaciju;
1.3.22 Frigorifer;	1.3.22 Refrigerator;	1.3.22 Frižider;
1.3.23 Mbajtës infuzioni;	1.3.23 Infusion holder;	1.3.23 Držač infuzije;
1.3.24 Mjete për imobilizim të përkohshëm;	1.3.24 Tools for temporary immobilization;	1.3.24 Sredstva za privremenu imobilizaciju;
1.3.25 EKG;	1.3.25 ECG;	1.3.25 EKG;
1.3.26 Defribilator;	1.3.26 Defibrillator;	1.3.26 Defribilator;
1.3.27 Pulsoksimetër;	1.3.27 Pulse oximeter;	1.3.27 Pulsoksimetar;
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:

1.4.1 Kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike-ortopedike vetëm me anestezion lokal;	1.4.1 Set with surgical instruments to perform surgical-orthopaedic small interventions only under local anaesthesia;	1.4.1 Komplet hirurških instrumenata za izvođenje manjih hirurških-ortopedskih intervencija samo uz lokalnu anesteziju;
1.4.2 Tavolinë për intervenime të vogla kirurgjike;	1.4.2 Table for minor surgical interventions;	1.4.2 Sto za manje hirurške intervencije;
1.4.3 Pajisje për anestezion lokal;	1.4.3 Device for local anaesthesia;	1.4.3 Oprema za lokalnu anesteziju;
1.4.4 Pajisje për matjet ortopedike;	1.4.4 Equipment for orthopaedic measurements;	1.4.4 Oprema za ortopedska merenja;
1.4.5 Pajisje për punksion;	1.4.5 Equipment for puncture;	1.4.5 Oprema za punkciju;
1.4.6 Pajisje për bllokadë lokale;	1.4.6 Equipment for local block;	1.4.6 Oprema za lokalnu blokadu;
1.4.7 Pajisje për vendosjen dhe largimin e gipsit;	1.4.7 Equipment for casting and removing plaster;	1.4.7 Oprema za postavljanje i uklanjanje gipsa;
1.4.8 Splinta të dimensioneve të ndryshme.	1.4.8 Splints of different dimensions.	1.4.8 Udlage različitih dimenzija.
1.4.9 Rentgenit retroalveolar digjital;	1.4.9 Digital retroalveolar x-ray	1.4.9 Digitalni retroalveolarni rentgen;
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist i Ortopedisë, traumotologjisë, specialist i ortoprdisë - pediatrike;	1.5.1 Specialist in Orthopaedics, traumatology, specialist in orthopaedics - paediatrics;	1.5.1 Specijalista ortopedije, traumatologije, specijalista pedijatrijske ortopedije;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.

Neni 25 **Ambulancë specialistike e urologjisë**	Article 25 **Specialist Ambulance of Urology**	Član 25 **Specijalistička urološka ambulanta**
1. Ambulanca specialistike e urologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Urology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička urološka ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i ove uslove.:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu najmanje od12m²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where small local anaesthetic surgery is performed, a special space of at least 12m².	1.1.2 Ambulanta u kojima se male hirurške intervencije izvode uz lokalnu anesteziju, najmanje odvojeni prostor od 12m².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4 Stolica za lekara i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Seat for patient;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varrëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7 Ležaj za pregled pacijenata;

1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Paravan;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11 Korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad .
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač za krvni pritisak;
1.3.4 Dorëza dhe maska për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.4 Disposable gloves and mask and sterile gloves;	1.3.4 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.5 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.5 Sterile bandages and gauze;	1.3.5 Sterilni zavoji i gaze;
1.3.6 Peshore;	1.3.6 Scales;	1.3.6 Vaga;
1.3.7 Matës të gjatësisë;	1.3.7 Height meter;	1.3.7 Merač visine;
1.3.8 Enë metalike;	1.3.8 Metal container;	1.3.8 Metalno posude;
1.3.9 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.9 Containers with lids for instruments;	1.3.9 Metalno posuđe sa poklopcem za instrumente;

1.3.10 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.10 Container with lid for tampons;	1.3.10 Metalno posuđe sa poklopcem za vatu;
1.3.11 Veshkore;	1.3.11 Kidney tray (emesis basin);	1.3.11 Bubreg posuda;
1.3.12 Negatoskop;	1.3.12 Negatoscope;	1.3.12 Negatoskop;
1.3.13 Aparat për oksigjen ose bombolë me oksigjeni dhe bombolë rezervë O2;	1.3.13 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.3.13 Aparat za kiseonik ili boca sa kiseonikom sa rezervnom bocom O2;
1.3.14 Dritë tavoline;	1.3.14 Desk light;	1.3.14 Stona lampa;
1.3.15 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.15 Magnifying lens;	1.3.15 Uveličavajuće sočivo;
1.3.16 Llampë të dorës me bateri;	1.3.16 Hand flashlight with batteries;	1.3.16 Ručna lampa na bateriju;
1.3.17 Glikometër;	1.3.17 Glucometer;	1.3.17 Glukometar;
1.3.18 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.18 Esmarch's bandage;	1.3.18 Esmarhova traka;
1.3.19 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.19 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.19 Držač instrumenta i posuđe za njegovo držanje;
1.3.20 Telefon;	1.3.20 Telephone;	1.3.20 Telefon;
1.3.21 Frigorifer;	1.3.21 Refrigerator;	1.3.21 Frižider;
1.3.22 Mbajtës infuzioni;	1.3.22 Infusion holder;	1.3.22 Držač infuzije;
1.3.23 EKG;	1.3.23 ECG;	1.3.23 EKG;
1.3.24 Defribilator;	1.3.24 Defibrillator;	1.3.24 Defribilator;

1.3.25 Pulsoksimetër;	1.3.25 Pulse oximeter;	1.3.25 Pulsoksimetar;
1.3.26 Aparat për sterilizim;	1.3.26 Sterilizer;	1.3.26 Aparat za sterilizaciju;
1.3.27 Aparat Ultrazëri*;	1.3.27 Ultrasound*;	1.3.27 Ultrazvučni aparat*;
1.3.28 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime.	1.3.28 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions.	1.3.28 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervencije.
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 Kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike-urologjike vetëm me anestezion lokal;	1.4.1 Set with surgical instruments to perform small surgical-urological interventions only under local anaesthesia;	1.4.1 Komplet hirurških instrumenata za izvođenje hirurških-uroloških intervencija samo uz lokalnu anesteziju;
1.4.2 Tavolinë për intervenime të vogla kirurgjike;	1.4.2 Table for minor surgical interventions;	1.4.2 Stolovi za manje hirurške intervencije;
1.4.3 Pajisje për anestezion lokal;	1.4.3 Device for local anaesthesia;	1.4.3 Oprema za lokalnu anesteziju;
1.4.4 Pajisje për punkcionin e fshikëzës urinare;	1.4.4 Equipment for urinary bladder tap;	1.4.4 Uređaji za punkciju mokraćne bešike;
1.4.5 Komplet të kateterëve urinar me dimensione të ndryshme për një përdorim;	1.4.5 Disposable set of urinary catheters with different dimensions;	1.4.5 Komplet urinarnih katetera različitih dimenzija za jednokratnu upotrebu;
1.4.6 Cistoskop;	1.4.6 Cystoscope;	1.4.6 Cistoskop;
1.4.7 Dilatator;	1.4.7 Dilatator;	1.4.7 Dilatator;

1.4.8 Irigator;	1.4.8 Irrigator;	1.4.8 Irigator;
1.4.9 Pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike, me sistem të mbyllur.	1.4.9 Equipment for taking material for cytological. hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system.	1.4.9 Oprema za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize, sa zatvorenim sistemom.
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist i Urologjisë;	1.5.1 Specialist of urology;	1.5.1 Specijalista urologije;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 26 **Ambulancë specialistike gjinekologjike**	**Article 26** **Specialist Gynaecological Ambulance**	**Član 26** **Specijalistička ginekološka ambulanta**
1. Ambulanca specialistike e gjinekologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist gynaecological ambulance in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička ginekološka ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where minor local anaesthetic surgery interventions are carried out, a special space of at least 12m².	1.1.2 Ambulanta gde se male hirurške intervencije izvode uz lokalnu anesteziju, poseban prostor od najmanje 12m².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;

1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4 Stolica za lekara i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7 Ležaj za pregled pacijenata;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Paravan;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač za krvni pritisak;

1.3.4 Dorëza për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.4 Disposable gloves and sterile gloves;	1.3.4 Rukavice za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.5 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.5 Sterile bandages and gauze;	1.3.5 Sterilni zavoji i gaze;
1.3.6 Peshore;	1.3.6 Scales;	1.3.6 Vaga;
1.3.7 Matës të gjatësisë;	1.3.7 Height meter;	1.3.7 Merač visine;
1.3.8 Enë metalike;	1.3.8 Metal container;	1.3.8 Metalno posuđe;
1.3.9 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.9 Containers with lids for instruments;	1.3.9 Metalno posuđe sa poklopcem za instrumente;
1.3.10 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.10 Container with lid for tampons;	1.3.10 Metalno posuđe sa poklopcem za vatu;
1.3.11 Veshkore;	1.3.11 Kidney tray (emesis basin);	1.3.11 Bubreg posuda;
1.3.12 Aparat për oksigjen ose bombolë O2 dhe bombolë rezervë O2;	1.3.12 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.3.12 Aparat za kiseonik ili boca O2 I rezervna boca O2;
1.3.13 Llambë tavoline;	1.3.13 Desk light;	1.3.13 Stona lampa;
1.3.14 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.14 Magnifying lens;	1.3.14 Uveličavajuće sočivo;
1.3.15 Llampë të dorës me bateri;	1.3.15 Hand flashlight with batteries;	1.3.15 Ručna lampa na bateriju;
1.3.16 Glikometër;	1.3.16 Glucometer;	1.3.16 Glukometar;
1.3.17 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.17 Esmarch's bandage;	1.3.17 Esmarhova traka;

1.3.18 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.18 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.18 Držač instrumenta i posuđe za njegovo držanje;
1.3.19 Telefon;	1.3.19 Telephone;	1.3.19 Telefon;
1.3.20 Aparat për sterilizim;	1.3.20 Sterilizer;	1.3.20 Aparat za sterilizaciju;
1.3.21 Aparat për ultrazë*;	1.3.21 Ultrasound*;	1.3.21 Ultrazvučni aparat*;
1.3.22 Frigorifer;	1.3.22 Refrigerator;	1.3.22 Frižider;
1.3.23 Mbajtës infuzioni;	1.3.23 Infusion holder;	1.3.23 Držač infuzije;
1.3.24 EKG;	1.3.24 ECG;	1.3.24 EKG;
1.3.25 Defribilator;	1.3.25 Defibrillator;	1.3.25 Defribilator;
1.3.26 Pulsoksimetër;	1.3.26 Pulse-oximeter;	1.3.26 Pulsoksimetar;
1.3.27 Negatoskop;	1.3.27 Negatoscope;	1.3.27 Negatoskop;
1.3.28 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime.	1.3.28 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions.	1.3.28 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervencije.
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 Komplet me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike-gjinekologjike, vetëm nën anestezion lokal;	1.4.1 Set with surgical instruments to perform surgical-gynecological small interventions only under local anaesthesia;	1.4.1 Komplet hirurških instrumenata za izvođenje hirurških –ginekoloških intervencija samo uz lokalnu anesteziju;
1.4.2 Karrige për vizita gjinekologjike;	1.4.2 Gynecological visit chair;	1.4.2 Stolica za ginekološke preglede;

1.4.3 Burim drite artificiale për ekzaminim;	1.4.3 Artificial light source for examination;	1.4.3 Veštački izvor svetlosti za pregled;
1.4.4 Spekulume vagjinal për një përdorim;	1.4.4 Disposable vaginal speculums;	1.4.4 Vaginalni spekulum za jednokratnu upotrebu;
1.4.5 Pajisje për marrjen e strishove vagjinale dhe cervikale;	1.4.5 Device for taking vaginal and cervical samples;	1.4.5 Oprema za uzimanje brisa iz vagine i grlića materice;
1.4.6 Pajisje për anestezion lokal;	1.4.6 Device for local anaesthesia;	1.4.6 Oprema za lokalnu anesteziju;
1.4.7 Pelvimetër;	1.4.7 Pelvimeter;	1.4.7 Pelvimetar;
1.4.8 Irigator;	1.4.8 Irrigator;	1.4.8 Irigator;
1.4.9 Fetoskop;	1.4.9 Fetoscope;	1.4.9 Fetoskop;
1.4.10 Komplet të katetërëve urinar me dimensione të ndryshme për një përdorim;	1.4.10 Disposable set of urinary catheters with different dimensions;	1.4.10 Komplet urinarnih katetera različitih dimenzija za jednokratnu upotrebu;
1.4.11 Pajisje për marrjen e PAP-tesit dhe përcaktimit të shkallës së pastërtisë;	1.4.11 Equipment for taking PAP- test and determining the purity degree;	1.4.11 Oprema za uzimanje PAP testa i određivanje stepena čistoće;
1.4.12 Pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike me sistem të mbyllur;	1.4.12 Equipment for taking material for cytological. hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system;	1.4.12 Oprema za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom;
1.4.13 Pelvimetr;	1.4.13 Pelvimeter;	1.4.13 Pelvimetar;
1.4.14 Spekulumet vaginale të ndryshme;	1.4.14 Various vaginal speculums;	1.4.14 Razni vaginalni spekulumi;
1.4.15 Danat për Cerviks dhe Uterus;	1.4.15 Claw for cervix and uterus;	1.4.15 Kliješta za Cerviks i Uterus;

1.4.16 Pajisjet për fiksim dhe dërgim në citologji.	1.4.16 Equipment for fixing and sending to cytology.	1.4.16 Oprema za fiksiranje i isporuku na citologiju.
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist i Gjinekologjisë dhe Obstetrikës;	1.5.1 Specialist of Gynecology and Obstetrics;	1.5.1 Specijalista ginekologije i akušerstva;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor nga profilet e kësaj lëmie.	1.5.2 Nurse/Medical Technician from profiles of this field.	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar sa profila iz ove oblasti.
Neni 27 **Ambulancë specialistike e otorinolaringologjisë**	**Article 27** **Specialist Ambulance of Otorhinolaryngology**	**Član 27** **Specijalistička otorinolaringološka ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e otorinolaringologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Otorhinolaryngology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička otorinolaringološka ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m ²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where small local anaesthetic surgery interventions are performed, a special space of at least 12m.	1.1.2 Ambulanta gde se male hirurške intervencije izvode uz lokalnu anesteziju, poseban prostor od najmanje 12m ².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1. 2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1. 2.1 Work desk for the doctor;	1. 2.1 Radni sto za lekara;

1.2.2 Tavolinë e punës për infermier/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;
1.2.4 Karrigë për mjekun;	1.2.4 Chair for the doctor;	1.2.4 Stolica za lekara;
1.2.5 Karrigë për infermier/teknik mjekësor;	1.2.5 Chair for Nurse/Medical Technician;	1.2.5 Stolica za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.6 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.6 Backless chair for patient;	1.2.6 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.7 Varëse për rroba;	1.2.7 Clothes hanger stand;	1.2.7 Vešalica za odeću;
1.2.8 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.8 Patient examination bed;	1.2.8 Ležaj za pregled pacijenata;
1.2.9 Paravan;	1.2.9 Screen;	1.2.9 Paravan;
1.2.10 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.10 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.10 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.11 Tavolinë për instrumente;	1.2.11 Table for instruments;	1.2.11 Sto za instrumente;
1.2.12 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.12 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.12 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;

1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač za krvni pritisak;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4 Špakla za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza dhe maska për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and mask and sterile gloves;	1.3.5 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6 Sterilni zavoji i gaze;
1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scales;	1.3.7 Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8 Merač visine;
1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9 Metalno posuđe;
1.3.10 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.10 Containers with lids for instruments;	1.3.10 Metalno posuđe sa poklopcem za instrumente;
1.3.11 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.11 Container with lid for tampons;	1.3.11 Metalno posuđe sa poklopcem za vatu;
1.3.12 Veshkore;	1.3.12 Kidney tray (emesis basin);	1.3.12 Bubreg posuda;
1.3.13 Negatoskop;	1.3.13 Negatoscope;	1.3.13 Negatoskop;
1.3.14 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë O2;	1.3.14 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.3.14 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik sa rezervnom bocom O2;
1.3.15 Llambë tavoline;	1.3.15 Desk light;	1.3.15 Stona lampa;
1.3.16 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.16 Magnifying lens;	1.3.16 Uveličavajuće sočivo;

1.3.17 Llampë të dorës me bateri;	1.3.17 Hand flashlight with batteries;	1.3.17 Ručna lampa na bateriju;
1.3.18 Glikometer;	1.3.18 Glucometer;	1.3.18 Glukometar;
1.3.19 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.19 Esmarch's bandage;	1.3.19 Esmarhova traka;
1.3.20 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.20 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.20 Držač instrumenta i posuđe za njegovo držanje;
1.3.21 Telefon;	1.3.21 Telephone;	1.3.21 Telefon;
1.3.22 Otoskop;	1.3.22 Otoscope;	1.3.22 Otoskop;
1.3.23 Pasqyrë e ballit;	1.3.23 Forehead speculum;	1.3.23 Čelno ogledalo;
1.3.24 Aparat për sterilizim;	1.3.24 Sterilizer;	1.3.24 Aparat za sterilizaciju;
1.3.25 Frigorifer;	1.3.25 Refrigerator;	1.3.25 Frižider;
1.3.26 Mbajtës infuzioni;	1.3.26 Infusion holder;	1.3.26 Držač infuzije;
1.3.27 Hapësin e gojës;	1.3.27 Mouth opener;	1.3.27 Usni prostor;
1.3.28 EKG;	1.3.28 ECG;	1.3.28 EKG;
1.3.29 Defribilator;	1.3.29 Defibrillator;	1.3.29 Defribilator;
1.3.30 Pulsoksimetër;	1.3.30 Pulse oximeter;	1.3.30 Pulsoksimetar;
1.3.31 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime.	1.3.31 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions.	1.3.31 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervencije.

1.4. Pajisjet specifike:	1.4. Specific equipment:	1.4. Specifična oprema:
1.4.1 Kompleti i instrumenteve për ORL-së;	1.4.1 Complete set for ORL;	1.4.1 Komplet instrumenata za ORL;
1.4.2 Kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike në lëmin e ORL-së vetëm nën anestezion lokal;	1.4.2 Set with surgical instruments to perform ORL small interventions only under local anaesthesia;	1.4.2 Komplet hirurških instrumenata za izvođenje malih hirurških intervencija u oblasti ORL-a samo pod lokalnom anestezijom;
1.4.3 Tavolinë për intervenime të vogla kirurgjike;	1.4.3 Table for minor surgical interventions;	1.4.3 Sto za manje hirurške intervencije;
1.4.4 Pajisjen për anestezion lokal;	1.4.4 Device for local anaesthesia;	1.4.4 Oprema za lokalnu anesteziju;
1.4.5 Inhalator;	1.4.5 Inhalator;	1.4.5 Inhalator;
1.4.6 Mbajtës i gjuhës;	1.4.6 Tongue holder;	1.4.6 Držač jezika;
1.4.7 Spekulumi për zgavrat e hundës;	1.4.7 Speculum for nasal cavities;	1.4.7 Spekulum za nosne šupljine;
1.4.8 Shiringë apo aparat për shpëlarjen e veshëve;	1.4.8 Syringe or apparatus for ear rinsing;	1.4.8 Špric ili aparat za ispiranje ušiju;
1.4.9 Aspirator;	1.4.9 Aspirator;	1.4.9 Aspirator;
1.4.10 Pajisje për marrjen e strishës së hundës, veshit, fytit;	1.4.10 Device for taking the nasal, ear, throat swabs;	1.4.10 Oprema za uzimanje brisa nosa, uha, grla;
1.4.11 Pirun akustik;	1.4.11 Tuning fork;	1.4.11 Akustična viljuška;
1.4.12 Pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike.	1.4.12 12 Equipment for taking material for cytological analysis.	1.4.12 Oprema za uzimanje materijala za citološke analize.

1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist i Otorinolaringologjisë;	1.5.1 Specialist of Otorhinolaryngology;	1.5.1 Specijalista otorinolaringologije;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 28 **Ambulancë specialistike e oftalmologjisë/shërbim optik**	**Article 28** **Specialist Ambulance of Ophthalmology/Optical Service**	**Član 28** **Specijalistička oftalmološka ambulanta/optička služba**
1.Ambulanca specialistike e oftalmologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Ophthalmology in addition to the conditions set forth in Article 18 is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička oftalmološka ambulanta pored uslova definisanih članom 18, dužna je da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where small local anaesthetic surgery interventions are performed, a special space of at least 12m.	1.1.2 Ambulanta u kojoj se izvode male hirurške intervencije uz lokalnu anesteziju, najmanje odvojeni prostor 12m².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;

1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4 Stolica za lekara i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient examination bed;	1.2.7 Ležaj za pregled pacijenata;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Paravan;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač za krvni pritisak;
1.3.4 Dorëza dhe maska për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.4 Disposable gloves and mask and sterile gloves;	1.3.4 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.5 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.5 Sterile bandages and gauze;	1.3.5 Sterilni zavoji i gaze;

1.3.6 Peshore;	1.3.6 Scales;	1.3.6 Vaga;
1.3.7 Matës të gjatësisë;	1.3.7 Height meter;	1.3.7 Merač visine;
1.3.8 Enë metalike;	1.3.8 Metal container;	1.3.8 Metalno posude;
1.3.9 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.9 Containers with lids for instruments;	1.3.9 Metalno posude sa poklopcem za instrumente;
1.3.10 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.10 Container with lid for tampons;	1.3.10 Metalno posuđe sa poklopcem za vatu;
1.3.11 Veshkore;	1.3.11 Kidney tray (emesis basin);	1.3.11 Bubreg posuda;
1.3.12 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë O2;	1.3.12 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.3.12 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik sa rezervnom bocom O2;
1.3.13 Llambë tavoline;	1.3.13 Desk light;	1.3.13 Stona lampa;
1.3.14 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.14 Magnifying lens;	1.3.14 Uveličavajuće sočivo;
1.3.15 Llampë të dorës me bateri;	1.3.15 Hand flashlight with batteries;	1.3.15 Ručna lampa na bateriju;
1.3.16 Glikometër;	1.3.16 Glucometer;	1.3.16 Glukometar;
1.3.17 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.17 Esmarch's bandage;	1.3.17 Esmarhova traka;
1.3.18 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.18 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.18 Držač instrumenta i posuđe za njegovo držanje;
1.3.19 Telefon;	1.3.19 Telephone;	1.3.19 Telefon;

1.3.20 Frigorifer;	1.3.20 Refrigerator;	1.3.20 Frižider;
1.3.21 Mbajtës infuzioni;	1.3.21 Infusion holder;	1.3.21 Držač infuzije;
1.3.22 Aparat për sterilizim;	1.3.22 Sterilizer;	1.3.22 Aparat za sterilizaciju;
1.3.23 Defribilator;	1.3.23 Defibrillator;	1.3.23 Defribilator;
1.3.24 Pulsoksimetër;	1.3.24 Pulse-oximeter;	1.3.24 Pulsoksimetar;
1.3.25 EKG	1.3.25 ECG	1.3.25 EKG
1.3.26 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime.	1.3.26 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions.	1.3.26 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervencije.
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 Tabelë për testimin e mprehtësisë së të pamurit dhe dallimin e ngjyrave;	1.4.1 Eye chart for testing visual acuity and distinguishing of colours;	1.4.1 Tabela za ispitivanje oštrine vida i razlikovanja boja;
1.4.2 Oftalmoskop;	1.4.2 Ophthalmoscope;	1.4.2 Oftalmoskop;
1.4.3 Bio-mikroskop;	1.4.3 Bio-microscope;	1.4.3 Biomikroskop;
1.4.4 Skijaskop me ZHAVALL ose aparat i Autokeratorefraktometrit;	1.4.4 Sciascope with ZHAVALL or auto kerato-refractometer apparatus;	1.4.4 Skijaskop sa ŽAVALOM ili Auto Kerato- Refraktometar ;
1.4.5 Tonometri sipas Schiozit ose Tonometri Aplanativ;	1.4.5 Tonometer according to Schiozi or Applanation Tonometer;	1.4.5 Tonometar prema Schiozu ili Aplanativni tonometar;
1.4.6 Thjerrëz zmadhuese;	1.4.6 Magnifying lens;	1.4.6 Uveličavajuće sočivo;

1.4.7 Pajisje për shpëlarjen e syrit;	1.4.7 Device for eye rinsing;	1.4.7 Oprema za ispiranje očiju;
1.4.8 Pajisjen për intervenime të vogla kirurgjike-okulistike vetëm me anestezion lokal;	1.4.8 Device for minor surgery-oculistic interventions only under local anaesthesia;	1.4.8 Oprema za male hirurško-oftalmološke intervencije samo uz lokalnu anesteziju;
1.4.9 Tavolinë për intervenime të vogla kirurgjike.	1.4.9 Table for minor surgical interventions.	1.4.9 Sto za male hirurške intervencije.
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist i Oftalmologjisë;	1.5.1 Specialist of Ophthalmology;	1.5.1 Specijalista oftamologije;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor	1.5.2 Nurse/Medical Technician	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar
1.5.3 opticient/optometristë*.	1.5.3 Optician/optometrist*.	1.5.3 optičar/optometrista*.
Neni 29 **Ambulancë specialistike e Fiziatrisë**	**Article 29** **Specialist Ambulance of Physiatry**	**Član 29** **Specijalistička fizijatrijska ambulanta**
1. Ambulanca specialistike e fiziatrisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialized Ambulance of Physiatry in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička fizijatrijska ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;

1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermier/teknik mjekësor;	1.2.4 Chair for the doctor and Nurse/Medical Technician;	1.2.4 Stolica za lekara i medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient examination bed;	1.2.7 Ležaj za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Paravan;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad .
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;

1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač za krvni pritisak;
1.3.4 Dorëza dhe maska për një përdorim;	1.3.4 Disposable gloves and masks;	1.3.4 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.5 Sterile bandages and gauze;	1.3.5 Sterilni zavoji i gaze;
1.3.6 Peshore;	1.3.6 Scales;	1.3.6 Vaga;
1.3.7 Matës të gjatësisë;	1.3.7 Height meter;	1.3.7 Merač visine;
1.3.8 Enë metalike;	1.3.8 Metal container;	1.3.8 Metalno posuđe;
1.3.9 Enët metalike me kapak për instrumente;	1.3.9 Containers with lids for instruments;	1.3.9 Metalno posuđe sa poklopcem za instrumente;
1.3.10 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.10 Container with lid for tampons;	1.3.10 Metalno posuđe sa poklopcem za vatu;
1.3.11 Negatoskop;	1.3.11 Negatoscope;	1.3.11 Negatoskop;
1.3.12 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezerve O2;	1.3.12 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.3.12 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik sa rezervnom bocom O2;
1.3.13 Llambë tavoline;	1.3.13 Desk light;	1.3.13 Stona lampa;
1.3.14 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.14 Magnifying lens;	1.3.14 Uveličavajuće sočivo;
1.3.15 Llampë të dorës me bateri;	1.3.15 Hand flashlight with batteries;	1.3.15 Ručna lampa na bateriju;
1.3.16 Glikometër;	1.3.16 Glucometer;	1.3.16 Glukometar;
1.3.17 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.17 Esmarch's bandage;	1.3.17 Esmarhova traka;

1.3.18 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.18 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.18 Držač instrumenta i posuđe za njegovo držanje;
1.3.19 Telefon;	1.3.19 Telephone;	1.3.19 Telefon;
1.3.20 Frigorifer;	1.3.20 Refrigerator;	1.3.20 Frižider;
1.3.21 Mbajtës infuzion;	1.3.21 Infusion holder;	1.3.21 Držač infuzije;
1.3.22 Mjete për imobilizim të përkohshëm;	1.3.22 Tools for temporary immobilization;	1.3.22 Sredstva za privremenu imobilizaciju;
1.3.23 EKG;	1.3.23 ECG;	1.3.23 EKG;
1.3.24 Defribilator;	1.3.24 Defibrillator;	1.3.24 Defribilator;
1.3.25 Pulsoksimetër;	1.3.25 Pulse oximeter;	1.3.25 Pulsoksimetar;
1.3.26 Veshkore;	1.3.26 Kidney tray (emesis basin);	1.3.26 Bubreg posuda;
1.3.27 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime.	1.3.27 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions.	1.3.27 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervencije.
1.4 Pajisja Specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 Çekan;	1.4.1 Hammer;	1.4.1 Čekić;
1.4.2 Metër;	1.4.2 Meter;	1.4.2 Metar;
1.4.3 Këndmatës;	1.4.3 Protractor;	1.4.3 Uglometar;
1.4.4 Dinamometër;	1.4.4 Dynamometer;	1.4.4 Dinamometar;

1.4.5 Libelë;	1.4.5 Leveler;	1.4.5 Libela;
1.4.6 Lavjerrës;	1.4.6 Pendulum;	1.4.6 Visak;
1.4.7 Shtrat për ekzaminim.	1.4.7 Bed for examination.	1.4.7 Ležaj za preglede.
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialisti i Mjekësisë Fizikale me Rehabilitim;	1.5.1 Specialist of physical medicine with rehabilitation;	1.5.1 Specijalista fizikalne medicine sa rehabilitacijom;
1.5.2 Teknik i fizioterapisë/teknik mjekësor/infermier	1.5.2 Physiotherapy technician/ medical technician/nurse	1.5.2 Fizioterapeutski tehničar/medicinski tehničar/medicinska sestra
Neni 30 **Ambulancë specialistike e Fiziatrisë me terapi fizikale**	**Article 30** **Specialist Ambulance e Physiatry with physical therapy**	**Član 30** **Specijalistička fizijatrijska ambulanta sa fizikalnom terapijom**
1. Ambulanca specialistike e fiziatrisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Physiatry in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička fizijatrijska ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i ove uslove.:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2 Hapësirë për ushtrimin e veprimtarisë së terapisë fizikale së paku 35m², ashtu që gjatësia dhe gjerësia të mos jenë më pak se 4m²;	1.1.2 Space for the exercise of physical therapy activity of at least 35m², so that the length and width are not less than 4m²;	1.1.2 Prostor za obavljanje fizioterapijske delatnosti najmanje 35m², tako da dužina i širina ne budu manja od 4m²;

1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermier/teknik mjekësor;	1.2.4 Chair for the doctor and Nurse/Medical Technician;	1.2.4 Stolica za lekara i medicinsku sestru /medicinskog tehničara;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient examination bed;	1.2.7 Ležaj za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Paravan;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);

1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač za krvni pritisak;
1.3.4 Dorëza për një përdorim;	1.3.4 Disposable gloves;	1.3.4 Rukavice za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.5 Sterile bandages and gauze;	1.3.5 Sterilni zavoji i gaze;
1.3.6 Peshore;	1.3.6 Scales;	1.3.6 Vaga;
1.3.7 Matës të gjatësisë;	1.3.7 Height meter;	1.3.7 Merač visine;
1.3.8 Enë metalike;	1.3.8 Metal container;	1.3.8 Metalno posuđe;
1.3.9 Enët metalike me kapak për instrumente;	1.3.9 Containers with lids for instruments;	1.3.9 Metalno posuđe sa poklopcem za instrumente;
1.3.10 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.10 Container with lid for tampons;	1.3.10 Metalno posuđe sa poklopcem za vatu;
1.3.11 Negatoskop;	1.3.11 Negatoscope;	1.3.11 Negatoskop;
1.3.12 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezerve O2;	1.3.12 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.3.12 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca O2;
1.3.13 Llambë tavoline;	1.3.13 Desk light;	1.3.13 Stona lampa;
1.3.14 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.14 Magnifying lens;	1.3.14 Uveličavajuće sočivo;
1.3.15 Llampë të dorës me bateri;	1.3.15 Hand flashlight with batteries;	1.3.15 Ručna lampa na bateriju;
1.3.16 Glikometër;	1.3.16 Glucometer;	1.3.16 Glukometar;

1.3.17 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.17 Esmarch's bandage;	1.3.17 Esmarhova traka;
1.3.18 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.18 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.18 Držač instrumenta i posude za njegovo držanje;
1.3.19 Telefon;	1.3.19 Telephone;	1.3.19 Telefon;
1.3.20 Frigorifer;	1.3.20 Refrigerator;	1.3.20 Frižider;
1.3.21 Mbajtës infuzion;	1.3.21 Infusion holder;	1.3.21 Držač infuzije;
1.3.22 Mjete për imobilizim të përkohshëm;	1.3.22 Tools for temporary immobilization;	1.3.22 Sredstva za privremenu imobilizaciju;
1.3.23 EKG;	1.3.23 ECG;	1.3.23 EKG;
1.3.24 Defribilator;	1.3.24 Defibrillator;	1.3.24 Defribilator;
1.3.25 Pulsoksimetër;	1.3.25 Pulse oximeter;	1.3.25 Pulsoksimetar;
1.3.26 Veshkore;	1.3.26 Kidney tray (emesis basin);	1.3.26 Bubreg posuda;
1.3.27 Çantë e mjekut me mjete dhe barna të nevojshme për intervenime.	1.3.27 Doctor's bag with necessary tools and medicines for interventions.	1.3.27 Lekarska torba sa sredstvima i lekovima neophodnim za intervencije.
1.4 Pajisja Specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 Çekan;	1.4.1 Hammer;	1.4.1 Čekić;
1.4.2 Metër;	1.4.2 Meter;	1.4.2 Metar;
1.4.3 Këndmatës;	1.4.3 Proctractor;	1.4.3 Uglomer;

1.4.4 Dinamometër;	1.4.4 Dynamometer;	1.4.4 Dinamometar;
1.4.5 Libelë;	1.4.5 Leveler;	1.4.5 Libela;
1.4.6 Lavjerrës;	1.4.6 Pendulum;	1.4.6 Visak;
1.4.7 Shtrat për ekzaminim.	1.4.7 Bed for examination.	1.4.7 Ležaj za preglede.
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialisti i Mjekësisë Fizikale me Rehabilitim;	1.5.1 Specialist of physical medicine with rehabilitation;	1.5.1 Specijalista fizikalne medicine sa rehabilitacijom;
1.5.2 Bachelor i fizioterapisë;	1.5.2 Bachelor of Physiotherapy;	1.5.2 Fizioterapeut sa osnovnim studijama;
1.5.3 Teknik i fizioterapisë/teknik mjekësor/infermier*.	1.5.3 Physiotherapy technician/medical technician/nurse *.	1.5.3 Tehničar fizioterapije/medicinski tehničar/medicinska sestra *.
Neni 31 **Ambulancë specialistike e sëmundjeve ngjitëse**	**Article 31** **Specialist Ambulance of Infectious Diseases**	**Član 31** **Specijalistička ambulanta za zarazne bolesti**
1.Ambulanca specialistike e sëmundjeve ngjitëse përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Infectious Diseases in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1.Pored uslova definisanih u članu 18, specijalistička ambulanta za zarazne bolesti dužna je da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;

1.1.2 Ambulancat ku trajtohen pacientët me sëmundje ngjitëse të diagnostikuar, të siguroj hapësirën e vecantë prej së paku 12m²;	1.1.2 Ambulances where patients diagnosed with infectious diseases are treated, to provide a special space of at least 12m²;	1.1.2 Ambulante u kojima se leče pacijenti sa dijagnostikovanim zaraznim bolestima, moraju imati poseban prostor najmanje od 12m²;
1.1.3 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m	1.1.3 Ambulance where small local anaesthetic surgery interventions are performed, a special space of at least 12m	1.1.3 Ambulanta u kojoj se male hirurške intervencije izvode uz lokalnu anesteziju, najmanje odvojen prostor od 12m
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1Work desk for the doctor;	1.2.1Radni sto za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Kompjuter;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4 Stolica za lekara i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Seat for patient;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7 Ležaj za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Paravan;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;

1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.2.12 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.2.12 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.2.12 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.2.13 Stetoskop;	1.2.13 Stethoscope;	1.2.13 Stetoskop;
1.2.14 Matës të shtypjes së gjakut;	1.2.14 Blood pressure meter;	1.2.14 Merač za krvni pritisak;
1.2.15 Shpatulla për një përdorim;	1.2.15 Disposable spatulas;	1.2.15 Špakla za jednokratnu upotrebu;
1.2.16 Dorëza për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.2.16 Disposable gloves and sterile gloves;	1.2.16 Rukavice za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.2.17 Fasha dhe gaza;	1.2.17 Bandages and gauze;	1.2.17 Sterilni zavoji i gaze;
1.2.18 Peshore;	1.2.18 Scales;	1.2.18 Vaga;
1.2.19 Matës të gjatësisë;	1.2.19 Height meter;	1.2.19 Merač visine;
1.2.20 Enë metalike;	1.2.20 Metal container;	1.2.20 Metalno posuđe;
1.2.21 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.2.21 Containers with lids for instruments;	1.2.21 Metalno posuđe sa poklopcem za instrumente;
1.2.22 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.2.22 Container with lid for tampons;	1.2.22 Metalno posuđe sa poklopcem za vatu;
1.2.23 Veshkore;	1.2.23 Kidney tray (emesis basin);	1.2.23 Bubreg posuda;

1.2.24 Negatoskop;	1.2.24 Negatoscope;	1.2.24 Negatoskop;
1.2.25 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë O2;	1.2.25 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare O2 tank;	1.2.25 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca O2;
1.2.26 Llambë tavoline;	1.2.26 Desk light;	1.2.26 Stona lampa;
1.2.27 Thjerrëz zmadhuese;	1.2.27 Magnifying lens;	1.2.27 Uveličavajuće sočivo;
1.2.28 Llampë të dorës me bateri;	1.2.28 Hand flashlight with batteries;	1.2.28 Ručna lampa na bateriju;
1.2.29 Glikometër;	1.2.29 Glucometer;	1.2.29 Glukometar;
1.2.30 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.2.30 Esmarch's bandage;	1.2.30 Esmarhova traka;
1.2.31 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.2.31 Instruments stapler and container for its keeping;	1.2.31 Držač instrumenta i posuđe za njegovo držanje;
1.2.32 Telefon;	1.2.32 Telephone;	1.2.32 Telefon;
1.2.33 Aparat për sterilizim;	1.2.33 Sterilizer;	1.2.33 Aparat za sterilizaciju;
1.2.34 Frigorifer;	1.2.34 Refrigerator;	1.2.34 Frižider;
1.2.35 Mbajtës infuzioni;	1.2.35 Infusion holder;	1.2.35 Držač infuzije;
1.2.36 Hapësin e gojës;	1.2.36 Mouth opener;	1.2.36 Usni prostor;
1.2.37 EKG;	1.2.37 ECG;	1.2.37 EKG;
1.2.38 Defribilator;	1.2.38 Defibrillator;	1.2.38 Defribilator;

1.2.39 Pulsoksimetër;	1.2.39 Pulse oximeter;	1.2.39 Pulsoksimetar;
1.2.40 Peakfloëmetër;	1.2.40 Peak flowmeter;	1.2.40 Peakflometar;
1.2.41 Otoskop;	1.2.41 Otoscope;	1.2.41 Otoskop;
1.2.42 Pasqyrë e ballit;	1.2.42 Forehead speculum;	1.2.42 Ogledalo za ćelo;
1.2.43 Inhalator;	1.2.43 Inhalator;	1.2.43 Inhalator;
1.3 Pajisjet specifike:	1.3 Specific equipment:	1.3 Specifična oprema:
1.3.1 Pasqyrë për ekzaminimin e laringut;	1.3.1 Speculum for larynx examination;	1.3.1 Ogledalo za pregled larinksa;
1.3.2 Pajisje për punksion lumbal;	1.3.2 Equipment for lumbal puncture;	1.3.2 Oprema za lumbalnu punkciju;
1.3.3 Pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike, me sistem të mbyllur.	1.3.3 Equipment for taking material for cytological, hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system.	1.3.3 Oprema za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize, sa zatvorenim sistemom.
1.4 Personeli:	1.4 Staff:	1.4 Osoblje:
1.4.1 Specialist i sëmundjeve ngjitëse apo sub-specialist nga profilet e kësaj lëmie;	1.4.1 Specialist of infectious diseases or sub-specialist from profiles of this field;	1.4.1 Specijalista ili subspecijalista zaraznih bolesti iz profila ove oblasti;
1.4.2 Infermiere/teknik mjekësor.	1.4.2 Nurse/Medical Technician.	1.4.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.

Neni 32 **Ambulancë specialistike e pulmologjisë**	Article 32 **Specialist Ambulance of Pulmonology**	Član 32 **Specijalistička pulmološka ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e pulmologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. The specialist ambulance of pulmonology, in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička pulmološka ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, u obavezi je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2 Ambulancat ku trajtohen pacientët me sëmundje ngjitëse të diagnostikuar, të siguroj hapësirën e vecantë prej së paku 12m²;	1.1.2 Ambulances where patients with diagnosed contagious diseases are treated, a special space of at least 12m²;	1.1.2. Ambulanta u kojima se leče pacijenti sa dijagnostikovanim zaraznim bolestima, imaju poseban prostor od najmanje 12m²;
1.1.3 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.3 Ambulance where small local anaesthetic surgery interventions are performed, a special space of at least 12m².	1.1.3. Ambulanta u kojima se izvode male hirurške intervencije uz lokalnu anesteziju, treba da ima odvojeni prostor od najmanje 12m².
1.2 Inventar:	1.2 Equipment:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru;

1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10. Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalikepër mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës se trupit (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer (at least 2 of them);	1.3.1. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure monitor;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatula;	1.3.4. Jastučići za ramena za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza dhe maskapër një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and masks and sterile gloves sterile;	1.3.5. Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6. Sterilni zavoji i gaze;

1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scale;	1.3.7. Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8. Merač visine;
1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9. Metalna posuda;
1.3.10 Enët metalike me kapak për instrumente;	1.3.10 Containers with lids for instruments;	1.3.10. Metalne posude sa poklopcima za instrumente;
1.3.11 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.11 Container with lid for tampon;	1.3.11. Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.12 Veshkore;	1.3.12 Kidney tray (emesis basin);	1.3.12. Bubreg posuda;
1.3.13 Negatoskop;	1.3.13 Negatoscope;	1.3.13. Negatoskop;
1.3.14 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë O2;	1.3.14 Oxygen apparatus with oxygen tank and a spare O2 tank;	1.3.14. Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca za O2;
1.3.15 Llambë tavoline;	1.3.15 Desk light;	1.3.15. Stona lampa;
1.3.16 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.16 Magnifying lens;	1.3.16. Uveličavajuće sočivo;
1.3.17 Llampë të dorës me bateri;	1.3.17 Hand flashlight with batteries;	1.3.17. Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.18 Glikometër;	1.3.18 Glucometer;	1.3.18. Glikometar;
1.3.19 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.19 Esmarch's bandage;	1.3.19. Esmarhova veza;
1.3.20 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.20 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.20. Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.21 Telefon;	1.3.21 Telephone;	1.3.21. Telefon;

1.3.22 Aparat për sterilizim;	1.3.22 Autoclave;	1.3.22. Uređaj za sterilizaciju;
1.3.23 Frigorifer;	1.3.23 Refrigerator;	1.3.23. Frižider;
1.3.24 Mbajtës infuzioni;	1.3.24 IV holder;	1.3.24. Držač infuzije;
1.3.25 Hapësin e gojës;	1.3.25 Mouth opener	1.3.25. Otvarač usta;
1.3.26 EKG;	1.3.26 ECG;	1.3.26. EKG;
1.3.27 Defribilator;	1.3.27 Defibrillator;	1.3.27. Defribilator;
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific devices	1.4. Specifična oprema:
1.4.1 Aspirator;	1.4.1 Aspirator;	1.4.1. Aspirator;
1.4.2 Pajisje për punksion torakal dhe drenazh;	1.4.2 Device for thoracic puncture and drainage;	1.4.2. Oprema za torakalnu punkciju i drenažu;
1.4.3 Spirometër;	1.4.3 Spirometer;	1.4.3. Spirometar;
1.4.4 Kompresa;	1.4.4 Compresses;	1.4.4. Oblozi;
1.4.5 Peakfloëmetër;	1.4.5 Peak flowmeter;	1.4.5. Peakflometar;
1.4.6 Inahalator;	1.4.6 Inhaler;	1.4.6. Inahalator;
1.4.7 Pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjie, biokimike dhe mikrobiologjike me sistem të mbyllur;	1.4.7 Equipment for taking material for cytological. haematological, biochemical and microbiological analysis with closed system;	1.4.7. Oprema za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom;

1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5. Osoblje:
1.5.1 Specialist i Pulmologjisë;	1.5.1 Specialist of Pulmonology;	1.5.1. Specijalista pulmologije;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2. Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 33 **Ambulancë specialistike e alergologjisë me imunologji klinike**	**Article 33** **Specialist Ambulance of Allergology with Clinical Immunology**	**Član 33** **Specijalistička alergološka ambulanta sa kliničkom imunologijom**
1. Ambulanca specialistike e alergologjisë me imunologji klinike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Allergology with Clinical Immunology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following condition:	1. Specijalistička ambulanta alergologije sa kliničkom imunologijom, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës së paku 12m² ;	1.1.1 Space of ambulance of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante od najmanje 12m²;
1.1.2 Hapësira për marrjen e mostrave prej 12m².	1.1.2 Space for obtaining samples of 12m².	1.1.2. Prostorija za uzimanje uzoraka od 12m².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru;

1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinën për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10. Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike;	1.3 Basic devices;	1.3. Osnovna oprema;
1.3.1 Termometër (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer (at least 2 pieces);	1.3.1. Termometar (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4. Jastučići za ramena za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and sterile gloves;	1.3.5. Rukavice za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6. Sterilni zavoji i gaze;

1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scale;	1.3.7. Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8. Merač visine;
1.3.9 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë për O2;	1.3.9 Oxygen apparatus with oxygen tank and a spare O2 tank;	1.3.9. Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca za O2;
1.3.10 Llambë tavoline;	1.3.10 Desk light;	1.3.10. Stona lampa;
1.3.11 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.11 Magnifying lens;	1.3.11. Uveličavajuće sočivo;
1.3.12 Llampë të dorës me bateri;	1.3.12 Hand flashlight with batteries;	1.3.12. Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.13 Glikometër;	1.3.13 Glucometer;	1.3.13. Glikometar;
1.3.14 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.14 Esmarch's bandage;	1.3.14. Esmarhova veza;
1.3.15 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.15 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.15. Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.16 Telefon;	1.3.16 Telephone;	1.3.16. Telefon;
1.3.17 Pulsoksimetër;	1.3.17 Pulse oximeter;	1.3.17. Pulsoksimetar;
1.3.18 Peakfloëmetër;	1.3.18 Peak flowmeter;	1.3.18. Peakflometar;
1.3.19 Aparat për sterilizim;	1.3.19 Sterilizer;	1.3.19. Uređaj za sterilizaciju;
1.3.20 Frigorifer;	1.3.20 Refrigerator;	1.3.20. Frižider;
1.3.21 Mbajtës infuzioni;	1.3.21 IV pole;	1.3.21. Držač infuzije;

1.3.22 EKG;	1.3.22 ECG;	1.3.22. EKG;
1.3.23 Defribilator;	1.3.23 Defibrillator;	1.3.23. Defribilator;
1.3.24 Veshkore;	1.3.24 Kidney tray (emesis basin);	1.3.24. Bubreg posuda;
1.3.25 Negatoskop;	1.3.25 Negatoscope;	1.3.25. Negatoskop;
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 Inhalator	1.4.1 Inhalator	1.4.1 Inhalator
1.4.2 Mikropipeta;	1.4.2 Micropipette;	1.4.2 Mikropipeta;
1.4.3 Epruveta;	1.4.3 Test tube;	1.4.3 Epruveta;
1.4.4 Teste për IgE specifike;	1.4.4 Specific IgE test;	1.1.1 Testovi za specifične IgE;
1.4.5 mbajtës të epruvetave;	1.4.5 Test tube holder;	1.4.5 Držač epruveta;
1.4.6 Termostat;	1.4.6 Thermostat;	1.4.6. Termostat;
1.5 Ambulanca Specialistike e Alergologjisë me Imunologji Klinike për kryerjen e testeve serologjike për SARS-CoV-2 përveç pajisjeve bazike dhe hapësirës duhet të plotësojë edhe këto:	1.5 The Specialist Allergology and Clinical Immunology Ambulance for conducting serological tests for SARS-CoV-2, in addition to basic equipment and space, must also fulfil the following:	1.5. Specijalistička ambulanta za alergologiju i kliničku imunologiju za sprovođenje seroloških testova na SARS-CoV-2, pored osnovne opreme i prostora, mora da popuni i sledeće uslove:
1.5.1 Imunoanalizatori, ose ELISA (shpërlarësi, lexuesi) ose mikroskopi imunofluroshentë;	1.5.1 Immunoanalyzer, or ELISA (washer, reader) or immunofluorescent microscopy;	1.5.1. Imunoanalizator, ili ELISA (perač, čitač) ili imunofluorescentni mikroskop;

1.5.2 Pipeta të madhësive të ndryshme;	1.5.2 Pipettes of different sizes;	1.5.2. Pipete različitih veličina;
1.5.3 Autokllavi;	1.5.3 Autoclave;	1.5.3. Autoklav;
1.5.4 Ambulanca duhet të ketë hapësirë të veçantë dhe adekuate për të vendosur pajisjet dhe materialin për kryerjen e testimit serologjik, bazuar në praktikat dhe procedurat e mira laboratorike.	1.5.4 The ambulance must have a separate and adequate space to place the equipment and material for performing serological testing, based on good laboratory practices and procedures.	1.5.4. Ambulanta treba da ima poseban i adekvatan prostor za smeštaj opreme i materijala za obavljanje seroloških ispitivanja, na osnovu dobrih laboratorijskih praksi i procedura.
1.6 Personeli:	1.6 Staff:	1.6. Osoblje:
1.6.1 Specialist i Alergologjisë me Imunologji Klinike;	1.6.1 Specialist in Allergology with Clinical Immunology;	1.6.1. Specijalista alergologije sa kliničkom imunologijom;
1.6.2 Infermiere/teknik laborant.	1.6.2 Nurse/Laboratory Technician.	1.6.2. Medicinska sestra/laborant.
Neni 34 **Ambulancë specialistike e pediatrisë**	**Article 34** **Specialist Ambulance of Paediatrics**	**Član 34** **Pedijatrijska specijalistička ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e pediatrisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Paediatrics in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička pedijatrijska ambulanta pored uslova definisanih članom 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;

1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m²*.	1.1.2 Ambulance where small local anaesthetic surgery interventions are performed, a special space of at least 12m²*.	1.1.2. Ambulanta u kojoj se izvode male hirurške intervencije uz lokalnu anesteziju, treba da ima odvojeni prostor od najmanje 12m²*.
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravane;	1.2.8 Screens;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10. Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3. Osnovna oprema:

1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës se trupit (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4. Jastučići za ramena za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and sterile gloves;	1.3.5. Rukavice za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6. Sterilni zavoji i gaze;
1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scale;	1.3.7. Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8. Merač visine;
1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9. Metalna posuda;
1.3.10 Enë me kapak për instrumente;	1.3.10 Containers with lids for instruments;	1.3.10. Posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.11 Enë me kapak për tamponë;	1.3.11 Container with lid for tampons;	1.3.11. Posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.12 Veshkore;	1.3.12 Kidney tray (emesis basin);	1.3.12. Bubreg posuda;
1.3.13 Negatoskop;	1.3.13 Negatoscope;	1.3.13. Negatoskop;
1.3.14 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni me bombolë rezervë oksigjeni;	1.3.14 Oxygen apparatus with oxygen tank and a spare oxygen tank;	1.3.14 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca za kiseonik;

1.3.15 Llambë tavoline;	1.3.15 Desk light;	1.3.15. Stona lampa;
1.3.16 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.16 Magnifying lens;	1.3.16. Uveličavajuće sočivo;
1.3.17 Llampë të dorës me bateri;	1.3.17 Hand flashlight with batteries;	1.3.17. Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.18 Glikometër;	1.3.18 Glucometer;	1.3.18. Glikometar;
1.3.19 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.19 Esmarch's bandage;	1.3.19. Esmarhova veza;
1.3.20 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.20 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.20. Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.21 Telefon;	1.3.21 Telephone;	1.3.21. Telefon;
1.3.22 EKG;	1.3.22 ECG;	1.3.22. EKG;
1.3.23 Defribilator;	1.3.23 Defibrillator;	1.3.23. Defribilator;
1.3.24 Pulsoksimetër;	1.3.24 Pulse oximeter;	1.3.24. Pulsoksimetar;
1.3.25 Peakfloëmetër;	1.3.25 Peak flowmeter;	1.3.25. Peakflometar;
1.3.26 Pasqyrë e ballit;	1.3.26 Forehead speculum;	1.3.26. Ogledalo čela;
1.3.27 Aparat për sterilizim;	1.3.27 Sterilizer;	1.3.27. Uređaj za sterilizaciju;
1.3.28 Frigorifer;	1.3.28 Refrigerator;	1.3.28. Frižider;
1.3.29 Mbajtës infuzioni;	1.3.29 IV pole;	1.3.29. Držač infuzije;
1.3.30 Hapësin e gojës;	1.3.30 Mouth opener	1.3.30. Otvarač usta;

1.3.31 Mjete për imobilizim të përkohshëm;	1.3.31 Tools for temporary immobilization;	1.3.31. Sredstva za privremenu imobilizaciju;
1.3.32 Metër;	1.3.32 Tape measure;	1.3.32. Metar;
1.3.33 Tabela për kontrollin e shikimit;	1.3.33 Vision test chart;	1.3.33. Tabela za kontrolu vida;
1.3.34 Inhalator/nebulizator/hapësinor.	1.3.34 Inhalator/nebulizer/spacer.	1.3.34. Inhalator/nebulizator/prostorni.
1.4 Pajisje dhe inventar specifik:	1.4 Specific equipment and inventory:	1.4. Specifična oprema i inventar:
1.4.1 Shtrat për ekzaminim të fëmijës;	1.4.1 Bed for child examination;	1.4.1. Krevet za pregled deteta;
1.4.2 Stetoskop i përshtatshëm për fëmijë;	1.4.2 Stethoscope suitable for children;	1.4.2. Stetoskop prikladan za decu;
1.4.3 Mansheta dimensionesh të ndryshme për matje të TA;	1.4.3 Various dimension armbands for TA measuring;	1.4.3. Manžetne različitih dimenzija za merenje AP;
1.4.4 Peshore klasike dhe me govatë për matjen e peshës së foshnjave dhe gjatësisë së tyre;	1.4.4 Classical scales and with tray for measuring babies' weight and their length;	1.4.4. Klasična vaga i gove vaga za merenje težine i visine beba;
1.4.5 "Baby" sisteme për dhënien e infuzioneve;	1.4.5 "Baby" systems for administering IV;	1.4.5. "Baby" sistemi za davanje infuzije;
1.4.6 Aspirator;	1.4.6 Aspirator;	1.4.6. Aspirator;
1.4.7 Komplet për otorinoskopi;	1.4.7 Otoscopy kit;	1.4.7. Komplet za otorinoskopiju;
1.4.8 Komplet për oftalmoskopi;	1.4.8 Ophthalmoscope kit;	1.4.8. Komplet za oftalmoskopiju;
1.4.9 Llamba baktericide UV;	1.4.9 UV bactericidal lamp;	1.4.9. UV baktericidna lampa;

1.4.10 Spekulumi për zgavrat e hundës;	1.4.10 Speculum for nasal cavities;	1.4.10. Spekulum za nosne šupljine;
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5. Osoblje:
1.5.1 Specialist i pediatrisë apo subspecialist nga profilet e pediatrisë;	1.5.1 Paediatric specialist or subspecialist from paediatric profiles;	1.5.1. Specijalista pedijatar ili subspecijalista pedijatrijskih profila;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2. Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 35 **Ambulancë specialistike e neonatologjisë**	**Article 35** **Specialist Ambulance of Neonatology**	**Član 35** **Specijalistička ambulanta za neonatologiju**
1.Ambulanca specialistike e neonatologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Neonatology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička ambulanta za neonatologiju, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.2 Inventar:	1.2 Equipment:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor	1.2.2 Work desk for the nurse/medical technician	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru;

1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10. Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër pë matjen e temperatures trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4. Jastučići za ramena za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza dhe maska për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and masks and sterile gloves;	1.3.5. Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6. Sterilni zavoji i gaze;

1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scale;	1.3.7. Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8. Merač visine;
1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9. Metalna posuda;
1.3.10 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.10 Metal containers with lids for instruments;	1.3.10. Metalna posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.11 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.11 Metal containers with lids for tampons;	1.3.11. Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.12 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë reserve oksigjeni;	1.3.12 Oxygen apparatus with oxygen tank and spare oxygen tank;	1.3.12. Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca za kiseonik;
1.3.13 Llamb tavoline;	1.3.13 Desk light;	1.3.13. Stona lampa;
1.3.14 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.14 Magnifying lens;	1.3.14. Uveličavajuće sočivo;
1.3.15 Llampë të dorës me bateri;	1.3.15 Hand flashlight with batteries;	1.3.15. Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.16 Glikometër;	1.3.16 Glucometer;	1.3.16. Glikometar;
1.3.17 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.17 Esmarch's bandage;	1.3.17. Esmarhova veza;
1.3.18 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.18 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.18. Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.19 Telefon;	1.3.19 Telephone;	1.3.19. Telefon;
1.3.20 Frigorifer;	1.3.20 Refrigerator;	1.3.20. Frižider;

1.3.21 Mbajtës infuzioni;	1.3.21 IV pole;	1.3.21. Držač infuzije;
1.3.22 Hapësin e gojës;	1.3.22 Mouth opener	1.3.22. Otvarač usta;
1.3.23 EKG;	1.3.23 ECG;	1.3.23. EKG;
1.3.24 Pulsoksimetër;	1.3.24 Pulse oximeter;	1.3.25. Pulsoksimetar;
1.3.25 Peakfloëmetër;	1.3.25 Peak flowmeter;	1.3.26. Peakflometar;
1.3.26 Otoskop;	1.3.26 Otoscope;	1.3.27. Otoskop;
1.3.27 Sterilizator të thatë;	1.3.27 Dry sterilization;	1.3.28. Suvi sterilizator;
1.3.28 Veshkore;	1.3.28 Kidney tray (emesis basin);	1.3.29. Bubreg posuda;
1.3.29 Negatoskop*;	1.3.29 Negatoscope*;	1.3.30. Negatoskop*;
1.4 Pajisje dhe inventar specifik:	1.4 Specific equipment and devices:	1.4. Specifična oprema i inventar:
1.4.1 Tavolinë me ngrohës për ekzaminim të fëmijës;	1.4.1 Table with heater for child examination;	1.4.1. Sto sa grejačem za pregled deteta;
1.4.2 Stetoskopin e përshtatshëm për fëmijë;	1.4.2 Stethoscope suitable for children;	1.4.2. Stetoskop prikladan za decu;
1.4.3 Mansheta dimensionesh të ndryshme për matje të TA;	1.4.3 Various dimension armbands for TA measuring;	1.4.3. Manžetne različitih dimenzija za merenje AP;
1.4.4 Peshorja klasike dhe me govatë për matjen e peshës së foshnjave dhe gjatësisë së tyre;	1.4.4 Classical scales and with tray for measuring babies' weight and their length;	1.4.4. Klasična vaga i gova vaga za merenje težine i visine beba;

1.4.5 Mbajtës i infuzionit;	1.4.5 IV pole;	1.4.5. Držač infuzije;
1.4.6 "Baby" sisteme për dhënien e infuzioneve;	1.4.6 "Baby" systems for administering IV;	1.4.6. "Baby" sistem za davanje infuzija;
1.4.7 Aspirator;	1.4.7 Aspirator;	1.4.7. Aspirator;
1.4.8 Kompletin e tubusave për intubim për fëmijë;	1.4.8 Set of tubes for children intubation;	1.4.8. Komplet intubacionih cevi za decu;
1.4.9 Komplet për otorinoskopi;	1.4.9 Otoscopy kit;	1.4.9. Komplet za otorinoskopiju;
1.4.10 Komplet për oftalmoskopi;	1.4.10 Ophthalmoscope kit;	1.4.10. Komplet za oftalmoskopiju;
1.4.11 Llamba baktericide UV;	1.4.11 UV bactericidal lamp;	1.4.11. UV baktericidna lampa;
1.4.12 Nebulizator;	1.4.12 Nebulizer;	1.4.12. Nebulizator;
1.4.13 Larngoskop;	1.4.13 Laryngoscope;	1.4.13. Larngoskop;
1.4.14Spekulumi për zgavrat e hundës;	1.4.14Speculum for nasal cavities;	1.4.14. Spekulum za nosne šupljine;
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5. Osoblje:
1.5.1 Specialist i Neonatologjisë/ Specialist pediater/neonatolog	1.5.1 Specialist in Neonatology/ Specialist paediatrician/neonatologist	1.5.1. Specijalista neonatologije/ Specijalista pedijatar/neonatolog
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2. Medicinska sestra/medicinski tehničar.

Neni 36 **Ambulancë specialistike e sëmundjeve të brendshme**	Article 36 **Specialist Ambulance of Internal Diseases**	Član 36 **Specijalistička ambulanta za unutrašnje bolesti**
1.Ambulanca specialistike e sëmundjeve të brendshme përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Internal Diseases (internal medicine) in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička ambulanta za unutrašnje bolesti, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m².	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m².	1.1.1 Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m².
1.1.2. Hapësira ku kryhen shërbime endoskopike të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.2. Space where endoscopic services are provided has an area of at least 12m²	1.1.2 Prostorija u kojoj se pružaju endoskopske usluge treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.2.Inventar:	1.2. Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1 Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2 Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4 Stolica za doktora i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5 Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6 Vešalica za odeću;

1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7 Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8 Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9 Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10 Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11 Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër pë matjen e temperatures trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4 Jastučići za ramena za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza dhe maska për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and masks and sterile gloves;	1.3.5 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6 Sterilni zavoji i gaze;
1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scale;	1.3.7 Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8 Merač visine;

1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9 Metalna posuda;
1.3.10 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.10 Metal containers with lids for instruments;	1.3.10 Metalna posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.11 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.11 Metal containers with lids for tampons;	1.3.11 Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.12 Negatoskop;	1.3.12 Negatoscope;	1.3.12 Negatoskop;
1.3.13 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë oksigjeni;	1.3.13 Oxygen apparatus with oxygen tank and a spare oxygen tank;	1.3.13 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca za kiseonik;
1.3.14 Dritë tavoline;	1.3.14 Desk light;	1.3.14 Stona lampa;
1.3.15 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.15 Magnifying lens;	1.3.15 Uveličavajuće sočivo;
1.3.16 Llampë të dorës me bateri;	1.3.16 Hand flashlight with batteries;	1.3.16 Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.17 Glikometër;	1.3.17 Glucometer;	1.3.17 Glikometar;
1.3.18 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.18 Esmarch's bandage;	1.3.18 Esmarhova veza;
1.3.19 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.19 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.19 Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.20 Telefon;	1.3.20 Telephone;	1.3.20 Telefon;
1.3.21 Frigorifer;	1.3.21 Refrigerator;	1.3.21 Frižider;
1.3.22 Mbajtës infuzioni;	1.3.22 IV pole;	1.3.22 Držač infuzije;

1.3.23 Veshkore *;	1.3.23 Kidney tray (emesis basin) *;	1.3.23 Bubreg posuda *;
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 EKG;	1.4.1 ECG;	1.4.1 EKG;
1.4.2 Defribilator;	1.4.2 Defibrillator;	1.4.2 Defribilator;
1.4.3 Pulsoksimetër;	1.4.3 Pulse-oximeter;	1.4.3 Pulsoksimetar;
1.4.4 Pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematologjike, biokimike dhe mikrobiologjike, me sistem të mbyllur	1.4.4 Equipment for taking material for cytological. haematological, biochemical and microbiological analysis with closed system	1.4.4 Oprema za uzimanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize, sa zatvorenim sistemom,
1.4.5 Peakfloëmetër	1.4.5 Peak flowmeter	1.4.5 Peakflometar
1.4.6 Aspirator;	1.4.6 Aspirator;	1.4.6 Aspirator;
1.5 Personel:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist i sëmundjeve të brendshme apo subspecialist apo subspecialistë i kësaj lëmie (specialist nga profilet e kësaj lëmie);	1.5.1 Specialist of internal diseases or subspecialist or subspecialists of this field (specialist from the profiles of this field);	1.5.1 Specijalista unutrašnjih bolesti ili subspecijalista ove oblasti (specijalista iz profila ove oblasti);
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.

Neni 37 **Ambulancë specialistike e onkologjisë**	Article 37 **Specialist Ambulance of Oncology**	Član 37 **Specijalistička onkološka ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e onkologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Oncology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička onkološka ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2 Hapësira ku kryhen shërbime endoskopike të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.2 Space where endoscopic services are provided has an area of at least 12m²	1.1.2. Prostorija u kojoj se obavljaju endoskopske usluge treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;

1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10. Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazik:	1.3 Basic equipment:	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër pë matjen e temperatures trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer (at least 2 pieces);	1.3.1. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska:
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4. Jastučići za ramena za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and sterile gloves;	1.3.5. Rukavice za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6. Sterilni zavoji i gaze;
1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scale;	1.3.7. Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8. Merač visine;
1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9. Metalna posuda;

1.3.10 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.10 Metal containers with lids for instruments;	1.3.10. Metalna posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.11 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.11 Metal containers with lids for tampons;	1.3.11. Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.12 Negatoskop;	1.3.12 Negatoscope;	1.3.12. Negatoskop;
1.3.13 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë oksigjeni;	1.3.13 Oxygen apparatus with oxygen tank and a spare oxygen tank;	1.3.13. Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca za kiseonik;
1.3.14 Llambë tavoline;	1.3.14 Desk light;	1.3.14. Stona lampa;
1.3.15 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.15 Magnifying lens;	1.3.15. Uveličavajuće sočivo;
1.3.16 Llampë të dorës me bateri;	1.3.16 Hand flashlight with batteries;	1.3.16. Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.17 Glikometër;	1.3.17 Glucometer;	1.3.17. Glikometar;
1.3.18 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.18 Esmarch's bandage;	1.3.18. Esmarhova veza;
1.3.19 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.19 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.19. Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.20 Telefon;	1.3.20 Telephone;	1.3.20. Telefon;
1.3.21 Frigorifer;	1.3.21 Refrigerator;	1.3.21. Frižider;
1.3.22 Mbajtës infuzioni;	1.3.22 IV pole;	1.3.22. Držač infuzije;
1.3.23 Aparat ultrazëri*;	1.3.23 Ultrasound*;	1.3.23. Uređaj za ultrazvuk*;
1.3.24 Veshkore;	1.3.24 Kidney tray (emesis basin);	1.3.24. Bubreg posuda;

1.4 Personeli:	1.4 Staff:	1.4. Osoblje:
1.4.1 Specialist i Onkologjisë;	1.4.1 Specialist of Oncology;	1.4.1. Specijalista onkologije;
1.4.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.4.2 Nurse/Medical Technician.	1.4.2. Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 38 **Ambulancë specialistike e neurologjisë**	**Article 38** **Specialist Ambulance of Neurology**	**Član 38** **Specijalistička neurološka ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e neurologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Neurology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička neurološka ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2Hapësirë për qëllime diagnostike (EEG dhe EMNG) prej 12m²*;	1.1.2Space for diagnostic purposes (EEG and EMNG) of 12m²*	1.1.2 Prostorija za dijagnostičke svrhe (EEG i EMNG) od 12m²*;
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;

1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10. Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera;	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste;	1.2.11. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad;
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër pë matjen e temperatures trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4. Jastučići za ramena za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëz për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and sterile gloves;	1.3.5. Rukavice za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6. Sterilni zavoji i gaze;

1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scale;	1.3.7. Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8. Merač visine;
1.3.9 Enë metalike;	1.3.9 Metal container;	1.3.9. Metalna posuda;
1.3.10 Enë metalikeme kapak për instrumente;	1.3.10 Metal containers with lids for instruments;	1.3.10. Metalna posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.11 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.11 Metal containers with lids for tampons;	1.3.11. Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.12 Negatoskop;	1.3.12 Negatoscope;	1.3.12. Negatoskop;
1.3.13 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë oksigjeni;	1.3.13 Oxygen apparatus with oxygen tank and a spare oxygen tank;	1.3.13. Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca za kiseonik;
1.3.14 Llambë tavoline;	1.3.14 Desk light;	1.3.14. Stona lampa;
1.3.15 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.15 Magnifying lens;	1.3.15. Uveličavajuće sočivo;
1.3.16 Llampë të dorës me bateri;	1.3.16 Hand flashlight with batteries;	1.3.16. Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.17 Glikometër;	1.3.17 Glucometer;	1.3.17. Glikometar;
1.3.18 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.18 Esmarch's bandage;	1.3.18. Esmarhova veza;
1.3.19 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.19 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.19. Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.20 Telefon;	1.3.20 Telephone;	1.3.20. Telefon;

1.3.21 Frigorifer;	1.3.21 Refrigerator;	1.3.21. Frižider;
1.3.22 Mbajtës infuzioni;	1.3.22 IV pole;	1.3.22. Držač infuzije;
1.3.23 Hapësin e gojës;	1.3.23 Mouth opener	1.3.23. Otvarač usta;
1.3.24 EKG;	1.3.24 ECG;	1.3.24. EKG;
1.3.25 Defribilator;	1.3.25 Defibrillator;	1.3.25. Defribilator;
1.3.26 Pulsoksimetër;	1.3.26 Pulse-oximeter;	1.3.26. Pulsoksimetar;
1.3.27 Veshkore;	1.3.27 Kidney tray (emesis basin);	1.3.27. Bubreg posuda;
1.4 Pajisje specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4. Specifična oprema:
1.4.1 Çekan për reflekse;	1.4.1 Reflex hammer;	1.4.1. Čekić za reflekse;
1.4.2 Gjilpërë për testim;	1.4.2 Needle for testing;	1.4.2. Test igla;
1.4.3 Aparaturë për EEG*	1.4.3 Apparatus for EEG*	1.4.3. Aparat za EEG*
1.4.4 Aparaturë për EMNG*	1.4.4 EMNG Apparatus*	1.4.4. Aparat za EMNG*
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5. Osoblje:
1.5.1 Specialist i Neurologjisë, specialist e neuropsikiarisë;	1.5.1 Specialist of Neurology, Specialist of Neuropsychiatry;	1.5.1. Specijalista neurologije, specijalista neuropsihijatrije;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2. Medicinska sestra/medicinski tehničar.

Neni 39 **Ambulancë pecialistike e psikiatrisë**	Article 39 **Specialist Ambulance of Psychiatry**	Član 39 **Specijalistička psihijatrijska ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e psikiatrisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Psychiatry in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička psihijatrijska ambulanta, pored uslova definisanim članom 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1. Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1. Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1. Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.2. Inventar:	1.2. Inventory:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;

1.2.10 Tavolinë për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10. Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11. Korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike	1.3 Basic equipment	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër pë matjen e temperatures trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Dorëza dhe maska për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.4 Disposable gloves and masks and sterile gloves;	1.3.4. Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.5 Peshore;	1.3.5 Scale;	1.3.5. Vaga;
1.3.6 Matës të gjatësisë;	1.3.6 Height meter;	1.3.6. Merač visine;
1.3.7 Aparat për oksigjen me bombolë oksigjeni;	1.3.7 Oxygen apparatus with oxygen tank;	1.3.7. Aparat za kiseonik sa bocom za kiseonik;
1.3.8 Dritë tavoline;	1.3.8 Desk light;	1.3.8. Stona lampa;
1.3.9 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.9 Magnifying lens;	1.3.9. Uveličavajuće sočivo;
1.3.10 Llampë të dorës me bateri;	1.3.10 Hand flashlight with batteries;	1.3.10. Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.11 Glikometër;	1.3.11 Glucometer;	1.3.11. Glikometar;

1.3.12 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.12 Esmarch's bandage;	1.3.12. Esmarhova veza;
1.3.13 Telefon;	1.3.13 Telephone;	1.3.13. Telefon;
1.3.14 Frigorifer;	1.3.14 Refrigerator;	1.3.14. Frižider;
1.3.15 Mbajtës infuzioni;	1.3.15 IV pole;	1.3.15. Držač infuzije;
1.3.16 Hapës të gojës;	1.3.16 Mouth opener;	1.3.16. Otvarač usta;
1.3.17 EKG;	1.3.17 ECG;	1.3.17. EKG;
1.3.18 Defibrilator;	1.3.18 Defibrillator;	1.3.18. Defibrilator;
1.4. Personeli:	1.4. Staff:	1.4. Osoblje:
1.4.1. Specialist i Psikiatrisë, specialist e neuropsikiarisë;	1.4.1. Specialist of Psychiatry, Specialist of Neuropsychiatry;	1.4.1. Specijalista psihijatrije, specijalista neuropsihijatrije;
1.4.2. Infermier/teknik mjekësor.	1.4.2. Nurse/Medical Technician.	1.4.2. Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 40 **Ambulancë specialistike e neuropsikiatrisë**	**Article 40** **Specialist Ambulance of Neuropsychiatry**	**Član 40** **Specijalistička neuropsihijatrijska ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e neuropsikiatrisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësoj edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Neuropsychiatry in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička neuropsihijatrijska ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:

1.1. Hapësira:	1.1. Space:	1.1. Prostor:
1.1.1. Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1. Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2. Hapësirën për qëllime diagnostiko (EEG dhe EMNG) prej 12m²*;	1.1.2. Space for diagnostic purposes (EEG and EMNG) of 12m²*;	1.1.2. Prostorija za dijagnostičke svrhe (EEG i EMNG) od 12m²*;
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermieren;	1.2.4 Chair for doctor and nurse;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;
1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.10 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.10. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.

1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperatures trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer (at least 2 pieces);	1.3.1. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Shpatulla për një përdorim;	1.3.4 Disposable spatulas;	1.3.4. Jastučići za ramena za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Dorëza dhe maska për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.5 Disposable gloves and masks and sterile gloves;	1.3.5. Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.6 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.6 Sterile bandages and gauze;	1.3.6. Sterilni zavoji i gaze;
1.3.7 Peshore;	1.3.7 Scale;	1.3.7. Vaga;
1.3.8 Matës të gjatësisë;	1.3.8 Height meter;	1.3.8. Merač visine;
1.3.9 Aparat për oksigjen ose bombolë osigeni dhe bombolë reservë oksigjeni;	1.3.9 Oxygen apparatus or oxygen tank and a spare oxygen tank;	1.3.9 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca za kiseonik;
1.3.10 Dritë tavoline;	1.3.10 Desk light;	1.3.10 Stona lampa;
1.3.11 Llampë të dorës me bateri;	1.3.11 Hand flashlight with batteries;	1.3.11 Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.12 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.12 Esmarch's bandage;	1.3.12 Esmarhova veza;
1.3.13 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.13 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.13 Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;

1.3.14 Telefon;	1.3.14 Telephone;	1.3.14 Telefon;
1.3.15 Frigorifer;	1.3.15 Refrigerator;	1.3.15 Frižider;
1.3.16 Mbajtës infuzioni;	1.3.16 IV pole;	1.3.16 Držač infuzije;
1.3.17 Hapës të gojës;	1.3.17 Mouth opener;	1.3.17 Otvarač usta;
1.3.18 EKG ;	1.3.18 EKG;	1.3.18 EKG ;
1.3.19 Defribilator;	1.3.19 Defibrillator;	1.3.19 Defribilator;
1.3.20 Pulsoksimetër;	1.3.20 Pulse oximeter;	1.3.20 Pulsoksimetar;
1.3.21 Peakfloëmetër;	1.3.21 Peak flowmeter;	1.3.21 Peakflometar;
1.3.22 Tabela për kontrollin e shikimit;	1.3.22 Vision test chart;	1.3.22 Tabela za kontrolu vida;
1.4 Pajisje specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4. Specifična oprema:
1.4.1 Çekan për reflekse;	1.4.1 Reflex hammer;	1.4.1. Čekić za reflekse;
1.4.2 Gjilpërë për testim;	1.4.2 Needle for testing;	1.4.2. Test igla;
1.4.3 Aparat për EEG*;	1.4.3 EEG Apparatus*;	1.4.3. Aparat za EEG*;
1.4.4 Aparat për EMNG*.	1.4.4 EMNG Apparatus*.	1.4.4. Aparat za EMNG*.
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5. Osoblje:
1.5.1 Specialist i Neuropsikiatrisë;	1.5.1 Specialist of Neuropsychiatry;	1.5.1. Specijalista neuropsihijatrije;

1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2. Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 41 **Ambulancë e psikologjisë klinike**	**Article 41** **Ambulance of Clinical Psychology**	**Član 41** **Ambulanta kliničke psihologije**
1. Ambulanca e psikologjisë klinike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Ambulance of Clinical Psychology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Ambulanta kliničke psihologije, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m².	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m².	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m².
1.2 Inventar dhe pajisje:	1.2 Inventory and equipment:	1.2. Inventar i oprema:
1.2.1 Tavolinë e punës;	1.2.1 Work desk;	1.2.1. Radni sto;
1.2.2 Kompjuter;	1.2.2 Computer;	1.2.2. Računar;
1.2.3 Karrigë për personel dhe pacient;	1.2.3 Chair for staff and patient;	1.2.3. Stolica za osoblje i pacijenta;
1.2.4 Varëse për rroba;	1.2.4 Clothes hanger stand;	1.2.4. Vešalica za odeću;
1.2.5 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.5 Patient's examination bed;	1.2.5. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.6 Shportë për mbeturina;	1.2.6 Waste basket;	1.2.6. Korpa za otpad;
1.3 Personeli:	1.3 Staff:	1.3. Osoblje:
1.3.1 Psikolog klinik;	1.3.1 Clinical Psychologist;	1.3.1. Klinički psiholog;

Neni 42 Ambulancë e seksologjisë klinike	Article 42 Ambulance of Clinical Sexology	Član 42 Ambulanta kliničke seksologije
1. Ambulanca e seksologjisë klinike përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Ambulance of Clinical Sexology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Ambulanta kliničke seksologije, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m².	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m².	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m².
1.2 Inventar dhe pajisje:	1.2 Inventory and equipment:	1.2. Inventar i oprema:
1.2.1 Tavolinë e punës;	1.2.1 Work desk;	1.2.1. Radni sto;
1.2.2 Kompjuter;	1.2.2 Computer;	1.2.2. Računar;
1.2.3 Karrige për personel dhe pacient;	1.2.3 Chair for staff and patient;	1.2.3. Stolica za osoblje i pacijenta;
1.2.4 Varëse për rroba;	1.2.4 Clothes hanger stand;	1.2.4. Vešalica za odeću;
1.2.5 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.5 Patient's examination bed;	1.2.5. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.6 Matës të shtypjes së gjakut;	1.2.6 Blood pressure meter;	1.2.6. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.2.7 Shportë për mbeturina;	1.2.7 Waste basket;	1.2.7. Korpa za otpad;
1.3 Personeli:	1.3 Staff:	1.3. Osoblje:
1.3.1 Seksolog klinik;	1.3.1 Clinical Sexologist;	1.3.1. Klinički seksolog;

1.3.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.3.2 Nurse/Medical Technician.	1.3.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 43 **Ambulancë logopedike**	**Article 43** **Logopaedic Ambulance**	**Član 43** **Logopedska ambulanta**
1. Ambulanca logopedike, përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Logopaedic Ambulance, in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Logopedska ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira për punë së paku 12m²;	1.1.1 Space for work of at least 12m²;	1.1.1. Radna prostorija od najmanje 12m²;
1.1.2 Hapësira për punë me shfrytëzuesit e shërbimeve duhet të jenë të izoluara nga zëri, e ndriçuar me dritë natyrale dhe të mund të ajroset shpejt dhe efikas;	1.1.2 Space to work with users of logopaedic services should be sound-proofed, illuminated with natural light, and able to be ventilated quickly and efficiently;	1.1.2. Prostorija za rad sa korisnicima usluga mora da bude zvučno izolovana, osvetljena prirodnim svetlom i da se može brzo i efikasno provetravati;
1.1.3 Në secilin hapësirë gjatë një ndërrimi (punë e drejtpërdrejtë me pacient) mund të punoj vetëm një logoped.	1.1.3 Only one logopedist can work in each space during a shift (direct work with patients).	1.1.3. U svakoj prostoriji tokom smene (direktan rad sa pacijentom) može da radi samo jedan logoped.
1.2 Paisjet e detyruara teknike dhe pajisjet tjera:	1.2 Required technical equipment and other equipment;	1.2. Prinudna tehnička oprema i druga oprema:
1.2.1 Tavolinë e punës dhe karrigë për logopedin dhe shfrytëzuesin e shërbimeve logopedike;	1.2.1 Work table and chair for the logopedist and the user of logopaedic services;	1.2.1. Radni sto i stolica za logopeda i korisnika logopedskih usluga;
1.2.2 Pajisja elektroakustike dhe pajisjet tjera për diagnostikë dhe terapi;	1.2.2 Electroacoustic equipment and other equipment for diagnostics and therapy;	1.2.2. Elektroakustički uređaj i druga oprema za dijagnostiku i terapiju;

1.2.3 Dollap për dokumente dhe pajisjet për diagnostikë dhe pajisjet për ruajtjen në siguri të plotë;	1.2.3 Cabinet for documents and equipment for diagnostics and equipment for full safety storing;	1.2.3. Ormar za dokumente i dijagnostička oprema i oprema za skladištenje u potpunoj bezbednosti;
1.2.4 PC (Kompjuter), programe softëare logopedike;	1.2.4 PC (Computer), logopaedic software programs;	1.2.4. PC (Računar), logopedski softver programi;
1.2.5Pasqyrë;	1.2.5Mirror;	1.2.5. Ogledalo;
1.2.6 Telefon;	1.2.6 Telephone;	1.2.6. Telefon;
1.2.7 Lidhje interneti;	1.2.7 Internet connection;	1.2.7. Internet veza;
1.2.8 Kamera digjitale;	1.2.8 Digital camera;	1.2.8. Digitalna kamera;
1.2.9 Diktafon;	1.2.9 Voice recorder;	1.2.9. Diktafon;
1.3 Personeli;	1.3 Staff;	1.3. Osoblje;
1.3.1 Logoped/Defektolog.	1.3.1 Logopedistt/Defectologist.	1.3.1. Logoped/Defektolog.
Neni 44 **Ambulancë e terapisë fizikale**	**Article 44** **Physical Therapy Ambulance**	**Član 44** **Ambulanta za fizikalnu terapiju**
1.Ambulanca e terapisë fizikale përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Physical Therapy Ambulance in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions	1. Ambulanta za fizikalnu terapiju, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1. Hapësira:	1.1. Space:	1.1. Prostor:

1.1.1 Hapësirë për ushtrimin e veprimtarisë së terapisë fizikale së paku 35m², ashtu që gjatësia dhe gjerësia të mos jenë më pak se 4m²;	1.1.1 Space for the exercise of physical therapy activity of at least 35 m², so that the length and width are not less than 4 m²;	1.1.1 Prostorija za obavljanje fizioterapijske aktivnosti treba da iznosi najmanje 35m², tako da dužina i širina ne budu manje od 4m²;
1.1.2. Hapësira për terapi fizikale: kineziterapi, elektroterapi dhe masazh manuale, ku secila prej tyre nuk mund të jetë më e vogël se 9m² (ashtu që gjatësia dhe gjerësia të mos jenë më pak se 3 m);	1.1.2. Space for physical therapy: kinesiotherapy, electrotherapy and manual massage, each of which cannot be less than 9m² (so that the length and width are not less than 3 m);	1.1.2. Prostorija za fizikalnu terapiju: kineziterapija, elektroterapija i ručna masaža, pri čemu svaka od njih ne može biti manja od 9m² (tako da dužina i širina ne budu manje od 3m);
1.1.3 Hapësirë të ndarë për përgatitjen e pacientit dhe vendosjen e garderobës së tij;	1.1.3 Separate space for the preparation of the patient and placing his wardrobe;	1.1.3. Odvojeni prostor za pripremanje pacijenta i postavljanje njegove garderobe;
1.1.4 Hapësira për rekuizite;	1.1.5 Space for equipment;	1.1.6 . Prostor za rekvizite;
1.1.5 Për hidroterapi hapësirë e veçantë së paku 20m² me instalim të ujit të ftohtë dhe të ngrohtë, së paku një vaskë dhe ashensorin për ngritjen e pacientëve që kanë probleme me lëvizje apo ngritje*;	1.1.5 For hydrotherapy, a separate space of at least 20m2 with cold and hot water installation and at least one bath and elevator for lifting the patients who have problems with movement or standing up*;	1.1.5. Za hidroterapiju poseban prostor od najmanje 20m² sa instalacijom hladne i tople vode, najmanje opremljeno jednom kadom i liftom za podizanje pacijenata koji imaju problema sa kretanjem ili podizanjem *;
1.1.6 Nëse ofrohet terapia e punës, duhet hapësirë e veçantë prej së paku 10m² për të rriturit dhe 10m² për fëmijët*;	1.1.6 If occupational therapy is offered, then a special space of at least 10m² is needed for adults and 10m² for children*;	1.1.6. Ukoliko se nudi radna terapija, potreban je poseban prostor od najmanje 10m² za odrasle i 10m² za decu. *;
1.2. Pajisja:	1.2. Equipment:	1.2. Oprema:
1.2.1. Çekan;	1.2.1. Hammer;	1.2.1. Čekić;
1.2.2. Metër	1.2.2. Tape measure	1.2.2. Metar

1.2.3. Këndmatës;	1.2.3. Protractor;	1.2.3. Uglomer;
1.2.4. Shtrat për ekzaminim;	1.2.4. Examination bed;	1.2.4. Krevet za pregled;
1.2.5. Tavolinë dhe karrigë në të gjitha hapësirat e pacientëve;	1.2.5. Table and chair in all patient areas;	1.2.5. Stolovi i stolice u svim prostorijama za pacijente;
1.2.6. Pajisje për gjimnastikë mjekësore dhe kineziterapi, (dyshek për ushtrime, shkallët suedeze, pasqyrën, pajisje për vet kujdes, shtrati për kineziterapi, korniza për suspenzion e vendosur mbi shtrat, jastëk, rrafshina të pjerrëta kinetik, topa të gomës, dinamometër, trakë elastike);	1.2.6. Equipment for medical gymnastics and kinesitherapy, (exercise mat, Swedish stairs, mirror, self-care equipment, kinesitherapy bed, suspension frame placed on the bed, pillow, kinetic inclined planes, rubber balls, dynamometer, elastic straps);	1.2.6. Oprema za medicinsku gimnastiku i kineziterapiju, (madraci za vežbanje, švedske stepenice, ogledalo, oprema za samostalnu negu, krevet za kineziterapiju, ram za vešanje kreveta, jastuk, kinetički nagibi, gumene lopte, dinamometar, elastične trake);
1.2.7. Elektroterapi, Termoterapi, Pajisje për Vlerësimin e Fizioterapeutik.	1.2.7. Electrotherapy, Thermotherapy, Physiotherapy Assessment Equipment.	1.2.7 Elektroterapija, termoterapija, oprema za fizioterapeutsku procenu.
1.3. paisjet për terapin e punës varësisht nga specifikat:	1.3. equipment for occupational therapy depending on the specifications:	1.3. Oprema za radnu terapiju u zavisnosti od specifikacija:
1.3.1. Pajisje didaktike;	1.3.1. Didactic equipment;	1.3.1. Didaktička oprema;
1.3.2. Pajisjet për ushtrimin e aktiviteteve të përditshme jetësore	1.3.2. Equipment for practicing daily life activities	1.3.2. Oprema za uvežbavanje svakodnevnih životnih aktivnosti;
1.4. Personeli:	1.4. Staff:	1.4. Osoblje:
1.4.1. Bachelor i Fizioterapisë;	1.4.1. Bachelor of Physiotherapy;	1.4.1. Fizioterapeut sa osnovnim studijama;
1.4.2. Teknik i fizioterapisë/Teknik i Infermierisë/Teknik Mjekësorë*;	1.4.2. Physiotherapy Technician/Nursing Technician/Medical Technician*;	1.4.2. Tehničar fizioterapije/Tehničar /Medicinski tehničar*;

Neni 45 **Ambulancë specialistike e dermatologjisë**	**Article 45** **Specialist Ambulance of Dermatology**	**Član 45** **Specijalistička dermatološka ambulanta**
1.Ambulanca specialistike e dermatologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Specialist Ambulance of Dermatology in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Specijalistička dermatološka ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe prej së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.1.2 Ambulanca ku kryhen intervenime të vogla kirurgjike me anestezion lokal, hapësirë të veçantë prej së paku 12m².	1.1.2 Ambulance where small local anaesthetic surgery interventions are performed, a special space of at least 12m².	1.1.2. Ambulanta u kojoj se izvode male hirurške intervencije uz lokalnu anesteziju, treba da ima odvojeni prostor od najmanje 12m².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermiere/teknikun mjekësor;	1.2.2 Work desk for the Nurse/Medical Technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3. Računar;
1.2.4 Karrigë për mjekun dhe infermier/teknik mjekësor;	1.2.4 Chair for the doctor and Nurse/Medical Technician;	1.2.4. Stolica za doktora i medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.5 Karrigë pa mbështetëse për pacientin;	1.2.5 Backless chair for patient;	1.2.5. Stolica bez naslona za pacijenta;
1.2.6 Varëse për rroba;	1.2.6 Clothes hanger stand;	1.2.6. Vešalica za odeću;

1.2.7 Shtrat për ekzaminim të pacientit;	1.2.7 Patient's examination bed;	1.2.7. Krevet za pregled pacijenta;
1.2.8 Paravan;	1.2.8 Screen;	1.2.8. Pokretna zavesa;
1.2.9 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.9 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.9. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.10 Tavolinën për instrumente;	1.2.10 Table for instruments;	1.2.10. Sto za instrumente;
1.2.11 Shportë metalike për mbeturina medicinale si dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.11 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.11. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperaturës trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1. Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2. Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3. Aparat za merenje krvnog pritiska;
1.3.4 Dorëza dhe maska për një përdorim dhe dorëza sterile;	1.3.4 Disposable gloves and masks and sterile gloves;	1.3.4. Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu i sterilne rukavice;
1.3.5 Fasha dhe gaza sterile;	1.3.5 Sterile bandages and gauze;	1.3.5. Sterilni zavoji i gaze;
1.3.6 Peshore;	1.3.6 Scale;	1.3.6. Vaga;
1.3.7 Matës të gjatësisë;	1.3.7 Height meter;	1.3.7. Merač visine;
1.3.8 Enë metalike;	1.3.8 Metal container;	1.3.8. Metala posuda;

1.3.9 Enët metalike me kapak për instrumente;	1.3.9 Metal containers with lids for instruments;	1.3.9. Metalne posude sa poklopcima za instrumente;
1.3.10 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.10 Metal containers with lids for tampons;	1.3.10. Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.11 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë;	1.3.11 Oxygen apparatus or oxygen tank with spare tank;	1.3.11. Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca;
1.3.12 Llambë tavoline;	1.3.12 Desk light;	1.3.12. Stona lampa;
1.3.13 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.13 Magnifying lens;	1.3.13. Uveličavajuće sočivo;
1.3.14 Llampë të dorës me bateri;	1.3.14 Hand flashlight with batteries;	1.3.14. Ručna lampa koja radi na baterije;
1.3.15 Glikometër;	1.3.15 Glucometer;	1.3.15. Glikometar;
1.3.16 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.16 Esmarch's bandage;	1.3.16. Esmarhova veza;
1.3.17 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.17 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.17. Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.18 Telefon;	1.3.18 Telephone;	1.3.18. Telefon;
1.3.19 Aparat për sterilizim;	1.3.19 Sterilizer;	1.3.19. Uređaj za sterilizaciju;
1.3.20 Frigorifer;	1.3.20 Refrigerator;	1.3.20. Frižider;
1.3.21 Mbajtës infuzioni;	1.3.21 IV pole;	1.3.21. Držač infuzije;
1.3.22 EKG;	1.3.22 ECG;	1.3.22. EKG;

1.3.23 Defribilator;	1.3.23 Defibrillator;	1.3.23. Defribilator;
1.3.24 Pulsoksimetër;	1.3.24 Pulse oximeter;	1.3.24. Pulsoksimetar;
1.3.25 Veshkore;	1.3.25 Kidney tray (emesis basin);	1.3.25. Bubreg posuda;
1.4 Pajisjet specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4. Specifična oprema:
1.4.1 Kompleti me instrumente kirurgjike për kryerjen e intervenimeve të vogla kirurgjike në lëmin e dermatologjisë vetëm me anestezion lokal;	1.4.1 Set with surgical instruments to perform minor surgical-dermatology interventions only under local anaesthesia;	1.4.1. Komplet sa hirurškim instrumentima za izvođenje malih hirurških intervencija iz oblasti dermatologije samo uz lokalnu anesteziju;
1.4.2 Tavolinë për intervenime të vogla kirurgjike;	1.4.2 Table for minor surgical interventions;	1.4.2. Sto za male hirurške intervencije;
1.4.3 Pajisjen për anestezion lokal;	1.4.3 Device for local anaesthesia;	1.4.3. Oprema za lokalnu anesteziju;
1.4.4 Mikroskop;	1.4.4 Microscope;	1.4.4. Mikroskop;
1.4.5 Termokauter;	1.4.5 Thermocautery;	1.4.5. Termokauter;
1.4.6 Gjilpërat për punkcion;	1.4.6 Puncture needles;	1.4.6. Igle za punkciju;
1.4.7 Pincetat për epilacion;	1.4.7 Epilation tweezers;	1.4.7. Pinceta za epilaciju;
1.4.8 Bombola me azot të lëngshëm;	1.4.8 Liquid nitrogen tank;	1.4.8. Boce sa tečnim azotom;
1.4.9 Pajisje për marrjen e materialit për analiza citologjike, hematalogjike, biokimike dhe mikrobiologjike me sistem të mbyllur.	1.4.9 Equipment for taking material for cytological, hematological, biochemical and microbiological analysis with closed system.	1.4.9. Oprema za dobijanje materijala za citološke, hematološke, biohemijske i mikrobiološke analize sa zatvorenim sistemom.

1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5. Osoblje:
1.5.1 Specialist i dermatologjisë;	1.5.1 Specialist of Dermatology;	1.5.1. Specijalista dermatologije;
1.5.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.5.2 Nurse/Medical Technician.	1.5.2. Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 46 **Ambulancë specialistike e mjekësisë sportive**	**Article 46** **Specialist Ambulance of Sports Medicine**	**Član 46** **Specijalistička ambulanta sportske medicine**
1.Ambulanca shëndetësore përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. The health ambulance, in addition to the conditions defined in Article 18, is obliged to fulfil the following conditions:	1. Zdravstvena ambulanta, pored uslova definisanih u članu 18, dužna je da ispunjava i sledeće uslove:
1.1 Hapësira:	1.2 Space:	1.2 . Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe më së paku 12m²;	1.1.1 The space of the ambulance should have a surface area of at least 12 m²;	1.1.1. Prostorija ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.2 Inventari:	1.2 Equipment:	1.2. Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun;	1.2.1 Work desk for the doctor;	1.2.1. Radni sto za doktora;
1.2.2 Tavolinë e punës për infermier/teknik mjekësor;	1.2.2 Work desk for nurse/medical technician;	1.2.2. Radni sto za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.3 Karrigë për mjekun;	1.2.3 Chair for the Doctor;	1.2.3. Stolica za doktora;
1.2.4 Karrigë për infermier/teknik mjekësor;	1.2.4 Chair for nurse/medical technician;	1.2.4. Stolica za medicinsku sestru/medicinskog tehničara;
1.2.5 Varrëse për rroba;	1.2.5 Clothes stand hanger;	1.2.5. Vešalica za odeću;

1.2.6 Shtrat dhe karrika pa mbështetëse me mëkanizëm rrotullues për ekzaminim të pacientit;	1.2.6 Bad and backless chair with rotating mechanism for patient examination;	1.2.6. Krevet i stolica bez naslona sa rotirajućim mehanizmom za pregled pacijenata;
1.2.7 Paravan;	1.2.7 Screen;	1.2.7. Pokretna zavesa;
1.2.8 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.8 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.8. Ormar za lekove i instrumente;
1.2.9 Tavolinë për instrumente;	1.2.9 Table for instruments;	1.2.9. Sto za instrumente;
1.2.10 Shportë metalike për mbeturina medicinale dhe shportë për mbeturina tjera;	1.2.10 Metal basket for medical waste and basket for other waste;	1.2.10. Metalna korpa za medicinski otpad kao i korpa za drugi otpad;
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic equipment:	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Paisjet për bllokadë lokale	1.3.1 Devices for local block	1.3.1. Oprema za lokalnu blokadu;
1.3.2 Splinta të dimenzioneve të ndryshme;	1.3.2 Splints of various dimensions;	1.3.2. Udlage različitih dimenzija;
1.3.3 Biciklete statike me ngarkese	1.3.3 Stationary bike with loads	1.3.3. Statički bicikli sa opterećenjem;
1.3.4 Negatoskopi;	1.3.4 Negatoscope;	1.3.4 Negatoskop
1.3.5 Enë metalike;	1.3.5 Metal container;	1.3.5 Metalna posuda;
1.3.6 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.6 Containers with lids for instruments;	1.3.6 Metalna posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.7 Enën metalike me kapak për tamponë;	1.3.7 Container with lid for tampons;	1.3.7 Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.8 Veshkore;	1.3.8 Kidney tray (emesis basin);	1.3.8 Bubreg posuda;

1.3.9 Boca e O2 dhe bocë rezervë O2 ose Aparat për oksigjen;	1.3.9 O2 tank and spare O2 tank or Oxygen Apparatus;	1.3.9 Boca O2 i rezervna boca O2 ili aparat za kiseonik;
1.3.10 Qekani për reflekse;	1.3.10 Reflex hammer;	1.3.10 Čekić za reflekse;
1.3.11 Mjete për imobilizim të përkohshëm;	1.3.11 Tools for temporary immobilization;	1.3.11 Sredstva za privremenu imobilizaciju;
1.3.12. Metri;	1.3.12. Meter;	1.3.12. Metar;
1.3.13 Peakfloëmetër;	1.3.13 Peak flowmeter;	1.3.13 Peakflovmetar;
1.3.14 Llambë tavoline;	1.3.14 Desk light;	1.3.14 Stona lampa;
1.3.15 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.15 Magnifying lens;	1.3.15 Lupa;
1.3.16 Llambë të dorës me bateri;	1.3.16 Hand flashlight with batteries;	1.3.16 Baterijska ručna lampa;
1.3.17 Glikometër;	1.3.17 Glucometer;	1.3.17 Glikometar;
1.3.18 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.18 Esmarch's bandage;	1.3.18 Esmarhova traka;
1.3.19 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.19 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.19 Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.20 Telefon;	1.3.20 Telephone;	1.3.20 Telefon;
1.3.21 Frigorifer;	1.3.21 Refrigerator;	1.3.21 Frižider;
1.3.22 Mbajtës infuzioni;	1.3.22 Infusion holder (IV pole);	1.3.22 Držač infuzije;
1.3.23 EKG;	1.3.23 ECG;	1.3.23 EKG;

1.3.24 Defribilator;	1.3.24 Defibrillator;	1.3.24 Defribilator;
1.3.25 Puls-oksimetër;	1.3.25 Pulse oximeter;	1.3.25 Pulsni oksimetar;
1.3.26 Goniometri;	1.3.26 Goniometer;	1.3.26 Goniometar;
1.3.27 Paisje per matjet ortopedike;	1.3.27 Equipment for orthopaedic measurements;	1.3.27 Oprema za ortopedska merenja;
1.3.28 Pasqyrë e ballit;	1.3.28 Forehead speculum;	1.3.28 Ogledalo za čelo;
1.3.29 Tensiometer;	1.3.29 Tensiometer;	1.3.29 Tenziometar;
1.3.30 Tabelë për kontrollin e shikimit;	1.3.30 Test vision chart;	1.3.30 Tabela za kontrolu vida;
1.3.31 Aparat për sterilizim;	1.3.31 Sterilization Equipment;	1.3.31 Aparat za sterilizaciju;
1.3.32 Negatoskop;	1.3.32 Negatoscope;	1.3.32 Negatoskop;
1.4 Personeli:	1.4 Staff:	1.4 Osoblje:
1.4.1 Specialist i mjekësisë së sportitit;	1.4.1 Sports Medicine Specialist;	1.4.1 Specijalista sportske medicine;
1.4.2 Infermier/teknik mjekësor.	1.4.2 Nurse/Medical Technician.	1.4.2 Medicinska sestra/medicinski tehničar.
Neni 47 **Ortoprotetika**	**Article 47** **Orthoprosthetics**	**Član 47** **Ortoprotetika**
1.Ambulanca shëndetësore përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Health ambulance, in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Pored uslova utvrđenih u članu 18, zdravstvena ambulanta je dužna da ispunjava i ove uslove:

1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësira e ambulancës të ketë sipërfaqe më së paku 12m²;	1.1.1 Ambulance space shall have an area of at least 12m²;	1.1.1 Prostor ambulante treba da ima površinu od najmanje 12m²;
1.2 Inventari:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Furrë;	1.2.1 Oven;	1.2.1 Pećnica;
1.2.3 Tavolinë për montim;	1.2.3 Table for assembly;	1.2.3 Montažni sto;
1.2.4 Tavolinë për montim;	1.2.4 Table for assembly;	1.2.4 Montažni sto;
1.2.5 Tavolinë për instrumente;	1.2.5 Table for instruments;	1.2.5 Sto za instrumente;
1.2.6 Shportë metalike për mbeturina	1.2.6 Metal basket for waste	1.2.6 Metalna korpa za otpatke
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic equipment:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Motor Vakumi;	1.3.1 Vacuum motor;	1.3.1 Vakumski motor;
1.3.2 Paralele per ecje te 2.5 metra gjatësi;	1.3.2 Parallel for walking 2.5 meters long;	1.3.2 Paralela za hodanje dužine 2.5 metra;
1.3.3 Shkalle per ushtrime ne form paralele;	1.3.3 Ladder for exercises in parallel form;	1.3.3 Merdevine za vežbe u paralelnom obliku;
1.3.4 Skalpera;	1.3.4 Scalper;	1.3.4 Skalper;
1.3.5 Sharrë vibruese;	1.3.5 Vibrating saw;	1.3.5 Vibraciona testera;
1.3.6 Burmashine;	1.3.6 Drilling machine;	1.3.6 Bor-mašina;
1.3.7 Imbulsa;	1.3.7 Hex key;	1.3.7 Imbulsa;

1.3.8 Qelesa;	1.3.8 Keys;	1.3.8 Ključevi;
1.3.9 Kompresor;	1.3.9 Compressor;	1.3.9 Kompresor;
1.3.10 Lapsa me ngjyrë;	1.3.10 Coloured pencils;	1.3.10 Olovke u boji;
1.3.11 Lima per gips;	1.3.11 Gypsum file;	1.3.11 Limovi za gips;
1.3.12 Frezë;	1.3.12 Burs;	1.3.12 Glodalica;
1.3.13 Fenë për temperature të lartë deri ne 500 grade Celsius;	1.3.13 Fan for high temperature up to 500 degrees Celsius;	1.3.13 Fen za visoke temperature do 500 stepeni Celzijusa;
1.3.14 Gërshër gipsi;	1.3.14 Gypsum scissors;	1.3.14 Makaze za gips;
1.3.15 Gërshër rrobaqepësie;	1.3.15 Sewing scissors;	1.3.15 Krojačke makaze;
1.3.16 Meter rrobaqepsie;	1.3.16 Sewing meter;	1.3.16 Krojački metar;
1.3.17 Magnetoskop per shikim te rengenit;	1.3.17 Magnetoscope for X-ray viewing;	1.3.17 Magnetoskop za posmatranje rentgenskih snimaka;
1.3.18 Sharre dore;	1.3.18 Hand saw;	1.3.18 Ručna testera;
1.3.19Lapsa me ngjyrë;	1.3.19 Coloured pencils;	1.3.19 Olovke u boji;
1.3.20 Karrocë për persona me aftësi të kufizuara;	1.3.20 Wheelchair for disabled persons;	1.3.20 Kolica za lica sa ograničenim sposobnostima;
1.3.21 Mengele (shtrenguese e metalit);	1.3.21 Mengele (metal crimping);	1.3.21 Mengele (stezaljka za metal);
1.3.22 Doreza mbrojtese kunde nxehtësisë;	1.3.22 Heat resistant gloves;	1.3.22 Rukavice za zaštitu od toplote;

1.4 Personeli:	1.4 Staff:	1.4 Osoblje:
1.4.1 Ortoprotezist/ Teknik i Ortoprotetikes;	1.4.1 Orthoprosthetics Technician;	1.4.1 Ortoprotezista/tehničar ortoprotetike;
Neni 48 **Laborator mjekësor biokimik-hematologjik**	**Article 48** **Hematologic-Biochemical Medical Laboratory**	**Član 48** **Medicinska biohemijsko-hematološka laboratorija**
1.Laboratori Mjekësor Biokimik-Hematologjik përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Hematologic-Biochemical Medical Laboratory in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Medicinska biohemijsko-hematološka laboratorija, pored uslova utvrđenih u članu 18, dužna je da ispunjava i ove uslove:
1.1. Hapësira:	1.1. Space:	1.1. Prostor:
1.1.1 Hapësirë për pranimin e pacientëve dhe marrjen e materialit prej së paku 9m²;	1.1.1 Space for admission of patients and taking material of at least 9m²;	1.1.1 Prostor za prijem pacijenata i prijem materijala od najmanje 9m²;
1.1.2 Hapësirë e punës për analiza laboratorike prej së paku 25m²;	1.1.2 Working space for laboratory analysis of at least 25m²;	1.1.2 Radni prostor za laboratorijske analize od najmanje 25m²;
1.1.3 Hapësirë për punë administrative dhe personel prej së paku 6m².	1.1.3 Space for administrative work and staff of at least 6m².	1.1.3 Prostor za administrativni rad i osoblje od najmanje 6m².
1.2 Inventar:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës dhe karrige për mjekun;	1.2.1 Work desk and chair for the doctor;	1.2.1 Radni sto i stolica za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës dhe karrige për teknikun laborant;	1.2.2 Work desk and chair for the laboratory technician;	1.2.2 Radni sto i stolica za laboratorijskog tehničara;

1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Računar;
1.2.4 Varëse për rroba;	1.2.4 Clothes hanger stand;	1.2.4 Vešalica za odeću;
1.2.5 Tavolinë për instrumente;	1.2.5 Table for instruments;	1.2.5 Sto za instrumente;
1.2.6 Shportë metalike për mbeturina medicinale dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.6 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.6 Metalna korpa za medicinski otpad i korpa za ostali otpad.
1.3. Pajisja bazike:	1.3. Basic devices:	1.3. Osnovna oprema:
1.3.1 Termometër për matjen e temperatures trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);
1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač krvnog pritiska;
1.3.4 Dorëza dhe maska për një përdorim;	1.3.4 Disposable gloves and masks;	1.3.4 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Fasha;	1.3.5 Bandages;	1.3.5 Zavoji;
1.3.6 Peshore;	1.3.6 Scales;	1.3.6 Vaga;
1.3.7 Matës të gjatësisë;	1.3.7 Height meter;	1.3.7 Merač dužine;
1.3.8 Enë metalike;	1.3.8 Metal container;	1.3.8 Metalna posuda;
1.3.9 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.9 Metal container with lid for tampon;	1.3.9 Metalna posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.10 Veshkore;	1.3.10 Kidney tray (emesis basin);	1.3.10 Bubreg posuda;

1.3.11 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë;	1.3.11 Oxygen apparatus or oxygen tank and spare tank;	1.3.11 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca;
1.3.12 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.12 Esmarch's bandage;	1.3.12 Esmarhova traka;
1.3.13 Telefon;	1.3.13 Telephone;	1.3.13 Telefon;
1.3.14 Frigorifer me termometër;	1.3.14 Refrigerator with thermometer;	1.3.14 Frižider sa termometrom;
1.4 Dhoma e marrjes së gjakut duhet të përmbajë:	1.4 Room for taking blood shall contain:	1.4 Prostorija za uzimanje krvi mora da sadrži:
1.4.1 Karrigë speciale (adekuate) për marrje gjaku;	1.4.1 Special (adequate) chair for taking blood;	1.4.1 Posebna stolica (odgovarajuća) za uzimanje krvi;
1.4.2 Karrigë për personel;	1.4.2 Chair for staff;	1.4.2 Stolica za osoblje;
1.4.3 Tavolinë;	1.4.3 Desk;	1.4.3 Sto;
1.4.4 Varëse për rroba;	1.4.4 Clothes hanger stand;	1.4.4 Vešalica za odeću;
1.5 Inventari dhe pajisjet ku kryhen analizat laboratorike:	1.5 Inventory and equipment for laboratory analysis:	1.5 Inventar i oprema na kojoj se rade laboratorijske analize:
1.5.1 Tavolina për aparatura;	1.5.1 Desk for devices;	1.5.1 Stolovi za aparate;
1.5.2 Tavolinë dhe karrige punë për personel;	1.5.2 Work desk and chair for staff;	1.5.2 Radni sto i radna stolica za osoblje;
1.5.3 Epruveta me vakum të përshtatshme me antikoagulant sipas llojit të analizës;	1.5.3 Adequate vacuum anticoagulant tubes according to type of analysis;	1.5.3 Odgovarajuće vakumske epruvete sa antikoagulansom prema vrsti analize;

1.5.4 Shiringa dhe gjilpëra sterile për një përdorim;	1.5.4 Disposable syringes and sterile needles;	1.5.4 Sterilni špricevi i igle za jednokratnu upotrebu;
1.5.5 Tufer, vatë dhe alkool;	1.5.5 Tufer, wad and alcohol;	1.5.5 Tufer, vata i alkohol;
1.5.6 Mbajtësit e epruvetave;	1.5.6 Holders of test tubes;	1.5.6 Držači epruveta;
1.5.7 Markera;	1.5.7 Markers;	1.5.7 Markeri;
1.6 Pajisja Specifike:	1.6 Specific equipment:	1.6 Specifična oprema:
1.6.1 Numëruesi hematologjik;	1.6.1 Haematological counter;	1.6.1 Hematološki brojač;
1.6.2 Aparat biokimik gjysmë automatik apo automatik;	1.6.2 Semi-automatic or automatic biochemical apparatus;	1.6.2 Poluautomatski ili automatski biohemijski aparat;
1.6.3 Aparat imunologjik (laboratorët që kryejnë shërbime tjera si: hormone, markus tumural dhe teste tjera specifike);	1.6.3 Immunological apparatus (laboratories performing other services such as hormones, tumour markus and other specific tests);	1.6.3 Imunološki aparati (laboratorije koje vrše i druge usluge kao što su: hormoni, tumor markeri i druge specifične testove);
1.6.4 Mikroskopi (100x, 400x, e 1000x zmadhues);	1.6.4 Microscope (100x, 400x, and 1000x magnifier);	1.6.4 Mikroskop (100x, 400x, e 1000x uvećivać);
1.6.5 Centrifuga laboratorike;	1.6.5 Laboratory centrifuge;	1.6.5 Laboratorijska centrifuga;
1.6.6 Mikser për përzierje të mostrave të nevojshme;	1.6.6 Mixer for mixing necessary samples;	1.6.6 Mikser za mešanje potrebnih uzoraka;
1.6.7 Pipetat automatike të graduara dhe pipetat volumetrike për vëllimet 1ml, 3ml dhe 5ml;	1.6.7 Graded automatic pipettes and volumetric pipettes for 1ml, 3ml and 5ml volumes;	1.6.7 Automatske stepenovane pipete i volumetrijske pipete za zapremine od 1ml, 3ml i 5ml;

1.6.8 Dejonizatori/destilatori;	1.6.8 Deionizer/distiller;	1.6.8 Dejonizator/destilator;
1.7 Laboratori Mjekësor Biokimik-Hematologjik për kryerjen e testeve serologjike për SARS-CoV-2 duhet të ketë hapësirë të veçantë dhe adekuate për të vendosur pajisjet dhe materialin për kryerjen e testimit serologjik, bazuar në praktikat dhe procedurat e mira laboratorike	1.7 The Hematologic-Biochemical Medical Laboratory for conducting serological tests for SARS-CoV-2 must have a separate and adequate space to place the equipment and material for conducting serological testing, based on good laboratory practices and procedures	1.7 Biohemijsko-hematološka medicinska laboratorija za sprovođenje seroloških testova na SARS-CoV-2 mora imati poseban i adekvatan prostor za smeštaj opreme i materijala za sprovođenje seroloških testiranja, na osnovu dobrih laboratorijskih praksi i procedura
1.8 Personeli:	1.8 Staff:	1.8 osoblje:
1.8.1 Specialist i biokimisë klinike;	1.8.1 Specialist of Clinical Biochemistry;	1.8.1 Specijalista kliničke biohemije;
1.8.2 Teknik laborant mjekësor nga profilet e kësaj lëmie.	1.8.2 Medical lab technician from profiles of this field.	1.8.2 Medicinski laboratorijski tehničar iz profila ove oblasti.
Neni 49 **Laborator i citologjisë**	**Article 49** **Cytology Laboratory**	**Član 49** **Citološka laboratorija**
1. Laboratori i citologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Cytology Laboratory, in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Citološka laboratorija je, pored uslova utvrđenih u članu 18, dužna da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësirën për personel shëndetsor $12m^2$;	1.1.1 Space for health personnel of $12m^2$;	1.1.1 Prostor za medicinsko osoblje $12m^2$;
1.1.2 Hapësirën për laboratorium prej $20m^2$;	1.1.2 Space for laboratory of $20m^2$;	1.1.2 Prostor za laboratoriju od $20m^2$;

1.1.3 Hapësirën prej 4m² për ruajtjen e materialit lehtë të ndezshëm;	1.1.3 Space of 4m² for storage of easily flammable material;	1.1.3 Prostor od 4m² za čuvanje lako zapaljivih materijala;
1.2 Inventari:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun dhe teknikun mjekësor;	1.2.1 Work desk for the doctor and medical technician;	1.2.1 Radni sto za lekara i medicinskog tehničara;
1.2.2 Kompjuter;	1.2.2 Computer;	1.2.2 Računar;
1.2.3 Karrigë për mjekun dhe laborant;	1.2.3 Chair for doctor and laboratory technician;	1.2.3 Stolica za lekara i laboratorijskog tehničara;
1.2.4 Varëse për rroba;	1.2.4 Clothes hanger stand;	1.2.4 Vešalica za odeću;
1.2.5 Dollap për instrumente;	1.2.5 Cabinet for instruments;	1.2.5 Ormar za instrumente;
1.2.6 Tavolinë për instrumente;	1.2.6 Table for instruments;	1.2.6 Sto za instrumente;
1.2.7 Shportë metalike për mbeturina si dhe mbeturina tjera;	1.2.7 Metal basket for waste and other waste;	1.2.7 Metalna korpa za otpad i drugi otpad;
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Dorëza dhe maska për një përdorim;	1.3.1 Disposable gloves and masks;	1.3.1 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu;
1.3.2 Enë metalike;	1.3.2 Metal container;	1.3.2 Metalna posuda;
1.3.3 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.3 Metal containers with lids for instruments;	1.3.3 Metalna posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.4 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.4 Metal container with lid for tampons;	1.3.4 Metalna posuda sa poklopcem za tampone;

1.3.5 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.5 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.5 Držač instrumenta i posudu za njegovo držanje;
1.3.6Telefon;	1.3.6 Telephone;	1.3.6 Telefon;
1.3.7 Frigorifer;	1.3.7 Refrigerator;	1.3.7 Frižider;
1.3.8 Sterilizator të thatë;	1.3.8 Dry sterilizer;	1.3.8 Suvi sterilizator;
1.4 Pajisja dhe inventari specifik:	1.4 Specific equipment and inventory:	1.4 Oprema i specifični inventar:
1.4.1 Pajisje për ventilim aktiv;	1.4.1 Active ventilation equipment;	1.4.1 Oprema za aktivnu ventilaciju;
1.4.2 Pajisje dhe reagensë për ngjyrosje;	1.4.2 Dyeing equipment and reagents;	1.4.2 Oprema i reagensi za bojenje;
1.4.3 Centrifugë;	1.4.3 Centrifuge;	1.4.3 Centrifuga;
1.4.4 Digestor;	1.4.4 Digester;	1.4.4 Digester;
1.4.5 Mikroskop binokular;	1.4.5 Binocular microscope;	1.4.5 Binokularni mikroskop;
1.4.6 Qelq mikroskopi dhe atë mbulues;	1.4.6 Microscope and cover glass;	1.4.6 Staklo za mikroskop i pokrovno staklo;
1.4.7 Gotat për urinë;	1.4.7 Urine cups;	1.4.7 Čaše za urin;
1.4.8 Pllakëzat e Petrit dhe enët tjera te nevojshme për laborator;	1.4.8 Petri dishes and other necessary laboratory equipment;	1.4.8 Petrijeve posude i druge neophodne posude za laboratoriju;
1.4.9 Orë laboratorike;	1.4.9 Laboratory clock;	1.4.9 Laboratorijski sat;
1.4.10 Dollap për arkivimin e rezultateve dhe kartotekë (apo evidencë kompjuterike);	1.4.10 Closet for storing of results and data (or computer records);	1.4.10 Ormar za arhiviranje rezultata i datoteka (ili računarska evidencija);

1.4.11 Dollap për arkivimin e preparateve;	1.4.11 Closet for archiving of preparations;	1.4.11 Ormar za arhiviranje preparata;
1.4.12 Tavolinë për mbajtjen e pajisjeve;	1.4.12 Table for keeping devices;	1.4.12 Sto za držanje opreme;
1.4.13 Pajisje për dezinfektim (materialin për dezinfektim, gazat sterile dhe pambukun);	1.4.13 Equipment for disinfection (material for disinfection, sterile gauzes and cotton);	1.4.13 Oprema za dezinfekciju (materijal za dezinfekciju, sterilne gaze i pamuk);
1.4.14 Pajisje për punksion (gjilpëra për punksion varësisht nga regjioni-organeve sipërfaqësore, palcës kockore, organeve torakale apo abdominale, prostatës si dhe shiringat përkatëse);	1.4.14 Equipment for punctures (needle for puncture depending on surface region-organs, bone marrow, thoracic or abdominal organs, prostate and respective syringes);	1.4.14 Oprema za punkciju (igle za punkciju u zavisnosti od regiona - površinski organi, koštana srž, torakalni ili trbušni organi, prostata, kao i odgovarajući špricevi);
1.4.15 Pajisje për anestezion lokal varësisht nga regjioni në të cilin punohet;	1.4.15 Device for local anaesthesia depending on the region in which is performed;	1.4.15 Oprema za lokalnu anesteziju u zavisnosti od regiona u kome se radi;
1.4.16 Pajisje për ndihmë në rast të reaksionit anafilaktik (antishok terapia).	1.4.16 Device for help in case of anaphylactic reaction (anti-shock therapy).	1.4.16 Oprema za pomoć u slučaju anafilaktičke reakcije (antišok terapija).
1.5 Personeli:	1.5 Staff:	1.5 Osoblje:
1.5.1 Specialist i Citologjisë;	1.5.1 Specialist of Cytology;	1.5.1 Specijalista citologije;
1.5.2 Teknik mjekësor (laborant mjekësor nga profilet e kësaj lëmie).	1.5.2 Medical technician (lab technician from profiles of this field).	1.5.2 Medicinski tehničar (medicinski laboratorijski tehničar iz profila ove oblasti).

Neni 50 Laborator i patologjisë	Article 50 Pathology Laboratory	Član 50 Patološka laboratorija
1. Laboratori i patologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Pathology Laboratory, in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Patološka laboratorija je, pored uslova utvrdenih u članu 18, dužna da ispunjava i ove uslove.:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësirë e veçantë për pranimin, përgatitjen, prerjen e mostrave, procesim të indeve dhe kallupim prej së paku 12m²;	1.1.1 Separate space for admission, preparing, processing of tissue and moulding of at least 12m²;	1.1.1 Odvojeni prostor za prijem, pripremu, sečenje uzoraka, obradu tkiva i kalupovanje od najmanje 12m²;
1.1.2 Hapësirë për prerjen e blloqeve të parafinës, ngjyrosjes dhe mbulim të mostrave-preparateve së paku 8m²;	1.1.2 Space for cutting of paraffin blocks, dyeing and covering of samples of at least 8m²;	1.1.2 Prostor za sečenje parafinskih blokova, bojenje i pokrivanje uzoraka-preparata od najmanje 8m²;
1.1.3 Hapësirë për ruajtjen e preparateve mikroskopike, bollkave të parafinës dhe rezultateve të shkruara të mostrave histologjike 8m²;	1.1.3 Space for preservation of microscopic preparations, paraffin blocks and written results of histological samples 8m²;	1.1.3 Prostor za čuvanje mikroskopskih preparata, parafinskih blokova i pisanih rezultata histoloških uzoraka od 8m²;
1.1.4 Hapësirë për ruajtjen e kemikaljeve së paku 4m²;	1.1.4 Space for storage of chemicals of at least 4m²;	1.1.4 Prostor za čuvanje hemikalija najmanje 4m²;
1.1.5 Hapësirë për analiza citologjike, histokimike dhe imunohistokimike 8 m².	1.1.5 Space for cytological, histochemical and immunohistochemical analysis 8 m².	1.1.5 Prostor za citološke, histohemijske i imunohistohemijske analize 8 m².
1.2 Inventari:	1.2 Inventory:	1.2 Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun dhe teknikun mjekësor;	1.2.1 Work desk for the doctor and medical technician;	1.2.1 Radni sto za lekara i medicinskog tehničara;

1.2.2 Kompjuter;	1.2.2 Computer;	1.2.2 Računar;
1.2.3 Karrigë për mjekun dhe laborantin;	1.2.3 Chair for doctor and the laboratory technician;	1.2.3 Stolica za lekara i laboratorijskog tehničara;
1.2.4 Varëse për rroba;	1.2.4 Clothes hanger stand;	1.2.4 Vešalica za odeću;
1.2.5Paravan;	1.2.5 Screen;	1.2.5 Paravan;
1.2.6 Dollap për barëra dhe instrumente;	1.2.6 Cabinet for medicines and instruments;	1.2.6 Ormar za bilje i instrumente;
1.2.7 Tavolinë për instrumente;	1.2.7 Table for instruments;	1.2.7 Sto za instrumente;
1.2.8 Shportë metalike për mbeturina medicinale dhe mbeturina tjera.	1.2.8 Metal basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.8 Metalna korpa za medicinski i drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Stetoskop;	1.3.1 Stethoscope;	1.3.1 Stetoskop;
1.3.2 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.2 Blood pressure meter;	1.3.2 Merač krvnog pritiska;
1.3.3 Shpatulla për një përdorim;	1.3.3 Disposable spatulas;	1.3.3 Lopatica za jednokratnu upotrebu;
1.3.4 Dorëza për një përdorim;	1.3.4 Disposable gloves;	1.3.4 Rukavice za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Fasha;	1.3.5 Bandages;	1.3.5 Zavoji;
1.3.6 Enë metalike;	1.3.6 Metal container;	1.3.6 Metalna posuda;

1.3.7 Enë metalike me kapak për instrumente;	1.3.7 Metal containers with lids for instruments;	1.3.7 Metalna posuda sa poklopcem za instrumente;
1.3.8 Veshkore;	1.3.8 Kidney tray (emesis basin);	1.3.8 Bubreg posuda;
1.4.Pajisja specifike:	1.4. Specific equipment:	1.4. Specifična oprema:
1.4.1 Pajisje për ventilim aktiv;	1.4.1 Active ventilation equipment;	1.4.1 Oprema za aktivnu ventilaciju;
1.4.2 Pajisje dhe reagenca, kemikalie- ngjyra për procesim të indeve;	1.4.2 Apparatus and reagents, chemical-dyes for tissue processing;	1.4.2 Oprema i reagensi, hemikalije - boje za obradu tkiva;
1.4.3 Mikroskop binokular;	1.4.3 Binocular microscope;	1.4.3 Binokularni mikroskop;
1.4.4 Enë apo seti për ngjyrosje manuele (së paku dy) apo aparat për ngjyrosje automatike;	1.4.4 Manual or automatic dye sets (at least two) or automatic dyeing machines;	1.4.4 Oprema ili set za ručno farbanje (najmanje dva) ili aparat za automatsko bojenje;
1.4.5 Xhama mbajtës dhe mbulues;	1.4.5 Holding and covering glasses;	1.4.5 Držač stakla i poklopac;
1.4.6 Parafinë;	1.4.6 Paraffin;	1.4.6 Parafin;
1.4.7 Qelqe të mikroskopit dhe ata mbulues;	1.4.7 Microscope and covering glassware;	1.4.7 Mikroskopska stakla i poklopci;
1.4.8 Orën laboratorike;	1.4.10 Laboratory clock;	4.1.1. Laboratorijski sat;
1.4.9 Frigorifer me ftohje te thellë;	1.4.11 Refrigerator with deep cooling;	4.1.2. Frižider sa dubokim hlađenjem;
1.4.10 Dollap metalik për tretjet lehtë të ndezshme;	1.4.10 Metal closet for easily flammable solutions;	1.4.10 Metalni orman za lako zapaljive rastvore;
1.4.11Dollap për arkivimin e rezultateve;	1.4.11 Closet for results archiving;	1.4.11 Orman za arhiviranje rezultata;

1.4.12 Dollap për arkivimin e preparateve histopatologjike;	1.4.12 Closet for storing histopathological preparations;	1.4.12 Orman za arhiviranje histopatoloških preparata;
1.4.13 Dollap për arkivimin e bllokave të parafinës;	1.4.13 Closet for archiving of paraffin blocks;	1.4.13 Ormar za arhiviranje parafinskih blokova;
1.4.14 Mikrotom;	1.4.14 Microtome;	1.4.14 Mikrotom;
1.4.15 Histokinet;	1.4.15 Hystocynes;	1.4.15 Histokini;
1.4.16 Digestor;	1.4.16 Digester;	1.4.16 Digester;
1.4.17 Termostat;	1.4.17 Thermostat;	1.4.17 Termostat;
1.4.18 Vaskë me ujë;	1.4.18 Tub with water;	1.4.18 Kada sa vodom;
1.5. Personeli:	1.5. Staff:	1.5. Osoblje:
1.5.1 Specialist i Patologjisë;	1.5.1 Specialist of Pathology;	1.5.1 Specijalista za patologiju;
1.5.2 Teknik laborant nga profilet e kësaj lëmie /laborant i lartë/ingjinier i laboratorit.	1.5.2 Lab technician from profiles of this field /senior lab technician/lab engineer.	1.5.2 Laboratorijski tehničar iz profila ove oblasti / viši laboratorijski tehničar / laboratorijski inženjer.
Neni 51 **Laborator mjekësor i mikrobiologjisë klinike**	**Article 51** **Medical Laboratory of Clinical Microbiology**	**Član 51** **Medicinska laboratorija kliničke mikrobiologije**
1.Laboratori mjekësor i mikrobiologjisë klinike, përveç kushteve të përcaktuara në	1. Medical Laboratory of Clinical Microbiology, in addition to the conditions set	1. Medicinska laboratorija kliničke mikrobiologije, pored uslova utvrdenih u članu 18, dužna je da ispunjava i ove uslove:

nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësirë për pranimin e pacientëve dhe marrjen e materialit prej së paku 12m²;	1.1.1 Space for admission of patients and taking of material of at least 12m²;	1.1.1 Prostor za prijem pacijenata i prijem materijala od najmanje 12m²;
1.1.2 Hapësirë e punës për analiza laboratorike prej së paku 20 m²;	1.1.2 Workspace for laboratory analysis of at least 20 m²;	1.1.2 Radni prostor za laboratorijske analize od najmanje 20 m²;
1.1.3 Hapësirë prej së paku 9m² për personel;	1.1.3 Space of at least 9m² for staff;	1.1.3 Prostor od najmanje 9m² za osoblje;
1.1.4 Hapësirë për përgatitjen e terreneve kultivuese 4m²;	1.1.4 Space for the preparation of cultivating areas of 4m2;	1.1.4 Prostor za pripremu uzgojnih površina 4m²;
1.1.5 Hapësirë për larje dhe sterilizimin e enëve laboratorike, prej së paku 6m²;	1.1.5 Space for washing and sterilization of laboratory vessels, of at least 6m²;	1.1.5 Prostor za pranje i sterilizaciju laboratorijskih posuda, najmanje 6m²;
1.1.6Hapësirë për ruajtje të materialit 2m²;	1.1.6 Space for storage of material of 2m2;	1.1.6 Prostor za čuvanje materijala 2m²;
1.2 Inventari;	1.2 Inventory;	1.2 Inventar;
1.2.1 Tavolinë e punës për mjekun dhe teknikun mjekësor;	1.2.1 Work table for doctor and medical technician;	1.2.1 Radni sto za lekara i medicinskog tehničara;
1.2.2 Kompjuter;	1.2.2 Computer;	1.2.2 Računar;
1.2.3 Karrigë për mjekun dhe laborantin;	1.2.3 Chair for doctor and laboratory technician;	1.2.3 Stolica za lekara i laboratorijskog tehničara;

1.2.4 Karrigë për pacient dhe personel për marrjen e mostrës.	1.2.4 Chair for patient and staff for taking the sample.	1.2.4 Stolica za pacijenta i osoblje za uzimanje uzoraka.
1.2.5 Varëse për rroba;	1.2.5 Clothes hanger stand;	1.2.5 Vešalica za odeću;
1.2.6 Tavolinë për instrumente;	1.2.6 Table for instruments;	1.2.6 Sto za instrumente;
1.2.7 Shportë metalike për mbeturina medicinale dhe mbeturina tjera.	1.2.7 Metal basket for medical waste and other waste.	1.2.7 Metalna korpa za medicinski i drugi otpad.
1.3 Pajisja bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1 Stetoskop;	1.3.1 Stethoscope;	1.3.1 Stetoskop;
1.3.2 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.2 Blood pressure meter;	1.3.2 Merač krvnog pritiska;
1.3.3 Shpatulla për një përdorim;	1.3.3 Disposable spatulas;	1.3.3 Lopatica za jednokratnu upotrebu;
1.3.4 Dorëza për një përdorim;	1.3.4 Disposable gloves;	1.3.4 Rukavice za jednokratnu upotrebu;
1.3.5 Fasha;	1.3.5 Bandages;	1.3.5 Zavoji;
1.3.6 Enë metalike;	1.3.6 Metal container;	1.3.6 Metalna posuda;
1.3.7 Enët metalike me kapak për instrumente;	1.3.7 Metal containers with lids for instruments;	1.3.7 Metalne posude sa poklopcima za instrumente;
1.3.8 Enë metalike me kapak për tamponë;	1.3.8 Metal containers with lid for tampons;	1.3.8 Metalne posude sa poklopcima za tampone;
1.3.9 Aparat për oksigjen ose bombolë oksigjeni dhe bombolë rezervë O2;	1.3.9 Oxygen apparatus or oxygen tank and spare O2 tank;	1.3.9 Aparat za kiseonik ili boca za kiseonik i rezervna boca O2;

1.3.10 Llambë tavoline;	1.3.10 Desk light;	1.3.10 Stona lampa;
1.3.11 Thjerrëz zmadhuese;	1.3.11 Magnifying lens;	1.3.11 Lupa;
1.3.12 Llampë të dorës me bateri;	1.3.12 Hand flashlight with batteries;	1.3.12 Baterijska ručna lampa;
1.3.13 Lidhësen e Esmarch-ut;	1.3.13 Esmarch's bandage;	1.3.13 Esmarhova poveznica;
1.3.14 Kapësin e instrumenteve dhe enën për mbajtjen e tij;	1.3.14 Instruments stapler and container for its keeping;	1.3.14 Držač instrumenta i posuda za njegovo držanje;
1.3.15 Telefon;	1.3.15 Telephone;	1.3.15 Telefon;
1.3.16 Defribilator;	1.3.16 Defibrillator;	1.3.16 Defribilator;
1.3.17 Veshkore;	1.3.17 Kidney tray (emesis basin);	1.3.17 Bubreg posuda;
1.4 Pajisja specifike:	1.4 Specific equipment:	1.4 Specifična oprema:
1.4.1 Garnitura e mobileve laboratorike;	1.4.1 Set of laboratory furniture;	1.4.1 Garnitura laboratorijskog nameštaja;
1.4.2 Autoklavë;	1.4.2 Autoclave;	1.4.2 Autoklav;
1.4.3 Frigorifer 2-8 C;	1.4.3 Refrigerator 2-8 C;	1.4.3 Frižider 2-8 C;
1.4.4 Inkubator;	1.4.4 Incubator;	1.4.4 Inkubator;
1.4.5 Inkubator me CO2 ose sistem për gjenerimin e CO2;	1.4.5 Incubator with CO2 and system for generation of CO2;	1.4.5 Inkubator sa CO2 ili sistem za generisanje CO2;
1.4.6 Sterilizator;	1.4.6 Sterilizer;	1.4.6 Sterilizator;

1.4.7 Flakëhedhës të Burnerit	1.4.7 Bunsen burner;	1.4.7 Burnerov bacač plamena
1.4.8 Destilator;	1.4.8 Distiller;	1.4.8 Destilator;
1.4.9 Mikroskop binokular optik së paku me objektiva 100x, 400x dhe 1000x;	1.4.9 Optical binocular microscope with at least 100x, 400x and 1000x lenses;	1.4.9 Binokularni optički mikroskop najmanje sa objektivima 100x, 400x i 1000x;
1.4.10 Centrifuga laboratorike;	1.4.10 Laboratory centrifuge;	1.4.10 Laboratorijska centrifuga;
1.4.11 Enë metalike dhe plastike për laborator mikrobiologjik;	1.4.11 Metal and plastic containers for microbiological labs;	1.4.11 Metalne i plastične posude za mikrobiološku laboratoriju;
1.4.12 Densidometër për matjen e shkallëve sipas McFarlandit ose së paku standard të gatshëm të McFarlandit prej 0.5 dhe 2.0 McF;	1.4.12 Densitometer for McFarland scale measurement or at least McFarland's standard of 0.5 and 2.0 McF;	1.4.12 Densitometar za merenje stepeni prema McFarland-u ili barem gotovom McFarland standardu od 0,5 i 2.0 McF;
1.4.13 Kaliper ose vizore për matje të zonës së inhubimit të rritjes të antibiogrami;	1.4.13 Calliper or spline for measuring the antibiogram growth zone inhibition;	1.4.13 Kaliper ili lenjir za merenje zone inhibicije rasta antibiograma;
1.4.14 Standardet valide (të vitit të fundit) përkatës të EUCAST-it të shtypur ose në formë elektronike në kompjuter;	1.4.14 EUCATS validated (last year) standards printed or electronically on the computer;	1.4.14 Važeći (prošle godine) relevantni EUCAST standardi štampani ili u elektronskom obliku na računaru;
1.4.15 Pinceta;	1.4.15 Pincers;	1.4.15 Pincete;
1.4.16 Pipetat automatike madhësi të ndryshme;	1.4.16 Different size automatic pipettes;	1.4.16 Automatske pipete različitih veličina;
1.4.17 Eza bakteriologjike	1.4.17 Bacteriological assay	1.4.17 Bakteriološki test
1.4.18 Mediume ushqyese për kultivim;	1.4.18 Nutrient media for cultivation;	1.4.18 Hranljivi mediji za uzgoj;

1.4.19 Kite për kryerjen e testeve specifike;	1.4.19 Kits for performing specific tests;	1.4.19 Oprema za izvođenje specifičnih testova;
1.4.20 Mjete personale mbrojtëse;	1.4.20 Personal protective equipment;	1.4.20 Lična zaštitna oprema;
1.4.21 Ngjyra për ngjyrosje sipas gramit;	1.4.21 Dyes for dyeing by gram;	1.4.21 Boja za bojenje po gramima;
1.4.22 Banja ujore;	1.4.22 Bath tubs;	1.4.22 Vodene kupke;
1.5 Materiali harxhues dhe inventari:	1.5 Consumables and inventory:	1.5 Potrošni materijal i inventar:
1.5.1 Pajisje dhe reagensë për ngjyrosje;	1.5.1 Dyeing equipment and reagents;	1.5.1 Oprema i reagensi za bojenje;
1.5.2 Qelq mikroskopi dhe atë mbulues;	1.5.2 Microscope and cover glass;	1.5.2 Staklo za mikroskop i pokrovno staklo;
1.5.3 Enët për mostrim/qelqurinat dhe mjetet plastike sterile;	1.5.3 Sampling dishes/glassware and plastic sterile tools;	1.5.3 Posude za uzorke/stakleno posuđe i sterilna plastična sredstva;
1.5.4 Pllakëzat e Petrit dhe enët tjera të nevojshme për laborator;	1.5.4 Petri dishes and other necessary laboratory equipment;	1.5.4 Petrijeve posude i druge neophodne posude za laboratoriju;
1.5.5 Dollap për arkivimin e rezultateve dhe kartotekë (apo evidencë kompjuterike);	1.5.5 Closet for results and card archives (or computer records);	1.5.5 Ormar za arhiviranje rezultata i datoteka (ili računarsku evidenciju);
1.5.6 Mjetet për dezinfektim dhe mjetet për mbrojtje në punë (doreza, maska);	1.5.6 Equipment for disinfection protection at work (gloves, masks);	1.5.6 Sredstva za dezinfekciju i sredstva za zaštitu na radu (rukavice, maske);
1.5.7 Mediumet ushqyese për kultivim dhe reagjensat për përgatitje të tyre;	1.5.7 Nutritional cultivation media and reagents for their preparation;	1.5.7 Hranljivi mediji za uzgajanje i reagensi za njihovu pripremu;
1.5.8 Reagensë për teste aerologjike;	1.5.8 Reagents for aerologic tests;	1.5.8 Reagensi za aerološka testiranja;

1.5.9 Kontejnerë për mostra te kontaminuar;	1.5.9 Containers for contaminated samples;	1.5.9 Posude za kontaminirane uzorke;
1.5.10 Qeset për largimin e materialit.	1.5.10 Bags for removing the material.	1.5.10 Kese za odlaganje materijala.
1.6 Nëse laboratori punon edhe seroimuno-diagnostiken duhet edhe pajisje specifike, si*:	1.6 If the laboratory also works with seroimuno-diagnostics, it must also have specific devices such as*:	1.6 Ako laboratorija radi i na seroimuno-dijagnostici, potrebna je i specifična oprema, kao npr *:
1.6.1 Elisa, shpërlarë, lexues dhe tunduës;	1.6.1 Elisa, rinser, reader and shaker;	1.6.1 Elisa, isperi, čitač i mešalica;
1.6.2 Inkubator;	1.6.2 Incubator;	1.6.2 Inkubator;
1.6.3 Banjë ujore;	1.6.3 Bath tub;	1.6.3 Vodena kupka;
1.6.4 Mikroskopi imunofluerescent;	1.6.4 Immuno-fluorescent microscope;	1.6.4 Imunofluorescentni mikroskop;
1.6.5 Pipetat automatike të madhësive të ndryshme;	1.6.5 Automatic pipettes of various sizes;	1.6.5 Automatske pipete različitih veličina;
1.7 Në rast të kryerjes së ekzaminimeve mikrobiologjike molokulare duhet pajisje dhe material specifik të bazuara në metoda molekulore me PCR (polymerase chain-reaction) si dhe hapësirë shtesë:	1.7 In case of performing molecular microbiological examinations, specific equipment and material based on molecular methods with PCR (polymerase chain-reaction) as well as additional space are needed:	1.7 U slučaju vršenja molekularno-mikrobioloških ispitivanja potrebna je posebna oprema i materijal zasnovan na molekularnim metodama sa PCR (polimerase chain-reaction) kao i dodatni prostor:
1.7.1 Hapësirë për marrjen e mostrave 9m;	1.7.1 Sampling space of 9m;	1.7.1 Prostor za uzimanje uzoraka od 9m;
1.7.2 Hapësira për ekstrahimin e acideve nukleike;	1.7.2 Space for extraction of nucleic acids;	1.7.2 Prostor za ekstrakciju nukleinskih kiselina;
1.7.3 Hpësira për përgaditjen e master-mix;	1.7.3 Space for master-mix preparation;	1.7.3 Prostor za pripremu master-mix-a;

1.7.4 Hapësira për përirjen e materialit të ekstrahuar dhe master-mix në pllakat apo stripat për PCR;	1.7.4 Space for mixing the extracted material and master-mix in the PCR plates or strips;	1.7.4 Prostor za mešanje ekstrahovanog materijala i master-mix-a u PCR pločama ili trakama;
1.7.5 Hapësira e amplifikimit;	1.7.5 Amplification space;	1.7.5 Prostor za amplifikaciju;
1.7.6 Në rast kur laboratori posedon aparaturë automatike, përfshirë ekstrahusin automatik për përgaditjen e master – mix dhe mostra nuk janë të nevojshme hapësirat për kryrjen e testimeve RT PCR.	1.7.6 In case the laboratory has automatic equipment, including the automatic extractor for the preparation of master-mix and samples, the spaces for performing RT PCR tests are not necessary.	1.7.6 U slučaju da laboratorija ima automatsku opremu, uključujući i automatski ekstraktor za pripremu master-mix-a i uzoraka, prostor za vršenje RT PCR testova nije potreban.
1.7.1 Kabinet mikrobilogjik të sigurisë në dhomën e ekstrahimit të mostrës class/IIA;	1.7.1 Microbiological safety cabinet in the sample extraction room class/IIA;	1.7.1 Mikrobiološki sigurnosni kabinet u prostoriji za vađenje uzoraka klasa/IIA;
1.7.2 PCR hood (në dhomën e përgatitjes së master-miksit);	1.7.2 PCR hood (in master-mix preparation room);	1.7.2 PCR poklopac (hood) (u prostoriji za pripremu master-mix-a);
1.7.3 PCR hood (në dhomën e përzirjës së mostrës me master – miksit);	1.7.3 PCR hood (in master-mix sample mixing room);	1.7.3 PCR poklopac (hood) u prostoriji za mešanje uzoraka sa master-mix-om);
1.7.4 Termocikler, sistem për gel-elektroforez dhe aparat për dokumentim të rezultatit në raste të kryerjes së PCR konvencional ose RT-PCR aparat;	1.7.4 Thermo cyclone, gel electrophoresis system and result documenting apparatus in case of conventional PCR or RT-PCR apparatus;	1.7.4 Termocikler, sistem za gel-elektroforezu i uređaj za dokumentovanje rezultata u slučajevima izvođenja konvencionalnog PCR ili uređaja RT-PCR;
1.7.5 Frigorifer 2-8 C dhe -20 c në hapësirën përkatëse;	1.7.5 Refrigerator 2-8 C and – 20 C in the respective compartment;	1.7.5 Frižider 2-8 c i -20 c u odgovarajućem prostoru;
1.7.6 Pipeta automatike të madhësive të ndryshme;	1.7.6 Automatic pipettes of different sizes;	1.7.6 Automatske pipete različitih veličina;

1.7.7 Tipsa me filtër;	1.7.7 Filter tips;	1.7.7 Tipsovi sa filterom;
1.7.8 Orë laboratorike;	1.7.8 Laboratory clock;	1.7.8 Laboratorijski sat;
1.7.9 Centrifuga për mikrotuba;	1.7.9 Micro tube centrifuge;	1.7.9 Centrifuga za mikrocevčice;
1.7.10 Vorteksa sipas destinimeve;	1.7.10 Vortices by destination;	1.7.10 Vortek prema destinacijama;
1.7.11 Termostat	1.7.11 Thermostat	1.7.11 Termostat
1.8 Personeli:	1.8 Staff:	1.8 Osoblje:
1.8.1 Specialist i Mikrobiologjisë mjekësore;	1.8.1 Specialist of Medical Microbiology;	1.8.1 Specijalista medicinske mikrobiologije;
1.8.2 Teknik mjekësor (laborant nga profilet e kësaj lëmie).	1.8.2 Medical/laboratory technician from profiles of this field.	1.8.2 Medicinski tehničar (laborant iz profila ove oblasti).
1.9. Hapësirat laboratorike mund të jenë të ndara në aspektin fizik ose të shënjuara sipas destinimit;	1.9. Laboratory spaces may be physically separated or marked by their intended purpose.	1.9. Laboratorijski prostori mogu biti fizički odvojeni ili određeni prema nameni;
Neni 52 **Laborator i stomatologjisë**	**Article 52** **Laboratory of Dentistry**	**Član 52** **Stomatološka laboratorija**
1. Laboratori i stomatologjisë përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Laboratory of Dentistry, in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Pored uslova utvrđenih u članu 18, stomatološka laboratorija je dužna da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:
1.1.1 Hapësirë për punë prej së paku 12m²;	1.1.1 Space for work of at least 12m²;	1.1.1 Radni prostor od najmanje 12m²;

1.1.2 Hapësirë për materialin që ndezët lehtë, të siguruar prej së paku 6m².	1.1.2 Space for storage of easily flammable material of at least 6m².	1.1.2 Prostor za materijal koji je lako zapaljiv, obezbeđen sa minimuma 6m².
1.2 Pajisja:	1.2 Equipment:	1.2 Oprema:
1.2.1 Tavolinë e punës me mikromotor;	1.2.1 Work desk with micro-motor;	1.2.1 Radni sto sa mikromotorom;
1.2.2 Digestor;	1.2.2 Digester;	1.2.2 Digestor;
1.2.3 Thithëse;	1.2.3 Blotter;	1.2.3 Usisivač;
1.2.4 Kompresor;	1.2.4 Compressor;	1.2.4 Kompresor;
1.2.5 Ftohës;	1.2.5 Cooler;	1.2.5 Rashladivač;
1.2.6 Pulti për vendosjen e aparateve;	1.2.6 Desk for setting the apparatus;	1.2.6 Pult za postavljanje uređaja;
1.2.7 Artikulator;	1.2.7 Articulator;	1.2.7 Artikulator;
1.2.8 Peshore precize;	1.2.8 Precise scales;	1.2.8 Precizna vaga;
1.2.9 Hambari për gips;	1.2.9 Storage for gypsum;	1.2.9 Posuda za pripremu gipsa;
1.2.10 Aparat për model;	1.2.10 Modelling device;	1.2.10 Aparat za model;
1.2.11 Aparat për përzierje me vakum.	1.2.11 Vacuum mixing device.	1.2.11 Vakum aparat za mešanje.
1.3 Furra:	1.3 Oven:	1.3 Pećnica:
1.3.1 Flakë dhënësin;	1.3.1 Igniter;	1.3.1 Bacač plamena;

1.3.2 Furrë për skuqje;	1.3.2 Oven for baking;	1.3.2 Peć za prženje;
1.3.3 Lavaman;	1.3.3 Sink;	1.3.3 Lavabo;
1.3.4 Ventilim.	1.3.4 Ventilation.	1.3.4 Ventilacija.
1.4 Gipsorja dhe polirimi:	1.4 Gypsum mill and polishing:	1.4 Gipsiranje i poliranje:
1.4.1 Vibrator;	1.4.1 Vibrator;	1.4.1 Vibrator;
1.4.2 Aparat zallor;	1.4.2 Grilling apparatus;	1.4.2 Peščani aparat;
1.4.3 Aparat për polirim;	1.4.3 Polishing apparatus;	1.4.3 Aparat za poliranje;
1.4.4 Lavaman me pult;	1.4.4 Sink with desk;	1.4.4 Lavabo sa pultom;
1.4.5 Pultin për aparate.	1.4.5 Desk for apparatus.	1.4.5 Pult za aparate.
1.5 Për polimerizim:	1.5 For polymerization:	1.5 Za polimerizaciju:
1.5.1 Kompresor;	1.5.1 Compressor;	1.5.1 Kompresor;
1.5.2 Presë hidraulike.	1.5.2 Hydraulic press.	1.5.2 Hidraulična presa.
1.6.Instrumentet dhe mjetet:	1.6. Instruments and tools:	1.6. Instrumenti i alati:
1.6.1 Artikulator;	1.6.1 Articulator;	1.6.1 Artikulator;
1.6.2 Lopatëzë;	1.6.2 Spatula;	1.6.2 Lopatica;
1.6.3 Përzierësin prej gome;	1.6.3 Rubber mixer;	1.6.3 Gumena mešalica;

1.6.4 Brisqet	1.6.4 Blades	1.6.4 Noževi;
1.6.5 Pinceta;	1.6.5 Pincers;	1.6.5 Pinceta;
1.6.6 Gërshërë;	1.6.6 Scissors;	1.6.6 Makaze;
1.6.7 Darat;	1.6.7 Forceps;	1.6.7 Klješta;
1.6.8 Mbajtës të elementeve për gërryerje;	1.6.8 Holder of elements for grinding;	1.6.8 Držači abrazivnih elemenata;
1.6.9 Kiveta;	1.6.9 Cuvette;	1.6.9 Lavabo;
1.6.10 Set i instrumenteve për modelim;	1.6.10 Set of tools for modelling;	1.6.10 Set instrumenata za modeliranje;
1.6.11 Enë për vendosjen e masave;	1.6.11 Container for placing of masses;	1.6.11 Posuda za postavljanje masa;
1.6.12 Syze mbrojtëse.	1.6.12 Protecting eyeglasses.	1.6.12 Zaštitne naočare.
1.7 Personeli:	1.7 Staff:	1.7 Osoblje:
1.7.1 Teknik i stomatologjisë/teknik nga profilet e kësaj lëmie.	1.7.1 Dental technician from profiles of this field.	1.7.1 Zubni tehničar/tehničar iz profila iz ove oblasti.
Neni 53 **Laboratori i Mjekësisë Transfuzive**	**Article 53** **Laboratory of Transfusion Medicine**	**Član 53** **Laboratorija za transfuzijsku medicinu**
1. Laboratori i Mjekësisë Transfuzive përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, të këtij udhëzimi administrative duhet të plotësoj edhe këto kushte:	1. Laboratory of Transfusion Medicine, in addition to the conditions set forth in Article 18, of this Administrative Instruction, must also meet the following conditions:	1. Laboratorija za transfuzijsku medicinu, pored uslova utvrđenih u članu 18, ovog administrativnog uputstva, mora da ispunjava i ove uslove:
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1 Prostor:

1.1.1 Hapësirën për pranimin e pacientëve dhe marrjen e materialit prej së paku 9 m2;	1.1.1 Space for admission of patients and taking of material of at least 9 m2;	1.1.1 Prostor za prijem pacijenata i uzimanje materijala od najmanje 9 m2;
1.1.2 Hapësira e punës për analiza laboratorike prej së paku 12 m^2;	1.1.2 Workspace for laboratory analysis of at least 12 m2;	1.1.2 Radni prostor za laboratorijske analize od najmanje 12 m^2;
1.1.3 Hapësirën për punë administrative dhe personel prej së paku 6 m^2;	1.1.3 Space for administrative work and staff of at least 6 m^2;	1.1.3 Prostor za administrativni rad i osoblje od najmanje 6 m^2;
1.2 Paisjet-Inventar:	1.2 Equipment-Inventory:	1.2 Oprema-Inventar:
1.2.1 Tavolinë e punës dhe karrige për mjekun;	1.2.1 Work desk and chair for the doctor;	1.2.1 Radni sto i stolica za lekara;
1.2.2 Tavolinë e punës dhe karrige për teknikun laborant;	1.2.2 Work desk and chair for the laboratory technician;	1.2.2 Radni sto i stolica za laboratorijskog tehničara;
1.2.3 Kompjuter;	1.2.3 Computer;	1.2.3 Računar;
1.2.4 Varëse për rroba;	1.2.4 Clothes hanger stand;	1.2.4 Vešalica za odeću;
1.2.5 Tavolinë për instrumente;	1.2.5 Table for instruments;	1.2.5 Sto za instrumente;
1.2.6 Shportë për mbeturina medicinale dhe shportë për mbeturina tjera.	1.2.6 Basket for medical waste and basket for other waste.	1.2.6 Korpa za medicinski otpad i korpa za ostali otpad.
1.3 Paisjet bazike:	1.3 Basic devices:	1.3 Osnovna oprema:
1.3.1Termometër për matjen e temperatures trupore (së paku 2 copë);	1.3.1 Thermometer for measuring body temperature (at least 2 pieces);	1.3.1 Termometar za merenje telesne temperature (najmanje 2 komada);

1.3.2 Stetoskop;	1.3.2 Stethoscope;	1.3.2 Stetoskop;
1.3.3 Matës të shtypjes së gjakut;	1.3.3 Blood pressure meter;	1.3.3 Merač krvnog pritiska;
1.3.4 Dorëza dhe maska për një përdorim:	1.3.4 Disposable gloves and sterile gloves:	1.3.4 Rukavice i maske za jednokratnu upotrebu:
1.3.5 Fasha, tampona;	1.3.5 Bandages, tampons;	1.3.5 Zavoj, tamponi;
1.3.6 Enë me kapak për tamponë;	1.3.6 Container with lid for tampons;	1.3.6 Posuda sa poklopcem za tampone;
1.3.7 Lidhësen e Esmarch-ut:	1.3.7 Esmarch's bandage:	1.3.7 Esmarhova traka:
1.4 Dhoma e marrjes së gjakut duhet të përmbajë:	1.4 Room for taking blood shall contain:	1.4 Prostorija za uzimanje krvi mora da sadrži:
1.4.1 Karrigë adekuate për marrje e mostrës së gjakut;	1.4.1 Adequate chair for taking blood;	1.4.1 Adekvatna stolica za uzimanje uzoraka krvi;
1.4.2 Karrigë për personel;	1.4.2 Chair for staff;	1.4.2 Stolica za osoblje;
1.4.3 Tavolinë;	1.4.3 Desk;	1.4.3 Sto;
1.4.4 Varëse për rroba;	1.4.4 Clothes hanger stand;	1.4.4 Vešalica za odeću;
1.5 Inventari dhe pajisjet ku kryhen analizat laboratorike:	1.5 Inventory and equipment for laboratory analysis:	1.5 Inventar i oprema na kojoj se rade laboratorijske analize:
1.5.1 Tavolina për aparatura;	1.5.1 Desk for devices;	1.5.1 Stolovi za aparate;
1.5.2 Tavolinë dhe karrige punë për personel;	1.5.2 Work desk and chair for staff;	1.5.2 Radni sto i radna stolica za osoblje;

1.5.3 Epruveta me vakum të përshtatshme me antikoagulant sipas llojit të analizës;	1.5.3 Adequate vacuum anticoagulant tubes by type of analysis;	1.5.3 Odgovarajuće vakumske epruvete sa antikoagulansom prema vrsti analize;
1.5.4 Shiringa dhe gjilpëra sterile për një përdorim;	1.5.4 Disposable syringes and sterile needles;	1.5.4 Sterilni špricevi i igle za jednokratnu upotrebu;
1.5.5 Vatë, atë dhe alkool;	1.5.5 Tufer, wad and alcohol;	1.5.5 Vata i alkohol;
1.5.6 Mbajtësit e epruvetave;	1.5.6 Holders of test tubes;	1.5.6 Držači epruveta;
1.5.7 Markerë;	1.5.7 Markers;	1.5.7 Markeri;
1.6 Pajisja Specifike:	1.6 Specific equipment:	1.6 Specifična oprema:
1.6.1 Inkubatori;	1.6.1 Incubator;	1.6.1 Inkubator;
1.6.2 Centrifuga laboratorike;	1.6.2 Laboratory centrifuge;	1.6.2 Laboratorijska centrifuga;
1.6.3 Pipeta të plastikës për përcaktimin e grupeve të gjakut;	1.6.3 Plastic pipettes for determining blood groups;	1.6.3 Plastične pipete za određivanje krvnih grupa;
1.6.4 Pllaka për përcaktimin e grupeve të gjakut;	1.6.4 Plates for determining blood groups;	1.6.4 Ploče za određivanje krvnih grupa;
1.6.5 Epruveta të plastikes për përcaktimin e grupeve të gjakut;	1.6.5 Plastic test tubes for determining blood groups;	1.6.5 Plastične epruvete za određivanje krvnih grupa;
1.6.6 Frigorifer me termometër;	1.6.6 Refrigerator with thermometer;	1.6.6 Frižider sa termometrom;
1.6.7 Paisjet specifike varësisht nga gama e analizave të mjekësisë transfuzive të cilat kryhen.	1.6.7 Specific equipment depending on the gamma of transfusion medicine tests that are performed.	1.6.7 Specifična oprema u zavisnosti od opsega testova transfuzijske medicine koji se vrše.

1.7 Personeli:	1.7 Staff:	1.7 Osoblje:
1.7.1 Specialist i mjekësisë transfuzive (transfuziolog);	1.7.1 Specialist of Transfusion Medicine (Transfusiologist);	1.7.1 Specijalista transfuziološke medicine (transfuziolog);
1.7.2. Teknik mjekësor.	1.7.2. Medical Technician.	1.7.2. Medicinski tehničar.
Neni 54 **Poliklinika**	**Article 54** **Polyclinic**	**Član 54** **Poliklinika**
1. Poliklinika përveç kushteve të përcaktuara në nenin 18, obligohet të plotësojë edhe këto kushte:	1. Polyclinic, in addition to the conditions set forth in Article 18, is obliged to meet the following conditions:	1. Pored uslova definisanih u članu 18, poliklinika je dužna da ispunjava i ove uslove:
1.1 Një hapësirë prej 4 m^2 për ruajtjen e mjeteve për higjienë;	1.1 A space of 4 m^2 for storing hygienic equipment;	1.1 Prostor od 4 m^2 za čuvanje higijenskih sredstava;
1.2 Personeli i Poliklinikës përbëhet sipas llojit të ambulancës të përshkruar në këtë Udhëzim Administrativ;	1.2 The Polyclinic staff is composed by the type of ambulance described in this Administrative Instruction;	1.2 Osoblje Poliklinike je sastavljeno prema vrsti ambulante opisanoj u ovom Administrativnom uputstvu;
1.3 Poliklinika ku trajtohen pacientët me sëmundje ngjitëse të diagnostikuar, duhet siguruar edhe hapësirën për izolim prej së paku $9m^2$.	1.3 Polyclinics where patients diagnosed with infectious diseases are treated should be provided with a minimum of $9m^2$ of isolated space [2].	1.3 Poliklinika u kojoj se leče pacijenti sa dijagnostikovanim zaraznim bolestima takođe mora da obezbedi prostor za izolaciju od najmanje $9m^2$.

KAPITULLI III	CHAPTER III	POGLAVLJE III
INSTITUCIONET QË APLIKOJNË RREZE JONIZUESE DHE JO JONIZUESE	**INSTITUTIONS APPLYING IONIZING AND NON-IONIZING RADIATION**	**INSTITUCIJE KOJE SPROVODE JONIZUJUĆE I NEJONIZUJUĆE ZRAKE**
Neni 55	**Article 56**	**Član 56**
Insitucionet që aplikojne rreze jonizuese dhe jo jonizuese obligohen të plotësojë kushtet e përcaktuara në nenin 18, dhe të kenë kuadër profesional përkatës.	Institutions that apply ionizing and non-ionizing radiation are required to meet the conditions set forth in Article 18, and to have the relevant professional staff.	Institucije koje sprovode jonizujuće i nejonizujuće zračenje dužne su da ispunjavaju uslove utvrđene članom 18, i da imaju odgovarajuće stručno osoblje.
Neni 56 **Kabineti për Radiologji**	**Article 56** **Radiology Cabinet**	**Član 56** **Kabinet za radiologiju**
1. Kushtet e veçanta, hapësira, pajisjet	1. Special conditions, space, equipment	1. Posebni uslovi, prostor, oprema
1.1 Hapësira:	1.1 Space:	1.1.Prostor:
1.1.1 Hapësirë për zhveshjen e pacientëve 2m2;	1.1.1 Space for undressing the patients 2m2;	1.1.1 Prostor za svlačenje pacijenata 2m2;
1.1.2 Hapësirë për tabelen komandues së paku 2m2;	1.1.2 Space for the command board at least 2m2;	1.1.2 Prostor za komandnu tablu od najmanje 2m2;
1.1.3 Hapësirë në të cilën është vendosur aparati i rëntgenit me një gyp duhet të ketë sipërfaqe prej së paku 15 m2;	1.1.3 The space in which the X-ray machine with a funnel is placed must have an area of at least 15 m2;	1.1.3 Prostor u kome se postavlja jednocevni rendgen aparat mora imati površinu od najmanje 15 m2;

1.1.4 Nëse në një hapësirë aparati me dy apo më shumë gypa rëntgenologjik, sipërfaqja duhet të jetë së paku 15m2;	1.1.4 If in an apparatus space with two or more x-ray tubes, the surface must be at least 15m2;	1.1.4 Ako se u prostoru za aparate nalaze dve ili više rendgenskih cevi, površina mora biti najmanje 15m2;
1.1.5 Hapësira e cila shfrytëzohet për aparatin rëntgenit për shërbimin e terapisë duhet të jetë sëpaku 15m2;	1.1.5 The space used for the x-ray machine for the therapy service must be at least 15 m2;	1.1.5 Prostor koji se koristi za rendgen aparat za terapijsku službu mora biti najmanje15m2;
1.1.6 Hapësira e cila shfrytëzohet për aparate të rëntgenit për inçizime të dhëmbëve fuqia elektrike e të cilave nuk është mbi 60 kv duhet të ketë sipërfaqe prej 6m2 kurse nëse komandohet nga jashtë kabinës 4m2;	1.1.6 The space that is used for dental x-ray machines whose electrical power is not over 60 kV must have a surface area of 6m2, and if it is controlled from outside the cabin, 4m2;	1.1.6 Prostor koji se koristi za rendgenske aparate za snimanje zubi čija električna snaga nije veća od 60 kV mora imati površinu od 6m2 dok ako se komanduje izvan kabine 4m2;
1.1.7 Hapësira prej 15m2 në të cilën vendoset aparati i rëntgenit me fuqi 60kv për inqizimin të dhëmbëve dhe nofullave;	1.1.7 The space of 15 m2 in which the x-ray machine with 60 kV power is placed for recording the teeth and jaws;	1.1.7 Prostor od 15 m2 u kome je smešten rendgen aparat snage 60 kV za snimanje zuba i vilica;
1.1.8 Hapësirë për personel.	1.1.8 Space for staff.	1.1.8 Prostor za osoblje.
1.2. Pajisjet:	1.2 Equipment:	1.2 Oprema:
1.2.1 aparat i rëntgenit për inçzim trefazor me 6-12 fokusues – drejtues të fortësisë 750 deri 100 mA dhe 125 deri në 150 kV gjerësisht aparatin e rntgenit	1.2.1 X-ray apparatus for three-phase recording with 6-12 focusers – strength drivers 750 to 100 mA and 125 to 150 kV widely X-ray apparatus for X-ray	1.2.1 rendgenski aparat za trofazno snimanje sa 6-12 fokusera - upravljači snage 750 do 100 mA i 125 do 150 kV odnosno rendgenski aparat za

për ndriçim rëntgenologjik krahas zmadhuesit elektrik dhe zinxhirit TV ose pajisje tjera diagnostike të cilat shfrytëzohen në rëntgenologji;	lighting in addition to the electric magnifier and TV chain or other diagnostic equipment used in X-ray;	rendgensko osvetljenje pored električne lupe i TV lanca ili druge dijagnostičke opreme koja se koristi u rendgenologiji;
1.2.2. Tavolinë për egzamnim rëntgonologjik;	1.2.2. X-ray examination table;	1.2.2. Sto za rendgenski pregled;
1.2.3. Negatoskop;	1.2.3. Negatoscope;	1.2.3. Negatoskop;
1.2.4. Dorëzat e plumbta të thurura për egzaminim Opcionale;	1.2.4. Knitted lead gloves for examination Optional;	1.2.4. Pletene olovne rukavice za pregled – Opciono;
1.2.5. Syza;	1.2.5. Glasses;	1.2.5. Naočare;
1.2.6. Përparëse të plumbit;	1.2.6. Lead aprons;	1.2.6. Olovna kecelja;
1.27. Dozimetria;	1.27. Dosimetry;	1.27. Dozimetar;
1.2.8. Mjetet për dhënjen e preparateve, kontrasteve me rrugë intravaskulare, orale dhe rektale;	1.2.8. Means for giving preparations, contrasts by intravascular, oral and rectal routes;	1.2.8. Sredstva za davanje preparata, kontrasta intravaskularnim, oralnim i rektalnim putem;
1.2.9. Apparat për dhënjë të oksigjenit;	1.2.9. Apparatus for giving oxygen;	1.2.9. Aparat za davanje kiseonika;
1.2.10. Komplet për anti-shok terapi;	1.2.10. Anti-shock therapy kit;	1.2.10. Komplet za terapiju protiv šoka;
1.2.11. Stetoskop;	1.2.11. Stethoscope;	1.2.11. Stetoskop;

1.2.12. Sfingomanometër;	1.2.12. Sphingomanometer;	1.2.12. Sfingomanometar;
1.3. Personeli:	1.3 Staff:	1.3 Osoblje:
1. 3.1 Specialist i radiologjisë;	1.3.1 Radiology specialist;	1. 3.1 Specijalista radiologije;
1.3.2 Teknik i radiologjisë/Infermier i aftësuar në imazheri minimum 6 mua.j	1.3.2 Radiology Technician/Nurse skilled in imaging minimum 6 months.	1.3.2 Radiološki tehničar/medicinska sestra obučena za snimanje najmanje 6 meseci.
Neni 57 **Kabineti për radiologji stomatologjike**	**Article 57** **Cabinet for Dental Radiology**	**Član 57** **Kabinet za stomatološku radiologiju**
1. Hapësira:	1. Space:	1. Prostor:
1.1 Hapësirë në të cilën është vendosur aparati i ortopanit duhet të ketë sipërfaqe prej së paku 12 m2;	1.1.The space in which the orthopan device is placed must have an area of at least 12 m2;	1.1.Prostor u kome je postavljen ortopan aparat mora imati površinu od najmanje 12 m2;
1.2 Hapësirë për personel.	1.2.Space for staff	1.2.Prostor za osoblje
2. Personeli:	2. Staff:	Osoblje:
2.1 Teknik i radiologjisë.	2.1 Radiology Technician.	2.1 Radiološki tehničar.
Neni 58 **Kabinet për ultrazë**	**Article 58** **Ultrasound Cabinet**	**Član 58** **Ultrazvučni kabinet**
1. Hapësira:	1. Space:	1. Prostor:
1.1.Hapësira për ultrazë së paku 12m2;	1.1. Space for ultrasound of at least 12m2;	1.1.Prostor za ultrazvuk od najmanje 12m2;
1.2.Hapësira për personel;	1.2. Space for staff;	1.2.Prostor za osoblje;

1.3.Hapësirë pëe zhveshjen e pacientëve;	1.3. Space for undressing patients;	1.3.Prostor za svlačenje pacijenata;
2. Pajisje:	2. Equipment:	2. Oprema:
2.1. aparat për ultrazë;	2.1.ultrasound machine;	2.1.ultrazvučni aparat;
2.2. aparat për dhënje të oksigjenit;	2.2.apparatus for giving oxygen;	2.2.aparat za davanje kiseonika;
2.3. stetoskop;	2.3.stethoscope;	2.3.stetoskop;
2.4. tensimetër.	2.4.tensimeter.	2.4.tenzimetar.
3. Personeli:	3. Staff:	3. Osoblje:
3.1. Specialist i radiologjisë.	3.1.Radiology specialist;	3.1.Specijalista radiologije;
3.2. Teknik i radiologjisë/Infermier i aftësuar në imazheri minimum 6 muaj.	3.2. Radiology Technician/Nurse skilled in imaging minimum 6 months.	3.2. Radiološki tehničar/medicinska sestra obučena za snimanje najmanje 6 meseci.
Neni 59 **Kabinet për tomografi të kompjuterizuar**	**Article 59** **Cabinet for Computerized Tomography**	**Član 59** **Kabinet za kompjutersku tomografiju**
1. Hapësira:	1. Space:	1. Prostor:
1.1 hapësira për tomografi të kompjuterizuar së paku 20m2;	1.1.space for computerized tomography at least 20m2;	1.1.prostor za kompjutersku tomografiju od najmanje 20 m2;
1.2 hapësirë për tabelën komanduese 4m2;	1.2.space for the command board 4m2;	1.2.prostor za komandnu tablu 4m2;
1.3 hapësirë për personel;	1.3.space for staff;	1.3.prostor za osoblje;

1.4 hapësirë për zhveshjen e pacientëve;	1.4.space for undressing patients;	1.4.prostor za svlačenje pacijenata;
2. Pajisjet:	2. Equipment:	2. Oprema:
2.1 aparat për tomografi të kompjuterizuar;	2.1.apparatus for computerized tomography;	2.1.aparat za kompjuterizovanu tomografiju;
2.2 injektor automatic i mjetit të kontrastit intravenoz që aktvizohet nga komanda jashtë hapësirës ku gjendet aparati*;	2.2.automatic injector of the intravenous contrast medium that is activated by the command outside the space where the apparatus is located*;	2.2.automatski injektor intravenoznog kontrastnog sredstva koji se aktivira komandom van prostora u kojem se nalazi aparat* ;
2.3 pajisje për dhënjen e kontrastit përmes rektumit;	2.3.device for giving contrast through the rectum;	2.3.oprema za davanje kontrasta kroz rektum;
2.4 aparat për oksigjen;	2.4.apparatus for oxygen;	2.4.aparat za kiseonik;
2.5 antishok terapia;	2.5.anti-shock therapy;	2.5.antišok terapija
2.6 stetoskop;	2.6.stethoscope;	2.6.stetoskop
2.7 Sfingomanometër;	2.7.Sphingomanometer;	2.7.Sfingomanometar;
3. Personeli:	3. Staff:	3. Osoblje:
3.1. Specialist i radiologjisë.	3.1. Radiology specialist.	3.1. Specijalista radiologije.
3.2. Teknik i radiologjisë/Infermier i aftësuar në imazheri minimum 6 muaj.	3.2. Radiology Technician/Nurse skilled in imaging minimum 6 months.	3.2. Radiološki tehničar/medicinska sestra obučena za snimanje najmanje 6 meseci.

Neni 60 **Kabinet për rezonacë magnetike**	**Article 60** **Cabinet for Magnetic Resonance**	**Član 60** **Kabinet za magnetnu rezonancu**
1. Hapësira:	1. Space:	1. Prostor:
1.1 hapësira për rezonancë së paku 20m2;	1.1.space for resonance at least 20m2;	1.1.prostor za rezonanciju od najmanje 20m2;
1.2 hapësirë për tabelën komanduese 4m2;	1.2.space for the command board 4m2;	1.2.prostor za komandnu tablu 4m2;
1.3 hapësirë për personel;	1.3.space for staff;	1.3.prostor za osoblje;
1.4 hapësirë për zhveshjen e pacientëve;	1.4.space for undressing patients;	1.4.prostor za svlačenje pacijenata;
2. Pajisjet:	2. Equipment:	2. Oprema:
2.1.aparat për resonance;	2.1.apparatus for resonance;	2.1.aparat za rezonanciju;
2.2.aparat për dhënjen të oksigjenit kompatibil për përdorim në fushën e fortë magnetike;	2.2.apparatus for giving oxygen, compatible for use in strong magnetic field;	2.2.Uređaj za snabdevanje kiseonikom koji je kompatibilan za upotrebu u jakom magnetnom polju;
2.3.antishok terapia;	2.3.anti-shock therapy;	2.3.antišok terapija;
2.4.Sfingomanometër;	2.4.Sphingomanometer;	2.4.Sfingomanometar;
3. Personeli:	3. Staff:	3. Osoblje:
3.1.Specialist i Radiologjisë;	3.1.Radiology Specialist;	3.1.Specijalista radiologije;
3.2.Teknik i radiologjisë/Infermier i aftësuar në imazheri minimum 6 muaj.	3.2.Radiology Technician/Nurse skilled in imaging minimum 6 months.	3.2.Radiološki tehničar/medicinska sestra obučena za snimanje najmanje 6 meseci.

Neni 61 **Kabinet për angiografi digjitale subtraksionale**	**Article 61** **Cabinet for Digital Subtraction Angiography**	**Član 61** **Kabinet za digitalnu subtrakcionu angiografiju**
1. Hapësira për angiografi subtraksionale digjitale ADS duhet të ketë:	1. Space for digital subtraction angiography DSA must have:	1. Kabinet za digitalnu subtrakcionu angiografiju ADS mora imati:
1.1 Pritore së paku 15m2;	1.1.Waiting room at least 15m2;	1.1.Čekaonicu od najmanje 15m2;
1.2 Hapësira prej së paku 20m2 për ADS me një gyp dhe 25 m2 për Ads me dy gypa të rëntgenit;	1.2.Space of at least 20 m2 for DSA with one tube and 25 m2 for DSA with two x-ray tubes;	1.2.Prostor od najmanje 20m2 za ADS sa jednom cevi i 25 m2 sa ADS sa dve rendgenske cevi;
1.3 Dyshemeja e hapësirës së sallës ku është i vendosur aparati i ADS të jetë i shtruar me material kompakt me veti anti statike;	1.3.The floor of the hall space where the DSA apparatus is located should be covered with compact material with anti-static properties;	1.3.Pod prostorije u hali u kome se nalazi aparat ADS treba da bude prekriven kompaktnim materijalom sa antistatičkim svojstvima;
1.4 hapësirë për tabelën komanduese 4m2;	1.4.space for the command board 4m2;	1.4.prostor za komandnu tablu 4m2;
1.5 hapësirë për personel;	1.5.space for staff;	1.5.prostor za osoblje;
1.6 hapësirë për zhveshjen e pacientëve.	1.6.space for undressing patients.	1.6.prostor za svlačenje pacijenata.
2. Pajisje:	2. Equipment:	2. Oprema:
2.1.ADS aparati me një gyp të rëntgenit;	2.1.DSA apparatus with an X-ray tube;	2.1.Aparat ADS sa rendgenskom cevi;
2.2.Injektor automatik i mjetit të kontrastit intravenoz që aktivizohet nga komanda e vendosur jashtë hapësirës ku gjendet aparati;	2.2.Automatic injector of intravenous contrast medium that is activated by a command located outside the space where the apparatus is located;	2.2.Automatski intravenski injektor kontrastnog sredstva koji se aktivira komandom koja se nalazi izvan prostora u kojem se nalazi aparat;

2.3.Dozimetria; 2.4.Stetoskop; 2.5.Sfingomanometër; 2.6.Sistemi i monitorimit të punës me zemër; 2.7.Antishok terapia; 2.8.Mbrojtej nga qelqi për personelin që kryn procedurën; 2.9.Dritë levizëse për ndriçim të fushës së punës; 2.10. Ormanë për vendosjen e kateterave dhe materialit tjerë shpenzues; 2.11. Tavolinë levizëse prej metali që nuk korodon – rostfrei vendosjen e mterialit shpenzues gjatë procedurës; 3. Personeli: 3.1. Specialist i radiologjisë; 3.2. Teknik i radiologjisë/Infermier i aftësuar në imazheri minimum 6 muaj.	2.3.Dosimetry; 2.4.Stethoscope; 2.5.Sphingomanometer; 2.6.Heart work monitoring system; 2.7.Anti-shock therapy; 2.8.Glass protection for staff performing the procedure; 2.9.Moving light for illumination of the work area; 2.10. Cabinet for placing catheters and other consumables; 2.11. Moving table made of non-corrosive metal - rostfrei for placement of consumables during the procedure; 3. Staff: 3.1. Radiology specialist; 3.2. Radiology Technician/Nurse skilled in imaging minimum 6 months.	2.3.Dozimetrija; 2.4.Stetoskop; 2.5.Sfingomanometar; 2.6.Sistem za praćenje rada srca; 2.7.Antišok terapija; 2.8.Zaštita od stakla za osoblje koje izvodi postupak; 2.9.Pokretno svetlo za osvetljenje radnog prostora; 2.10. Ormar za smeštaj katetera i drugog potrošnog materijala; 2.11. Pokretni sto od metala koji ne korodira - rostfrei za postavljanje potrošnog materijala tokom postupka; 3. Osoblje: 3.1. Specijalista radiologije; 3.2. Radiološki tehničar/medicinska sestra obučena za snimanje najmanje 6 meseci.

Neni 62 Ambulancë e mjekësisë nukleare	Article 62 Ambulance of Nuclear Medicine	Član 62 Ambulanta nuklearne medicine
1. Hapësira:	1. Space:	1. Prostor:
1.1 hapësira për pajsjen së paku 15m2;	1.1.space for equipment at least 15m2;	1.1.prostor za uređaj od najmanje 15m2;
1.2 hapësirë për tabelën komanduese 4m2;	1.2.space for the command board 4m2;	1.2.prostor za komandnu tablu 4m2;
1.3 hapesire per dhenjen e izotopeve 6m2;	1.3.space for giving isotopes 6m2;	1.3.prostor za davanje izotopa 6m2;
1.4 hapësirë për personel;	1.4.space for staff;	1.4.prostor za izotope;
1.5 hapësirë për zhveshjen e pacientëve;	1.5.space for undressing patients;	1.5.prostor za svlačenje pacijenata;
2. Pajisjet:	2. Equipment:	2. Oprema:
2.1 aparat (Gamma cammera ose SPECT/CT, PET/CT).	2.1.apparatus (Gamma camera or SPECT).	2.1.aparat (Gammacammera ili SPECT).
2.2 aparat për dhënjen të oksigjenit;	2.2.apparatus for giving oxygen;	2.2.aparat za davanje kiseonika;
2.3 antishok terapia;	2.3.anti-shock therapy;	2.3.antišok terapija;
2.4 stetoskop;	2.4.stethoscope;	2.4.stetoskop;
2.5 Sfingomanometër.	2.5.sphygmomanometer.	2.5.Sfingomanometar.
3. Personeli:	3. Staff:	3. Osoblje:

3.1. Specialist i Mjekësisë Nukleare; 3.2. Teknik i radiologjisë/Infermier i aftësuar në imazheri minimum 6 muaj.	3.1. Nuclear Medicine Specialist; 3.2. Radiology Technician/Nurse skilled in imaging minimum 6 months.	3.1. Specijalista za nuklearnu medicinu; 3.2. Radiološki tehničar/medicinska sestra obučena za snimanje najmanje 6 meseci.
Neni 63 **Kabineti Imazherise Radiologjike**	**Article 63** **Cabinet of Radiological Imaging**	**Član 63** **Kabinet za radiološko snimanje**
Institucionet që aplikojnë për dy apo më shumë veprimtari shëndetësor nga neni 58, neni 59, neni 60, neni 61 përveç kushtet e përcaktuara në nenin 56 obligohen të përmbushin edhe kriteret e përcaktuara ne neni 58, neni 59, neni 60, neni 61 të këtij Udhëzimi Administrativ.	Institutions that apply for two or more health activities from Article 58, Article 59, Article 60, Article 61, in addition to the conditions defined in Article 56, are obliged to fulfil the criteria defined in Article 58, Article 59, Article 60, Article 61 of this Administrative Instruction.	Ustanove koje konkurišu za dve ili više zdravstvenih delatnosti iz člana 58, člana 59, člana 60, člana 61, pored uslova definisanih u članu 56, dužne su da ispune kriterijume utvrđene u članu 58, članu 59, članu 60, članu 61. ovog Administrativnog uputstva.
Neni 64 **Shtojca**	**Article 64** **Annex**	**Član 64** **Aneks**
Shtojca 1 dhe 2 janë pjesë përbërëse të këtij Udhëzimi administrativ Shtojca 1 –. Deklarata nën betim. Shtojca 2 – Taksa administrative	Annexes 1 and 2 are integral parts of this Administrative Instruction. Annex 1 –. Declaration under oath Annex 2 – Administrative tax	Aneksi 1, 2 sastavni su deo ovog Administrativnog uputstva Aneks 1 – Izjava po zakletvom Aneks 2 – Administrativna taksa.
Neni 65 **Dispozita kalimtare**	**Article 65** **Transitional provision**	**Član 65** **Prelazne odredbe**
1. Aplikuesit e institucioneve private shëndetësore jashtë spitalore që kanë aplikuar para hyrjes në fuqi të këtij udhëzimi administrativ do të shqyrtohen sipas	1. Applicants of private non-hospital health institutions who have applied before the entry into force of this Administrative Instruction shall be examined according to the provisions	1. Podnosioci iz privatnih vanbolničkih zdravstvenih institucija koji su podneli zahtev pre stupanja na snagu ovog administrativnog uputstva biće razmatrani u skladu sa

dispozitave të Udhëzimit administrativ nr. 09/2014 dhe nr. 08/2014.	of Administrative Instruction No. 09/2014 and No. 08/2014.	odredbama Administrativnog uputstva br. 09/2014 i br. 08/2014.
2. Procedurat e aplikimit te institucioneve private shëndetësore spitalore që kanë aplikuar para hyrjes në fuqi të këtij udhëzimi administrativ do të shqyrtohen sipas dispozitave të Udhëzimit administrativ nr.08/2014.	2. The application procedures of private hospital health institutions that have applied before the entry into force of this Administrative Instruction will be reviewed according to the provisions of Administrative Instruction No. 08/2014.	2. Procedure apliciranja privatnih bolničkih zdravstvenih institucija koje su aplicirale pre stupanja na snagu ovog administrativnog uputstva biće razmotrene u skladu sa odredbama Administrativnog uputstva br.08/2014.
3.Institucionet private shëndetësore spitalore dhe poliklinikat të cilat janë të licencuar para fillimit të aplikimit elektronik 01.01.2021, në rast të shtimit të veprimtarisë në kuadër të institucioneve të licencuara, vlerësimi bëhet nga komisionet regjionale të emëruar nga Ministri i shëndetësisë.	3. Private health institutions, hospitals and polyclinics that are licensed before the beginning with online application 01.01.2021, in case of increasing the activity within the licensed institutions, regional commissions appointed by the Minister of Health will conduct the evaluation.	3. Privatne zdravstvene ustanove, bolnice i poliklinike, koje su licencirane pre početka elektronske prijave 01.01.2021, u slučaju povećanja delatnosti u okviru licenciranih ustanova, njihovu procenu vrše regionalne komisije koje imenuje ministar zdravlja.
Neni 66 **Dispozitat shfuqizuese**	**Article 66** **Repealing provision**	**Član 66** **Ukidajuće odredbe**
Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimit administrativ, shfuqizohet Udhëzimi administrativ 09/2014- kushtet për punë sa i përket hapësirës, kuadrit profesional dhe paisjeve medicionale të institucioneve private shëndetësore jashtë spitalore, UA 08/2014- Procedurat për licencimin e institucioneve private shëndetsore, UA nr.03/2007-Aplikimi i rrezeve jonizuese dhe jo jonizuese në shëndetësi, vendimi Nr.80/15 me nr. protokoli 05-4214 i datës 21.07.2015 dhe aktet tjera	With the entry into force of this Administrative Instruction, the following shall be repealed: Administrative Instruction 09/2014 - working conditions in terms of space, staff and medical equipment for private non-hospital health institutions, AI 08/2014 - Procedures for licensing of private health institutions, AI No. 03/2007-the application of ionizing and non-ionizing rays in health, Decision No. 80/15 with Protocol No. 05-4214 dated 21.07.2015 and other sub-legal acts	Stupanjem na snagu ovog Administrativnog uputstva, ukida se Administrativno uputstvo 09/2014 – uslovi za rad u pogledu prostora, stručnog osoblja i medicinske opreme privatnih vanbolničkih zdravstvenih institucija, AU 08/2014 – Procedure za licenciranje privatnih zdravstvenih institucija, AU br. 03/2007 -Sprovođenje jonizujućih i nejonizujućih zraka u zdravstvu, odluka broj 80/15 od br. Protokol 05-4214 od 21.07.2015. godine i drugi podzakonski akti koji su u

dispozitave të Udhëzimit administrativ nr. 09/2014 dhe nr. 08/2014. 2. Procedurat e aplikimit te institucioneve private shëndetësore spitalore që kanë aplikuar para hyrjes në fuqi të këtij udhëzimi administrativ do të shqyrtohen sipas dispozitave të Udhëzimit administrativ nr.08/2014. 3.Institucionet private shëndetësore spitalore dhe poliklinikat të cilat janë të licencuar para fillimit të aplikimit elektronik 01.01.2021, në rast të shtimit të veprimtarisë në kuadër të institucioneve të licencuara, vlerësimi bëhet nga komisionet regjionale të emëruar nga Ministri i shëndetësisë.	of Administrative Instruction No. 09/2014 and No. 08/2014. 2. The application procedures of private hospital health institutions that have applied before the entry into force of this Administrative Instruction will be reviewed according to the provisions of Administrative Instruction No. 08/2014. 3. Private health institutions, hospitals and polyclinics that are licensed before the beginning with online application 01.01.2021, in case of increasing the activity within the licensed institutions, regional commissions appointed by the Minister of Health will conduct the evaluation.	odredbama Administrativnog uputstva br. 09/2014 i br. 08/2014. 2. Procedure apliciranja privatnih bolničkih zdravstvenih institucija koje su aplicirale pre stupanja na snagu ovog administrativnog uputstva biće razmotrene u skladu sa odredbama Administrativnog uputstva br.08/2014. 3. Privatne zdravstvene ustanove, bolnice i poliklinike, koje su licencirane pre početka elektronske prijave 01.01.2021, u slučaju povećanja delatnosti u okviru licenciranih ustanova, njihovu procenu vrše regionalne komisije koje imenuje ministar zdravlja.
Neni 66 **Dispozitat shfuqizuese**	**Article 66** **Repealing provision**	**Član 66** **Ukidajuće odredbe**
Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimit administrativ, shfuqizohet Udhëzimi administrativ 09/2014- kushtet për punë sa i përket hapësirës, kuadrit profesional dhe paisjeve medicionale të institucioneve private shëndetësore jashtë spitalore, UA 08/2014-Procedurat për licencimin e institucioneve private shëndetsore, UA nr.03/2007-Aplikimi i rrezeve jonizuese dhe jo jonizuese në shëndetësi, vendimi Nr.80/15 me nr. protokoli 05-4214 i datës 21.07.2015 dhe aktet tjera nënligjore të cilat janë në kundërshtim me këtë Udhëzim administrativ.	With the entry into force of this Administrative Instruction, the following shall be repealed: Administrative Instruction 09/2014 - working conditions in terms of space, staff and medical equipment for private non-hospital health institutions, AI 08/2014 - Procedures for licensing of private health institutions, AI No. 03/2007-the application of ionizing and non-ionizing rays in health, Decision No. 80/15 with Protocol No. 05-4214 dated 21.07.2015 and other sub-legal acts which are in conflict with this Administrative Instruction.	Stupanjem na snagu ovog Administrativnog uputstva, ukida se Administrativno uputstvo 09/2014 – uslovi za rad u pogledu prostora, stručnog osoblja i medicinske opreme privatnih vanbolničkih zdravstvenih institucija, AU 08/2014 – Procedure za licenciranje privatnih zdravstvenih institucija, AU br. 03/2007 -Sprovođenje jonizujućih i nejonizujućih zraka u zdravstvu, odluka broj 80/15 od br. Protokol 05-4214 od 21.07.2015. godine i drugi podzakonski akti koji su u suprotnosti sa ovim administrativnim uputstvom.

Neni 67 **Hyrja në fuqi**	**Article 67** **Entry into force**	**Član 67** **Stupanje na snagu**
Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi 7 ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministrit të Shëndetësisë dhe publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.	This Administrative Instruction shall enter into force 7 days after its signing by the Minister of Health and publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.	Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu 7 dana od dana potpisivanja od strane ministra za zdravstvo i objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.
Prishtinë 21.08.2023	Prishtina 21.08.2023	Priština 21.08.2023
Ministri Shëndetësisë **Dr Arben Vitia**	**Minister of Health** **Dr Arben Vitia**	**Ministar zdravlja** **Dr Arben Vitia**

Shtojca 1

Taksa Administrative

Taksa Administrative për aplikim, licencim dhe ndërrim adrese për licencimin e Institucioneve Private Shëndetësore

INSTITUCIONET SHËNDETËSORE SPITALORE	**Aplikimi (€)**	**Licencimi (€)**	**Totali (€)**	**Aplikim ndërrim adrese**
Spital i Përgjithshëm	1000	4000	5000	1000
Spital Special	1000	3000	4000	1000
Veprimtari e re spitalore	200	800	1000	200
INSTITUCIONET SHËNDETËSORE JASHTË SPITALORE	**Aplikimi (€)**	**Licencimi (€)**	**Totali (€)**	**Aplikim ndërrim adrese**
Institucion shëndetësor me një veprimtari	200	400	600	200
Institucion shëndetësor me dy veprimtari	200	800	1000	200
Poliklinikë specialistike	600	1000	1600	600
Veprimtari e re në Poliklinikë	200	400	600	200
Laboratorët	200	800	1000	200
Kabineti Imazherise Radiologjike	500	1000	1500	500

Kabinet për Radiologji	200	600	800	200
Kabinet për Radiologji - Stomatologji	200	400	600	200
Kabinet për Ultrazë	200	600	600	200
Kabinet për Tomografi të Kompjuterizuar	200	800	1000	200
Kabinet për Rezonancë Magnetike	200	800	1000	200
Kabinet për angiografi Digjitale Subtraksionale	200	800	1000	200
Ambulancë e Mjekësisë Nukleare	200	600	800	200

Appendix 1

Administrative Tax

Administrative Tax for application, licensing and change of address for licensing of Private Health Institutions

INPATIENT HEALTHCARE INSTITUTIONS	**Application (€)**	**Licensing (€)**	**Total (€)**	**Application for change of address**
General Hospital	1000	4000	5000	1000
Special Hospital	1000	3000	4000	1000
New hospital activity	200	800	1000	200

OUTPATIENT HEALTHCARE INSTITUTION	**Application (€)**	**Licensing (€)**	**Total (€)**	**Application for change of address**
Health institution with one activity	200	400	600	200
Health institution with two activities	200	800	1000	200
Specialist polyclinic	600	1000	1600	600
New activity at the Polyclinic	200	400	600	200
laboratory	200	800	1000	200
Radiological Imaging Cabinet	500	1000	1500	500
Cabinet for Radiology	200	600	800	200
Cabinet for Radiology - Dentistry	200	400	600	200
Cabinet for Ultrasound	200	600	600	200
Cabinet for Computed Tomography	200	800	1000	200
Cabinet for Magnetic Resonance	200	800	1000	200
Cabinet for Digital Subtraction Angiography	200	800	1000	200
Ambulance of Nuclear Medicine	200	600	800	200

Prilog 1

Administrativna taksa

Administrativna taksa za apliciranje, licenciranje i promenu adrese za licenciranje Privatnih zdravstvenih institucija

BOLNIČKE ZDRAVSTVENE INSTITUCIJE	**Apliciranje (€)**	**Licenciranje (€)**	**Ukupno (€)**	**Apliciranje za promenu adrese**
Opšta bolnica	1000	4000	5000	1000
Specijalna bolnica	1000	3000	4000	1000
Nova bolnička aktivnost	200	800	1000	200
VAN BOLNIČKE ZDRAVSTVENE INSTITUCIJE	**Apliciranje (€)**	**Licenciranje (€)**	**Ukupno (€)**	**Apliciranje za promenu adrese**
Zdravstvena institucija sa jednom delatnošću	200	400	600	200
Zdravstvena institucija sa dve delatnosti	200	800	1000	200

Specijalistička poliklinika	600	1000	1600	600
Nova aktivnost u Poliklinici	200	400	600	200
Laboratorija	200	800	1000	200
Kabinet za radiološko snimanje	500	1000	1500	500
Kabinet za radiologiju	200	600	800	200
Kabinet za radiologiju - stomatologiju	200	400	600	200
Kabinet za ultrazvuk	200	600	600	200
Kabinet za kompjuterizovanu tomografiju	200	800	1000	200
Kabinet za magnetnu rezonancu	200	800	1000	200
Kabinet za digitalnu subtrakcionu angiografiju	200	800	1000	200
Ambulanta nuklearne medicine	200	600	800	200

Shtojca 2

Në përputhje me Udhëzimin Administrativ (Në Shëndetësi) Nr. 02/2023- Kushtet dhe Procedurat për Ushtrimin e Veprimtarisë Shëndetësore në Institucionet Private, jap këtë:

DEKLARATË NËN BETIM

Unë i poshtë shënuari duke përfaqësuar, subjektin:_____, deklaroj se i plotësoj të gjitha kushtet e përcaktuara në Udhëzimin Administrativ (Në Shëndetësi) Nr. 02/2023 Kushtet dhe Procedurat për Ushtrimin e Veprimtarisë Shëndetësore në Institucionet Private. Po ashtu deklaroj nën betim se të gjitha të dhënat e ofruara për licencim të veprimtarisë shëndetësore të institucionit privat të ofruara për Ministrinë e Shëndetësisë përkatësisht Bordin për licencim të institucioneve private shëndetësore, janë të vërteta dhe të drejta, dhe se në asnjë mënyrë nuk synohet mashtrimi, lajthimi apo keqinformimi i institucionit licencues.

Unë pranoj përgjegjësinë dhe mundësinë e ndëshkimit me dënime administrative, civile dhe/apo penale në rast të ofrimit të dhënave të pasakta qofshin ato të ofruara me qëllim apo nga pakujdesia.

Emri i shoqërisë tregtare:	

Numri unik identifikues:	
Emri i Drejtorit/përfaqësuesit të autorizuar:	
Nënshkrimi:	
Data:	
Numri i telefonit:	

Appendix 2

Pursuant to Administrative Instruction (On Health) No. 00/2023- Conditions and Procedures for the Exercise of Health Activity in Private Institutions, I give this:

STATEMENT UNDER OATH

I, the undersigned, representing the: _____, declare that I meet all the conditions set forth in Administrative Instruction (In Health) No. 02/2023 Conditions and Procedures for the Exercise of Health Activity in Private Institutions. I also declare under oath that all the data provided for the licensing of the health activity of the private institution provided to the Ministry of Health, respectively the Board for the licensing of private health institutions, are true and fair, and that in no way is fraud intended, misleading or misinforming the licensing institution.

I accept the responsibility and the possibility of administrative, civil and/or criminal penalties in case of providing incorrect data, whether provided on purpose or through negligence.

Name of the company:	
Unique identification number:	

Name of the Director/authorized representative:	
Signature:	
Date:	
Phone number:	

Prilog 2

U skladu sa Administrativnim uputstvom (u zdravstvu) br. 02/2023- Uslovi i procedure za obavljanje zdravstvene delatnosti u privatnim institucijama, dajem ovu:

IZJAVU POD ZAKLETVOM

Ja, dole potpisani, predstavljajući subjekt: _____, izjavljujem da ispunjavam sve uslove navedene u Administrativnom uputstvu (u zdravstvu) br. 02/2023 Uslovi i procedure za obavljanje zdravstvene delatnosti u privatnim institucijama. Takođe pod zakletvom izjavljujem da su svi podaci dostavljeni za licenciranje zdravstvene delatnosti privatne institucije dostavljeni za Ministarstvo zdravstva, odnosno Odbor za licenciranje privatnih zdravstvenih institucija, istiniti i pravični, i da ni na koji način nemaju za cilj prevaru, obmanu, ili dezinformisanje institucije licenciranja.

Ja prihvatam odgovornost i mogućnost da budem kažnjen administrativnim, građanskim i/ili krivičnim kaznama u slučaju dostavljanja netačnih podataka, bilo da su dostavljeni namerno ili iz nehata.

Naziv poslovnog društva:	

Jedinstveni identifikacioni broj:	
Ime direktora/ovlašćenog predstavnika:	
Potpis:	
Datum:	
Broj telefona:	